Ad. M. Foerster
Pittsburg, Pa.

Dinorah

Meyerbeer.

LE

PARDON DE PLOËRMEL

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

PAROLES DE

MM. BARBIER ET CARRÉ

MUSIQUE DE

Giacomo Meyerbeer

PERSONNAGES.

HOEL	*Baryton*	M. FAURE.
CORENTIN	*Ténor*	M. SAINTE-FOY.
DINORAH	*Soprano*	Mme MARIE CABEL.
UN CHASSEUR	*Basse*	M. BARRIELLE.
UN FAUCHEUR	*Ténor*	M. WAROT.
DEUX PATRES	*Soprani*	Mlles BREUILLÉ et BÉLIA.
DEUX CHEVRIÈRES	*Soprani*	Mlles DUPUY et DECROIX.
LOÏC		M. LEMAIRE.
CLAUDE		M. PALIANTI.

La scène se passe en Bretagne.

Nota pour MM. les Directeurs de théâtre concernant la distribution des rôles par emplois.

Hoël. EMPLOI. — Ce rôle doit être distribué à l'artiste chantant les BARYTONS dans le grand opéra, et qui, dans l'opéra comique, chante les rôles de *Zampa*, de *Joconde*, de Rodolphe dans le *Chaperon*, etc.

Corentin. — Ce rôle n'appartient pas à l'emploi des TRIAL ; il doit être distribué au jeune ténor qui d'habitude chante les rôles de Georges de l'*Eclair*, de Daniel dans le *Chalet*, de Raimbault dans *Robert le Diable*.

Dinorah, première chanteuse légère. — UN BRACONNIER, première basse. — PREMIER PATRE, première dugazon. — DEUXIÈME PATRE, deuxième dugazon ou seconde chanteuse. — UN FAUCHEUR, ténor. — PREMIÈRE CHEVRIÈRE, soprano. — DEUXIÈME CHEVRIÈRE, deuxième soprano.

Pour ces cinq derniers rôles, MM. les Directeurs des théâtres de province et de l'étranger sont priés de les distribuer selon les ressources de leur personnel, et d'engager messieurs et mesdames les artistes à suivre l'exemple de leurs camarades de Paris, qui n'ont pas hésité, dans l'intérêt d'une bonne exécution (je leur renouvelle ici mes remercîments), à accepter des rôles peu longs, mais d'une importance réelle.

G. MEYERBEER.

LE PARDON DE PLOËRMEL

Opéra Comique en 3 actes.

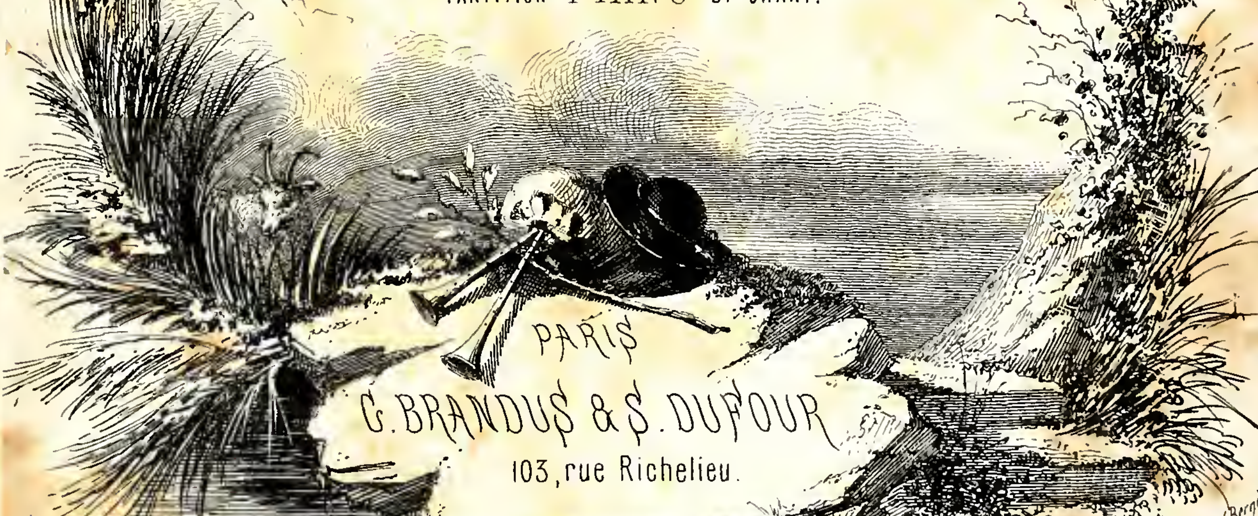
PAROLES DE

M.M. MICHEL CARRÉ & JULES BARBIER

MUSIQUE DE

G. MEYERBEER

PARTITION PIANO ET CHANT.



PARIS
G. BRANDUS & S. DUFOUR
103, rue Richelieu.

Allemagne Bote et Bock. | Angleterre Boosey & fils. | Belgique Schott Frères. | Russie Frackmann.

TABLE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE 1

N° 1. **Chœur villageois.** Le jour radieux se voile à nos yeux. 27

2. **Récitatif** et **Berceuse** de *Dinorah.* { Bellah, ma chèvre chérie! . . . . 43 / Dors, petite; dors tranquille 46

2 bis. **Air de cornemuse** 53

3. **Couplets** de *Corentin.* Dieu nous donne à chacun en partage. 55

4. **Duo** de *Dinorah* et de *Corentin.* { Encor, encor, encor! . . . . 60 / Sonne, sonne, gai sonneur! 62

5. **Grand Air** d'*Hoël.* O puissante magie! 78

6. **Scène** et **Conjuration** d'*Hoël* et de *Corentin.* Si tu crois revoir ton père expirant. 89

7. **Duo bouffe** d'*Hoël* et de *Corentin.* Un trésor! bois encor! 96

8. **Terzettino de la clochette** de *Dinorah, Corentin* et *Hoël.* Ce tintement que l'on entend 106

ACTE II.

ENTR'ACTE 119

9. **Chœur** (*le Retour du cabaret*). Qu'il est bon, le vin 124

10. **Récitatif** et **Romance** de *Dinorah.* { Me voici, Hoël doit m'attendre ici . . . . . . 131 / Le vieux sorcier de la montagne. 132

11. **Scène** et **Air** de *Dinorah.* { Allons, vite, prends ta leçon. . . . . 135 / Ombre légère qui suis mes pas. 136

12. **Chanson** de *Corentin.* Ah! que j'ai froid et que j'ai peur 149

13. **Légende** de *Dinorah.* Sombre destinée, âme condamnée 155

14. **Duo** d'*Hoël* et de *Corentin.* Quand l'heure sonnera 159

15. **Grand trio final** de *Dinorah, Hoël* et *Corentin.* Taisez-vous! pauvre victime! . . 179

ACTE III.

ENTR'ACTE 201

16. **Chant du chasseur.** { En chasse, piqueurs adroits. . . . . 203 / Le jour est levé 204

17. **Chant du faucheur.** Les blés sont bons à faucher 207

18. **Villanelle des deux pâtres.** Sous les genévriers. 214

19. **Scène** et **Pater noster,** *à 4 voix.* { Bonjour, bergers . . . . 219 / Mon Dieu, notre père. 222

20. **Mélodrame** et **Romance** d'*Hoël.* { Comment! encor vivante! . . . . 227 / Ah! mon remords te venge. 229

21. **FINALE.** { *A.* **Récitatif** et **Duo** de *Dinorah* et *Hoël.* Un songe, ô Dieu! . . . . . 234 / *B.* **Chœur du pardon.** Sainte Marie! . . . . 253 / *C.* **Morceau d'ensemble** 257

Paris. — Imprimerie de L. MARTINET, rue Mignon, 2.

LE PARDON DE PLOËRMEL

Musique de

G. MEYERBEER.

OUVERTURE.

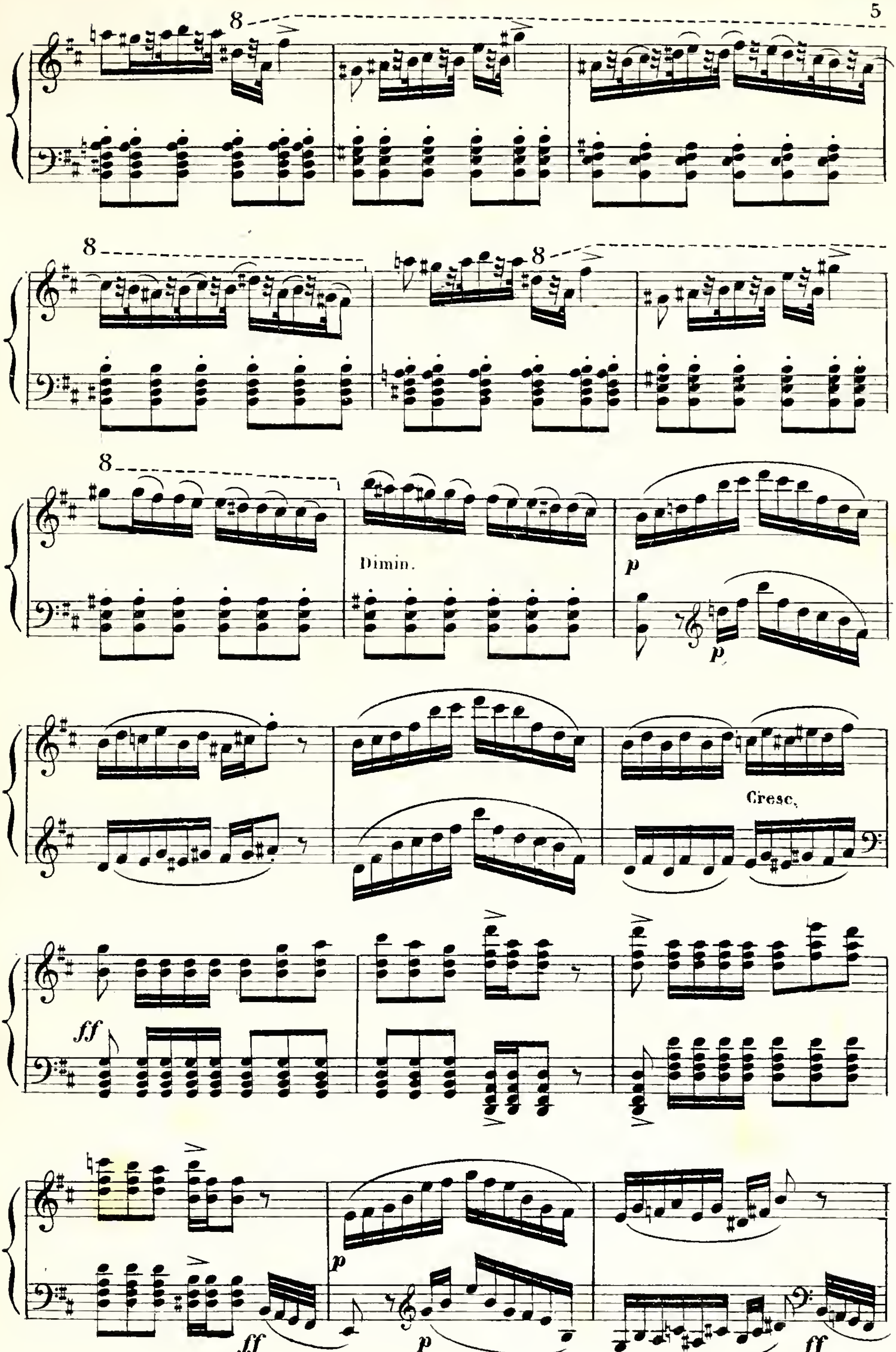
Allegro animato (♩. = 76)

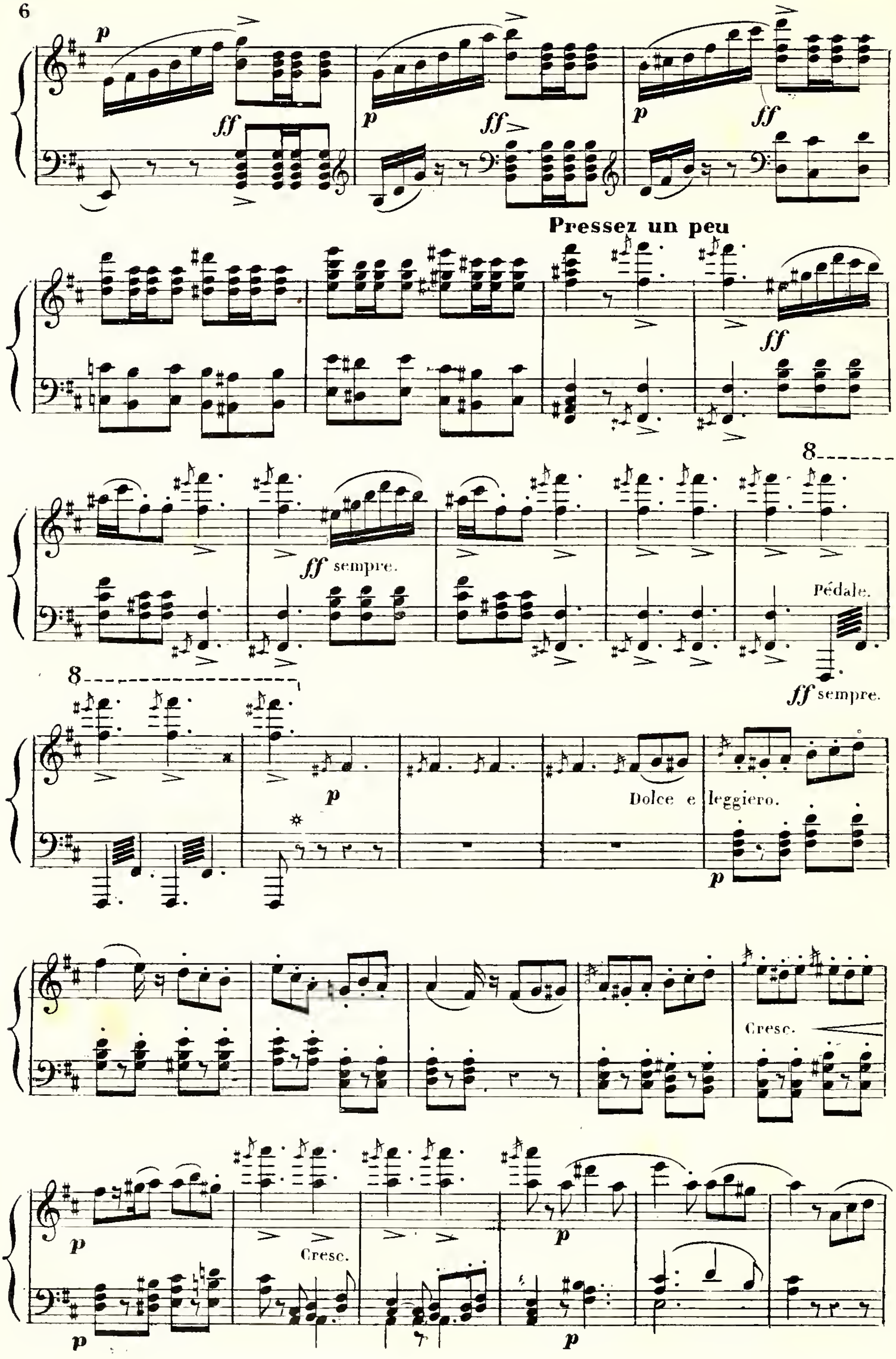



8
Cresc poco a poco
Dimin poco a poco
ppp
p
fp
f
(Clochetto)
(Clochetto)
Cresc. poco a poco staccato e ben marcato.


8
Legato e dolce.
8
Un poco crescendo.
Molto - cre - scen - do.
ff
p
ff
p


Cresc.
Marcato.
3
8
Cresc.
ff
ff


Dimin.
p
Cresc.
ff
p
ff


Pressez un peu
ff sempre.
Pédale.
ff sempre.
Dolce e leggiero.
Cresc.
Cresc.


Cresc.
Cresc.
Dolce.
Rall sempre
p
p
Dim.
1o tempo
Dolce.


Cresc.
p Dolce.
ff
p
ff
p
ff
p
p
Cresc.
Marcato.
8
8


ff Staccato.
ff
fff Pédale.
fff
fff
p


Andantino con moto (♩. = 52)
Soprani
Doux, mais soutenez beaucoup la voix.
Sal - ve
Sainte Ma - ri - e,
Ténors.
No - tre
CHOEUR.
(Chœur sur la scène, derrière le rideau baissé)
Basses.
No - tre
Sal - ve!
(Harmonium)
Cresc. poco a poco.
s.
Sainte Ma - ri - e, No - tre Da - me des bruyè - res
t.
Da - me No - tre Da - me
b.
Da - me, No - tre Da - me
Dimin.
s.
Daigne exaucer nos voeux!
(Naïvement)
t.
des bruyè - res! Nous t'ap - portons pour of - fran - des Des
b.
des bruyè - res! Nous t'ap - portons pour of - fran - des Des


s.
t.
b.
ff Sal - - ve!
sim_ples, simples guir_lan_des, Des coeurs pi - eux, Des
ff pp
sim_ples, simples guir_lan_des, Des coeurs pi - eux, Des
f
Doux, mais soutenu.
p Sainte Ma_ri_e, Sainte Ma_
Portez la voix
Portez la voix
coeurs pi - eux! p Sain - - te, Vier - -
coeurs pi - eux! Sain - - te, Vier - -
p
Cresc.
Dimin.
_ri - e, No_tre Da_me des bruyè - res, Daigne exaucer nos
Cresc.
Dimin.
ge, No_tre Da - me, ex - au_ce nos
1res Basses.
Cresc.
Dimin.
_ge, No_tre Da_me des bruyè - res, Daigne exaucer nos
2des Basses.
Cresc.
Dimin.
- ge, No - tre Da - me des bruyè -


s.
voeux! ex
t.
Cresc.
res! Sainte Ma ri e!
b.
Cresc.
res! Sainte Ma ri e!
s.
au ce nos voeux!
t.
Daigne exau cer nos voeux!
b.
entends nos voeux!
Marcia religiosa. (♩ = 69)
Cantabile e sostenuto.
(Orchestre) pp
Cresc.
p


Molto cresc.
Dim.
Soprani. Très doux, mais soutenu.
Cresc.
Sainte Ma_ri _ e, Sain_te Ma _ ri _ e No_tre Da_me
Ténors. Très doux.
Cresc.
Sain _ _ te Vier _ _ ge No _ tre
1res Basses. Très doux.
Cresc.
Sain _ _ te Vier _ _ ge No_tre Da_me
2des Basses. Très doux.
Cresc.
Sain _ _ te Vier _ _ ge No _ tre
(♩. = 52)
(Harmonium)
p
Dim.
des bru_yè_res, Daigne exaucer nos voeux!
Dim.
Da _ me des bruyè _ _ res!
Dim.
des bru_yè_res, Daigne exaucer nos voeux!
Dim.
Da _ me des bruyè _ _ res!
Allegro con spirito. (♩=92)
p (Orchestre)
p


p
Leggiero.
Il canto nella mano sinistra ben marcato.
Marcato.
Cresc.
p
Cresc.

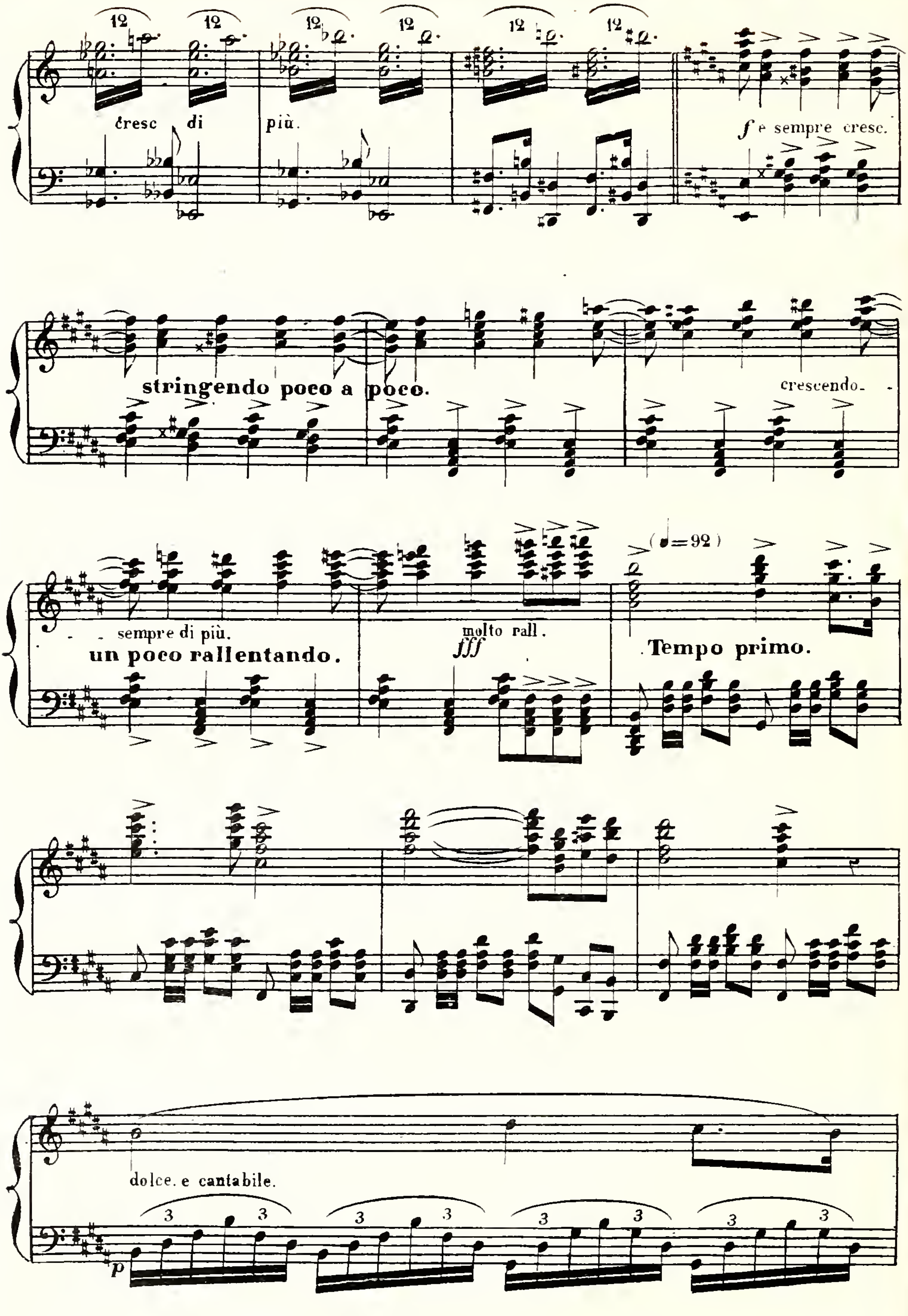

Con dolore.


8
ff
8
Un peu plus lent (Mouvement de la Marche religieuse)
p
Cantabile.
Molto cresc.
1rs Soprani.
Sainte Ma_ri _ e!
2ds Soprani.
molto cresc.
Sal _ ve!
CHOEUR.
Ténors. molto cresc.
Sain_te Ma_ri _ e!
Basses.
molto cresc.
Sain _ te Ma_ri _ e!
Tempo 1o
fff

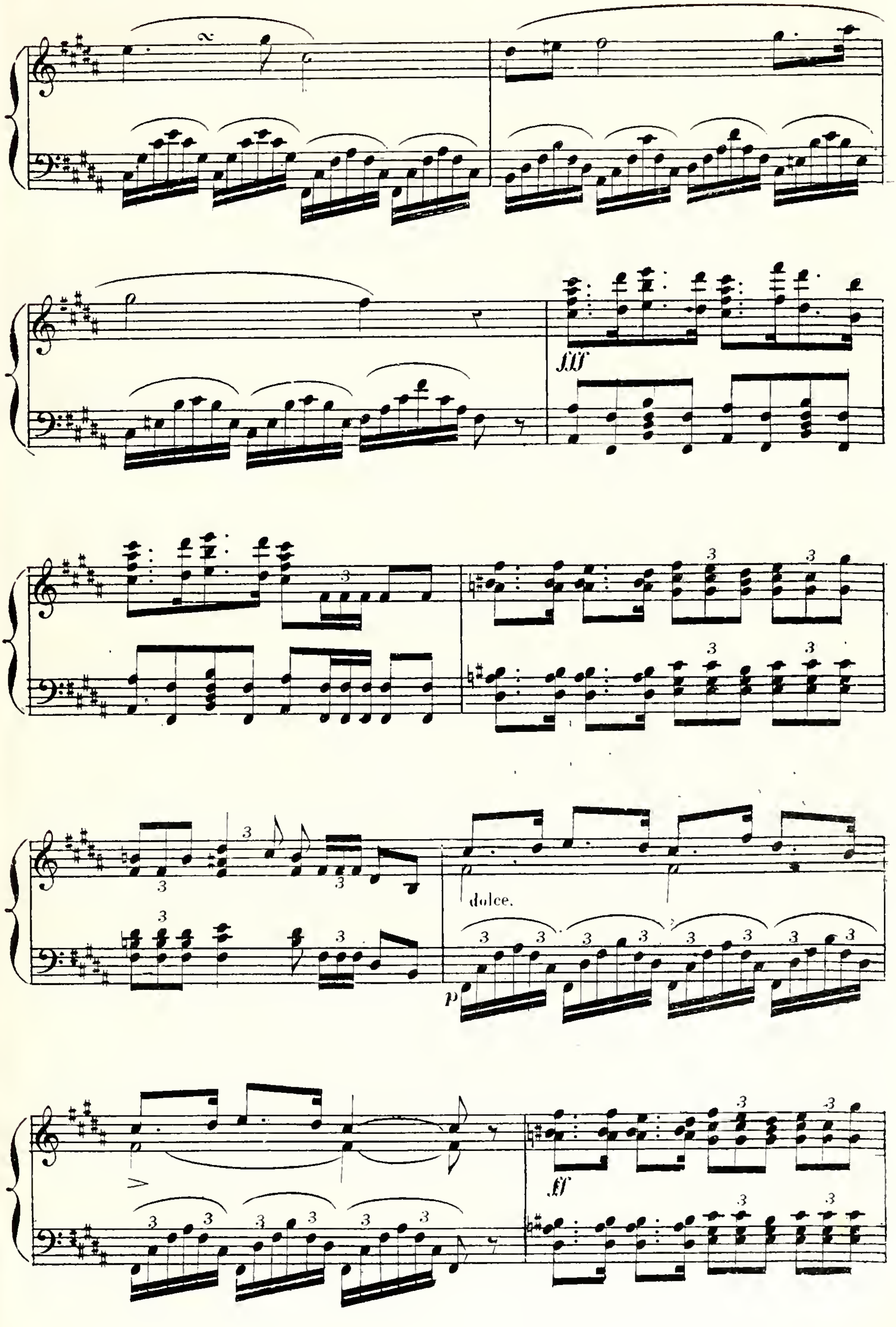

Un peu plus lent.
cantabile.
1rs Sopranos
molto crescendo.
Sainte Ma_ri _ e
2ds Sopranos
molto crescendo.
Sal _ ve!
CHŒUR
Ténors.
molto crescendo.
Sain_te Ma_ri _ e!
Basses.
molto crescendo.
Sain _ te Ma_ri _ e!


ff Tempo Iº
fff
p
ff
p
ff
p
ff
p
ff
ff


sempre più f
Ped
fff
dim.
pp
(♩=100)
pp
pp
cresc.
sf
cresc.
crescendo.



cresc di più.
f e sempre cresc.
stringendo poco a poco.
crescendo.
sempre di più.
un poco rallentando.
molto rall.
fff
(♩= 92)
Tempo primo.
dolce. e cantabile.
p


fff
dolce.
p
ff


ff
ff
cantabile e dolce.
p


sostenuto
cresc.
con espressione.
crescendo.


stringendo poco a poco.
più cre - scen - - do.
f
ff ralentando.
Soprani. dolce.
p
Sainte Mari - e! Sainte Mari - e! Notre Dame des bruye res
cresc.
Tenori. dolce.
p
Sal - ve sal - ve Notre Dame des bruye res,
Bassi. dolce.
p
Sainte Mari - e! Sainte Mari - e! No - tre Da - me
cresc.
tr
p dolce.
p
Tempo I°


Allegro molto animato. (♩.=104)
Daignez ex_au_cer nos voeux.
Daignez ex_au_cer nos voeux.
Daignez ex_au_cer nos voeux.
ff
Allegro molto animato.
ff
stringendo.
sempre f


stringendo ancor di più
ritenuto.
ff a tempo.
Ped
fff

LE

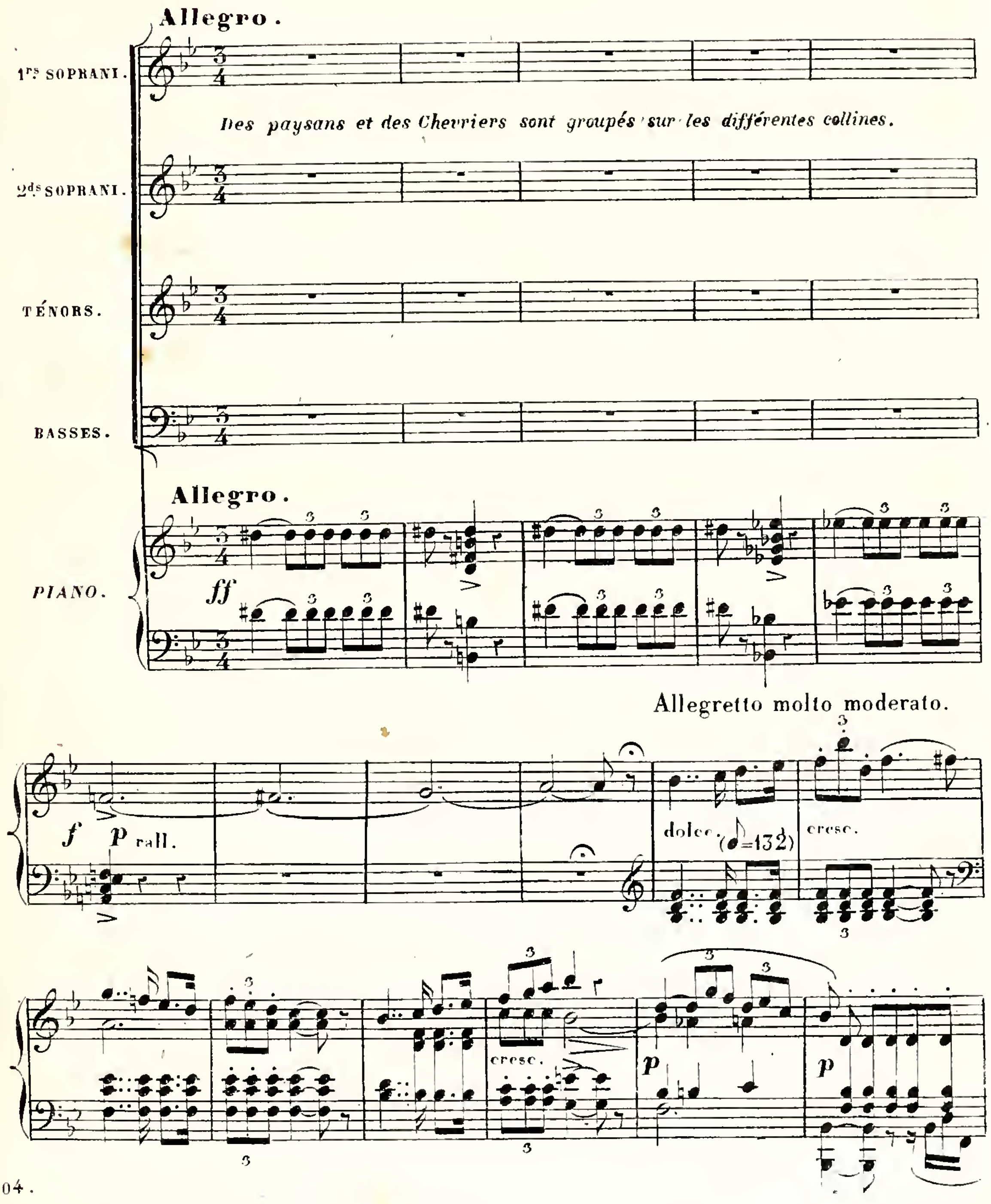
PARDON DE PLOERMEL.

G. Meyerbeer.

ACTE 1.

N° 1.

CHŒUR VILLAGEOIS.

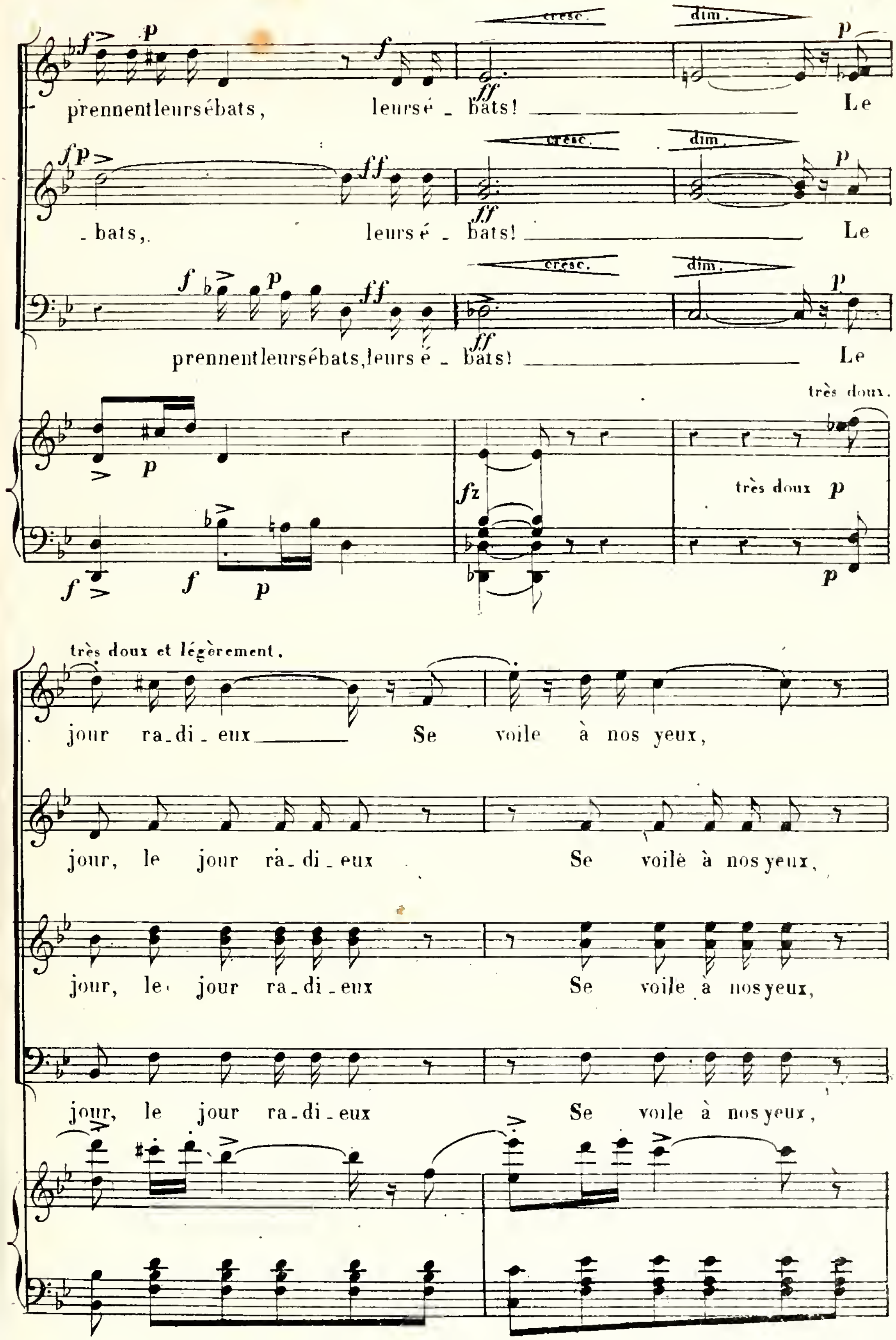



très doux et légèrement.
p
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
très doux et légèrement.
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
très doux et légèrement.
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
très doux et légèrement.
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
très doux.
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan_ _ de; Che
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;
dim.



_vreaux noirs et blancs, A guelets bê_lants, Sui
Che_vreaux noirs et blancs, A gnelets bêlants, Sui_
Che_vreaux noirs et blancs, A gnelets bêlants, Sui_
Che_vreaux noirs et blancs, A gnelets bêlants, Sui_
cresc.
_vez qui vous mè_ne, sui_vez qui vous mè_ne!
p
_vez qui vous mè_ne, sui_vez qui vous me_ne!
_vez qui vous mè_ne, sui_vez qui vous mè_ne!
_vez qui vous mè_ne, sui_vez qui vous mè_ne!


d'une voix mystérieuse.
Hâtons le pas, hâtons le pas Quit_tons la plai_ne, Car dé_jà là-bas
Hâtons le pas, hâtons le pas Quit tons la plai_ne, Car dé_jà là-bas
Hâtons le pas, hâtons le pas Quittons la plai_ne, Car dé_jà là-bas
Hâtons le pas, hâtons le pas Quittons la plai_ne, Car dé_
Unis les 1rs et 2ds SOPRANI.
Nains et Ko_ri_gans Prennent leurs é_bats
TÉNORS.
Nains et Ko_rigans Prennent leurs é_bats,
BASSES.
_jà là _ bas, là _
Nains et Ko_rigans Prennent leurs é_bats,
Pren _ nent leurs é _
bas Nains et Ko_rigans Prennent leurs é_bats,


cresc.
dim.
prennent leurs ébats, leurs é _ bats! Le
cresc.
dim.
_ bats, leurs é _ bats! Le
cresc.
dim.
prennent leurs ébats, leurs é _ bats! Le
très doux.
très doux
très doux et légèrement.
jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
jour, le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
jour, le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
jour, le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,


cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de; Che_
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;Che _
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;Che _
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan _ de;Che _
vreaux noirs et blancs, Agne_lets bê _ lants, Sui _
che_vreaux noirs et blancs, A_gne lets bê_lants, Sui _
che_vreaux noirs et blancs, A_gne lets bê_lants, Sui _
che_vreaux noirs et blancs, A_gne lets bê_lants, Sui_
cresc.
cresc.


cresc.
_vez qui vous mè _ ne, sui_vez qui vous mè - - ne!
_vez qui vousmè _ ne, sui_vez qui vous mè - - ne!
_vez qui vousmè _ ne, sui_vez qui vous mè - - ne!
_vez qui vousmè _ ne, sui_vez qui vous mè - - ne!
p
f
Che _ vreaux noirs et blancs, A _ gne _ lets bê _ lants,
Che _ vreaux noirs et blancs, A _ gne _ lets bê _ lants,
Che _ vreaux noirs et blancs, A _ gne _ lets bê _ lants,
Che _ vreaux noirs et blancs, A gne _ lets bê _ lants,
ff

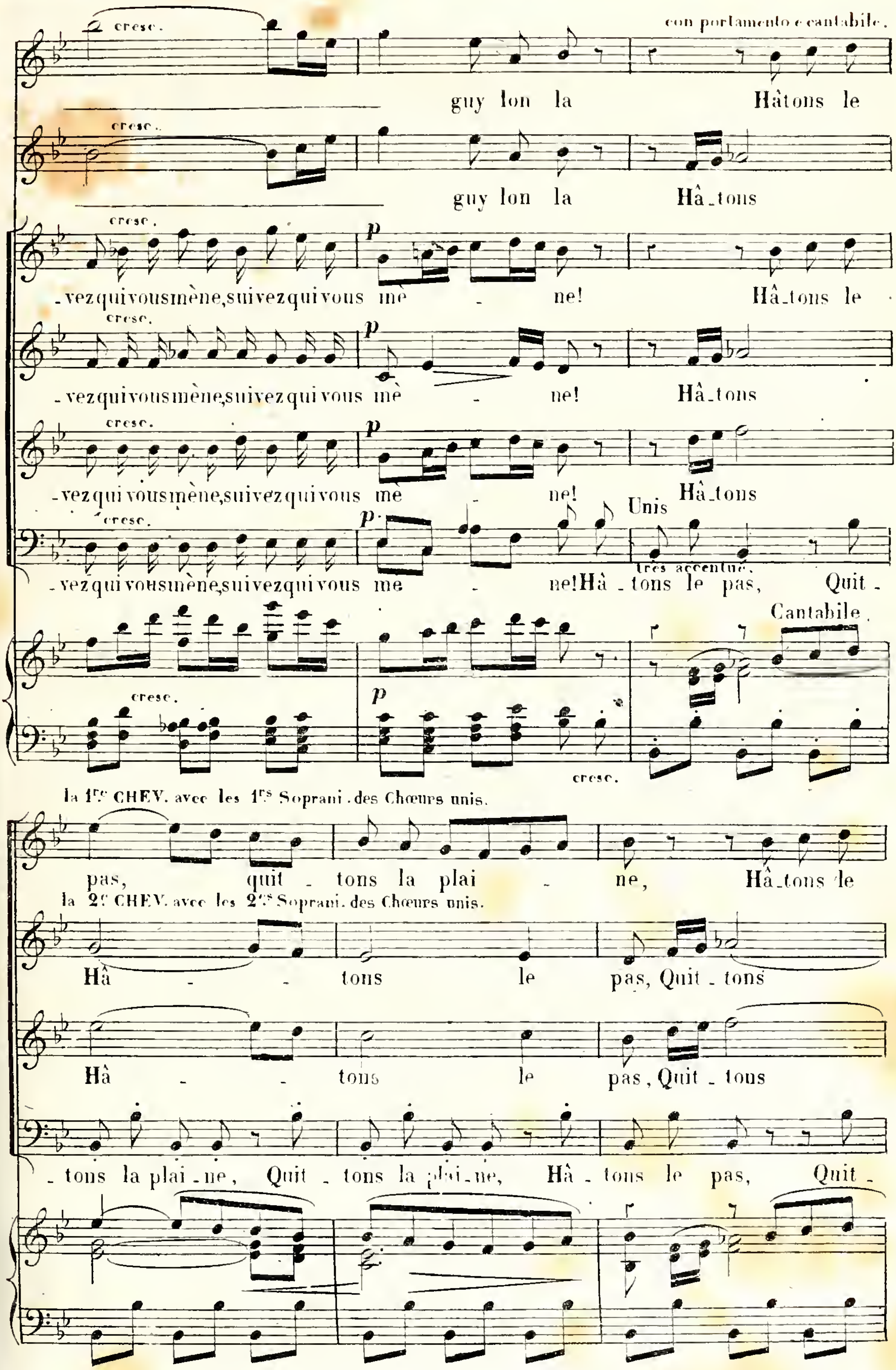

Un peu plus vite.
Sui_vez qui vous mè - - - ne!
Tous se mettent en route mais du coté op_posé arrivent de petites Chevrières, alors le Choeur s'arrête.
Sui_vez qui vous mè - - - ne!
Sui_vez qui vous mè - - - ne!
Sui_vez qui vous mè - - - ne!
Un peu plus vite.
legg.
Une Chevrière (seule)
très accentué.
Guy lon la, Sui_
Une Chevrière (seule)
très accentué.
Guy lon la, Sui_
1rs et 2ds SOPRANI.
la
Chœur toujours fort.
Frappant dans les mains à chacun des 1ers 4 ac_cords suivants.
TENORI.
la
BASSES.
la
staccato.


_vons le vert sen_tier, guy lon la, Où fleu_rit l'é_glan_
_vons le vert sen_tier, guy lon la, Où fleu_rit l'é_glan_
Unis.
la la
la la
la la
_tier; La clo_che du hameau mè_le ses sons pieux Au
_tier; La clo_che, la cloche du hameau Mè_le, mè_le ses sons pieux Au
la lon la la
la lon la lon la
la lon la lon la


tin_tement jo_yeux Des clo_chet_tes de mon trou_peau! guy lon la lon
tin_tement jo_yeux Des clo_chet_tes de mon trou_peau! guy lon la guy lon
guy lon lon la
guy lon lon la
la, Sui_vons-le vert sen_tier, guy lon la, Où
la, Sui_vons le vert sen_tier, guy lon la, Où
(Frappant dans les mains)
(de même)
(de même)
la la la,
la la la
la la la


fleu_rit l'é_glan_tier! guy guy_lon la guy guy_lon
fleu_rit l'é_glan_tier! guy guy_lon la guy guy_lon
Tempo 1º
la guy lon la guy lou la
la la la la la la la guy lon la guylon la
très doux et légèrement.
p
Le jour radi_eux Se voile à nos yeux,
p
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
p
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux;
p
Le jour ra_di_eux Se voile à nos yeux,
Tempo 1º
dimin.
(très doux)


Unis les 2 Chevrières.
la
cresc.
dim.
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan_de;Che
La fleur de la _ van _ de Par' _ fu _ me la lan_de;
La fleur de la _ van _ de Par _ fu _ me la lan_de;
La fleur de la van _ de Par _ fu _ me la lan_de;
guy lon la guy lon la
_vreaux noirs et blancs, Agne_lets bê _ lants, Sui _
Che _ vreaux noirs et blancs, Agne_lets bêlants, Sui _
Che _ vreaux noirs et blancs, Agne_lets bêlants, Sui _
Che _ vreaux noirs et blancs, Agne_lets bêlants, Sui _
cresc.


cresc.
con portamento e cantabile.
guy lon la Hâtons le
cresc.
guy lon la Hâ_tons
cresc.
_vez qui vous mène, suivez qui vous mè _ ne! Hâ_tons le
cresc.
_vez qui vous mène, suivez qui vous mè _ ne! Hâ_tons
cresc.
_vez qui vous mène, suivez qui vous mè _ ne! Hâ_tons
Unis
cresc.
_vez qui vous mène, suivez qui vous mè _ ne! Hâ _ tons le pas, Quit _
très accentué.
Cantabile.
cresc.
cresc.
la 1.re CHEV. avec les 1.rs Soprani. des Chœurs unis.
pas, quit _ tons la plai _ ne, Hâ_tons le
la 2.e CHEV. avec les 2.ds Soprani. des Chœurs unis.
Hâ _ _ tons le pas, Quit _ tons
Hâ _ _ tons le pas, Quit _ tons
_ tons la plai _ ne, Quit _ tons la plai _ ne, Hâ _ tons le pas, Quit _


pas, Quit_tons la plai _ ne,car lesnains, les Ko _ ri _
la plai _ ne, les Ko _ ri _
la plai _ ne, les Ko _ ri _
_tons la plai_ne, hâ_ tons le pas le pas les Ko _ ri _
(d'un ton effrayé)
dim pp
_gans déjàprennent leurs é _ bats là_bas,
_gans, les Ko_ri _ gans là_bas pren _ nent leurs é _
_gans, les Ko_ri _ gans là_bas pren _ nent leurs é _
_gans, les Ko_ri _ gans là_bas pren _ nent leurs é _


p
portez le son
cresc
là bas!
Hâ
p
pp
bats, là bas pren - nent leurs é - bats! Hâ
pren nent leurs é - bats!
cresc.
bats, là bas leurs é - bats! Hâ
bats, là bas pren - nent leurs é - bats!
cresc.
Unis.
bats, leurs é - bats! Hâ - tons le pas,
p
p
p
portez la voix.
dim.
sempre dimin.
tons le pas, car les nains, les Ko - ri - gans déjà prennent leurs é -
portez la voix.
tons le pas, car les nains, les Ko - ri - gans déjà prennent leurs é -
dim.
tons le pas, car les nains, les Ko - ri - gans déjà prennent leurs é -
quit - tons la plai - ne, car les nains, les Ko - ri - gans déjà prennent leurs é -
dim.
sempre.
dim.
p
p
p


bats, déjà prennent leurs é_bats, hâtons hâtons le pas!
bats, déjà prennent leurs é_bats, hâtons hâtons le pas!
bats, déjà prennent leurs é_bats, hâtons hâtons le pas!
bats, déjà prennent leurs é_bats, hâtons hâtons le pas!
pp
Le chœur part.
p
UNE CHEVRIÈRE
(parlant à ses compagnes)
Regarde donc! c'est la folle qui court après sa chèvre.
morendo.
Ped.

Nº 2.

SCÈNE et BERCEUSE.





(La chèvre quitte la scène)
Le même mouvt
(Dinorah reparaît; elle est très fatiguée, marche péniblement et s'asseoit sur une pierre.)
cantabile
dim.
DINORAH.
(appelant)
Bel _ lah!
Récitatif.
(S'impatientant)
ma chèvre ché _ ri _ e! Bel _ lah! Bel _ lah!
cresc
Allegro moderato (♩=76)
(passant à une autre idée.)
ces _ se de te ca _ cher! Je suis las _ se de te cher _ cher! J'avais
leggiero.
Allº modto


(gaiement.)
une chèvre blanche, Au front é_toi_lé de noir, Au front étoi_lé de noir, Au front
Récitatif.
é_toi_lé de noir; Dans
8
p
a tempo.
Récitatif.
l'ombre en vain je me penche; Reviens, Bellah! voi_ci le
p
(♩= 88)
soir; On nous croit folles l'une et l'au_tre, Mais tu sais bien qu'il n'en est rien;
a tempo molto moderato.
p
Leur bonheur ne vaut pas le nô_tre!
allegro.
f


Récitatif.
(très doux)
Ah! la voi_ci, oui, la voi_ci! chut! el_le dort! Que ma voix lé_gè_re Berce ton som_meil, ne t'é_veille pas!
p
BERCEUSE.
Andantino grazioso. (♩= 56)
p
pp
(elle fait avec les mains le mouvement de bercer un enfant)
p très doux.
Dors pe_ti_te, dors tranquil_le,
Dors, ma mi_gnon_ne, dors!
poco sf
Dors, pe_ti_te;
dors tran_quil_le, ma mi_gnon_ne, dors!
poco sf
La brise du soir est


un poco cresc.
molto cresc. dimin.
dou - ce, dou - ce; dors!
cresc.
molto cresc.
dim.
pp
Dors, peti - te, dors tranquil_le, ma mi_gnon_ne, dors!
poco sf
pp
sf
p
sf
sf
p
p
Et sous cet ombrage é_pais Un ruisseau limpide et frais
sempre pp


cresc.
p
cresc.
Fuit, fuit dans les fleurs et la mousse, Fuit, fuit
p
cresc.
dans les fleurs et la mousse, dans les fleurs et la mous - - se,
cresc.
f
p
cresc molto.
p très doux.
Dors, pe_ti - te, dors tranquil _ le, Dors, ma mignon_ne
pp
cresc. molto.
dors! Dors, peti - te, dors tran_quil_le, ma mi_gnonne,


poco sf
(d'un ton chagrin)
cresc.
dors! Hé - las! voici tan_tôt huit jours Que tu cours,
dim.
mf
seule, au hasard, dans les bruyè_res Par_mi les ron_ces et les pierres! Bel_
cresc.
sf p
f (pleurant)
(riant aux éclats)
_lah! Bellah! pau_vre Bel_lah! ah! ah! ah! ah! ha! ha! ha!
p
ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! Maî_tre loup voudrait te sur_prendre, Mais je suis
(geiment)
mf
leggiéro.
sf


là, je suis là pour te dé_fendre;
doux.
Ne crains rien, Bel_lah!
sf
sf
p
Je suis là, je suis là!
Ne crains rien, Bel_lah!
Ne crains rien, Bel_lah!
cresc.
Je suis là!
molto cresc
pp très doux
Dors, pe_ti_te, dors tranquille,
cresc.
ppp
Dors, ma mignonne, dors!
Dors, pe_ti_te, dors tranquil_le,

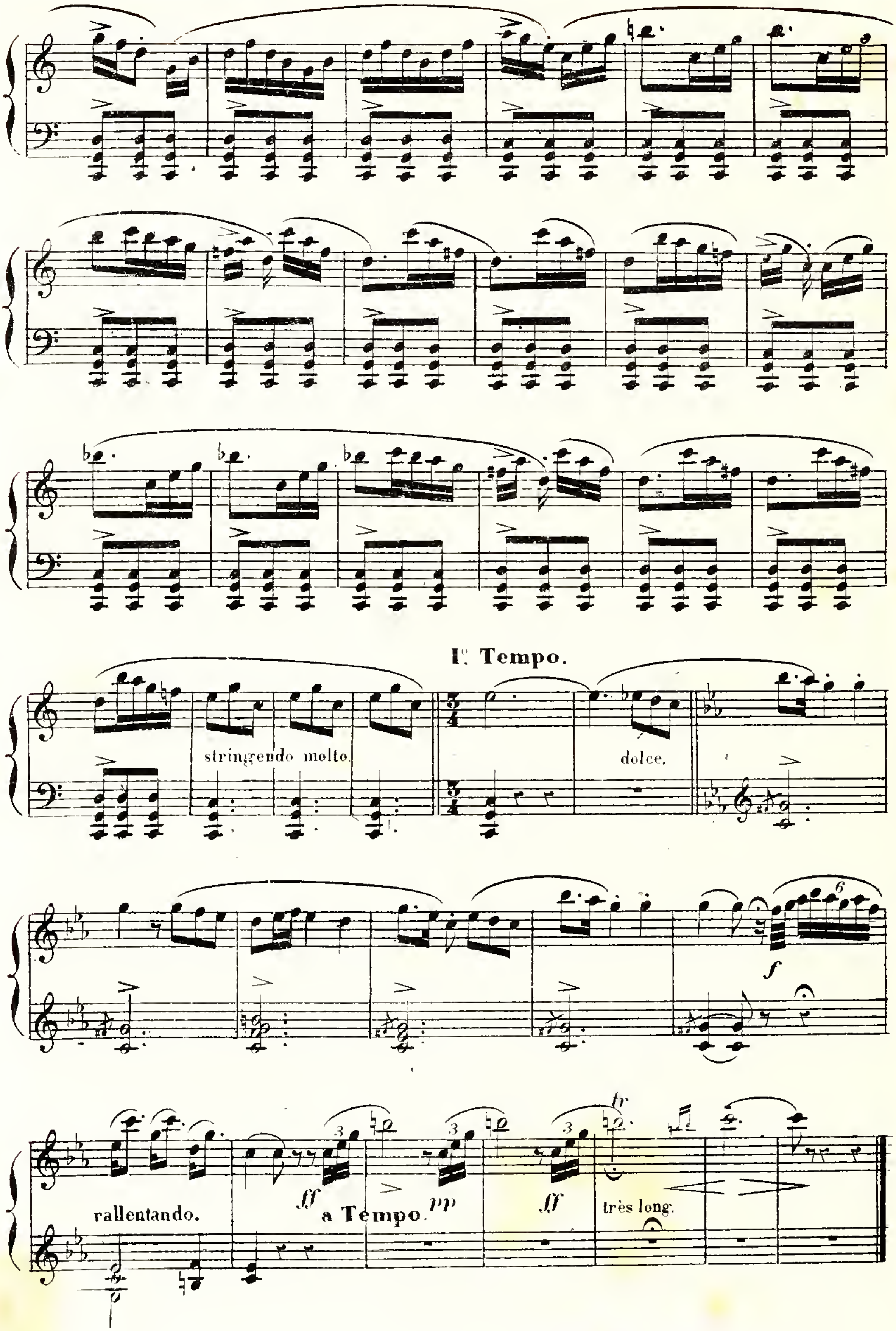

ma mi_gnon_ne, dors!
dors!
dolcissimo.
rallentando - - poco a poco fino. - - - (très doux)
dors!
Ne t'é_vei - le pas, ne t'é_
rallentando - - poco a poco fino
p
qui. Tempo I.º
pp
(piqué)
_veil - le pas, ne t'é veil_le pas!
ppp
Tempo I.º
p
Pe_tits oiseaux, chantez plus bas,
Ne troublez pas son doux re_
ppp


poco sf:
p
poco. sf
p
pp tr
pos, plus bas, plus bas, plus
tr
bas, plus bas, ah! ah! plus bas, chut, plus
un poco rallentando.
bas, plus bas, plus bas!
ppp
un poco rallentando.
(elle s'éloigne sur la pointe des pieds pour ne pas éveiller la chèvre, imposant silence aux oiseaux)
pp
f
f
pp
pp
morendo.
p

Nº 2 bis.

AIR DE CORNEMUSE.




I° Tempo.
stringendo molto
dolce.
f
rallentando.
ff
a Tempo.
pp
ff
très long.
tr
3
6

RÉPLIQUE.

Mais quoi! on ne se refait pas.

N° 3.

COUPLETS.




Allegretto grazioso (♩.= 76)
dimin.
pas, qui n'en ont pas!
dolce e leggiero.
legerement.
La bonne chè_re Plait à lui, L'autre pré_fè_re Etre à jeun;
Ce_lui-ci pleu_re Et maigrit, L'autre à toute heu_re
cresc.
Chante et rit; L'un est hon_nê_te, Simple et bon, L'autre, moins


Tempo 1º.
C.
bête, Est fri_pon, est fri_pon! Dieu nous donne à
p
chacun en partage Une humeur différente i_ci - bas: Il en est qui
portez la voix.
sont pleins de coura_ge; Moi, je suis de ceux qui n'en ont pas, Moi, je suis de
p
p
cresc.
dimin.
ceux qui n'en ont pas, qui n'en ont pas!
Allegretto grazioso.
dolce e leggiero.

14.


2e COUPLET.
(légèrement)
De joyeux drilles, C'est leur goût; Aiment les fil_les A_vant tout; Ceux la mé_
cresc.
C.
_priseut Les amours, Mais ils se grisent Tous les jours; L'un est plus tendre
C.
Qu'un mouton, L'autre sait prendre Un bâ_ton, Un bâ_ton!


Tempo 1°.
Dieu nous donne à chacun en par_ta_ge Une humeur différente i_ci -
portez la voix
bas: Il en est qui sont pleins de coura_ge; Moi, je suis de
ceux qui n'en ont pas, Moi, je suis de ceux qui n'en ont pas, qui n'en ont
cresc.
dimin.
pas! Au fond ce_la m'est bien é_gal, Je ne m'en por te pas plus mal!
Le même mouvement
cresc.

Nº 4.

DUO.

RÉPLIQUE...et il n'y a rien qui me redonne
du courage comme la musique.




piqué.
trille majeur.
elle entre brusquement dans la cabane.)
En_cor, en_ cor, en_cor!
CORENTIN.
(effrayé)
Qui va
Presque le même mouv!
(riant)
En_cor, en _ cor, en_cor!
là? je suis mort! Qui va là? je suis
p rallent molto.
mort! je suis mort! je suis mort! je suis mort! je suis mort!
Un peu plus vite(♩=96
rallent molto.


DINOR. légèrement
Son - ne, sonne, gai sonneur, Sonne, sonne, sonne, sonne, sonne à perdre halei - ne,
dolce.
legg:
D.
Je te don - ne de grand cœur Un baiser pour ta pei - - ne!
cresc.
p
D.
Son_ne, sonne, sonne, sonne,
C.
C'est fait de moi, j'en ai peur! ah! j'en ai peur! Des Ko_ri_gans c'est la
p
sf
D.
sonne, sonne, sonne, sonne, sonne,
C.
reine, oui, c'est la reine, J'en_tends son ri_re mo_queur J'en_tends son ri_re mo -


cresc.
più cresc.
D
son_ne, sonne, sonne, son_ne, sonne, sonne, sonne, sonne, sonne, sonne, sonne, son_ne,
cresc.
più cresc.
C
- queur; Des Ko_rigans c'est la reine, Hé_las! je respire à pei_ne, Des Ko ri gans c'est la
cres - - cen - - do - -
staccato.
D
sonne, son_ne, sonne gai son - neur! C'est demain qu'on nous ma_
C
reine, J'entends son rire mo - queur! Doux Jésus, Vierge Ma_ri_e, Proté_gez-moi, je vous
molto.
f staccato.
D
- ri - e, Je t'en_pri - e sonne en - cor, Ah!
C.
pri - e, Par pi - tié pro - té - gez - moi! Mon doux Jé_sus, pro_té_gez -


stringendo fin
crescendo.
-moi! proté_gez-moi! proté_gez - moi! Car sans vous, ah! c'est fait de
un poco cresc.
qui
Tempo 1°
en - cor!
moi, c'est fait de moi, c'est fait de moi!
cresc di piu.
f
(poussant Corentin)
U - ne ron_de!
(effrayé.)
Vi - te, vi_te,vi_te,vi_te,vite,u_ne
U - ne ron_de!
p


CОREN. (à part.)
(il joue sur sa cornemuse)
D.
ron de! Par pru_dence obé_is_sons, o_bé_is_sons!
(♪ = 132)
All.tto molto mod.to
dolce.
DINORAH
C'est de_main qu'on nous ma_
ri_é, qu'on nous ma_ri_e;
(à Corentin.)
Est-ce là tout ce que tu sais? il me
faut des airs plus gais!
Le même mouvement (♪ = 132)
(avec impatience)
Un au_tre! un au_tre! un au_tre! un
CORENTIN.
(effrayé)
Un au_tre? un au_tre? un au_tre.
cresc.


D
au _ tre!
C
(à part)
Je touche à mon heure der _ niè _ re; La peste soit de la sor _
_ cière! Par pru_dence obé _ is _ sons!
(il joue sur sa cornemuse)
(♩. = 144)
Allegro vivace.
DINORAH.
(elle tâche de répéter l'air de la cornemuse)
La la la la la la
Ah! ah!


D.
C.
ah!
Allº moderato. (♪=132)
(elle arrête Corentin)
(avec impatience.)
Un autre! un
(effrayé.)
Un autre
Allº modᵗᵒ
cresc.
au_tre! un au_tre! un au_tre!
un au_tre? un au_tre?
(à part)
Je touche à mon heure der_
_nière; La peste soit de la sor_cière! Par_ pru_dence obé_ is _sons!


(Corentin joue sur sa cornemuse)
Un peu plus vite.(♪=144)
f
DINORAH.
légèrement.
Voi _ ci le temps des mois _
p
_ sons, Les airs sont pleins de chan _ sons; Dieu! quel bruit et
D.
que de monde! que de mon _ de! Dieu! quel bruit et que de monde! que de
mon_de! que de mon_de! ah!
ad lib.
a tempo
Voi _ ci
suivez.
p
a tempo.


D.
le temps des mois_sons, Les airs sont pleins de chan_
(très doux)
_sons, pleins, pleins de chan_sons, oui, Les
(à Corentin)
airs sont pleins de chan_sons! Son_ne tou_jours, son_ne plus
fort! Un air plus gai, un autre encor, ah! en_
_cor, un autre en_cor,


D.
en_cor, en_cor, en_cor en _ cor, en_cor, en_cor, en_cor, en _ cor!
va!
(avec désespoir)
C.
Encor, en_cor, en_cor, en_
mf
Tempo I°
va! va! va!
Son_ne, son_ne,
cor, encor, encor, encor, en _ cor?
Ah!
dolce
Pressez jusqu'au 1.er mouv!
Leggiero.
gai son_neur,
Sonne, sonne, sonne, son_ne, son_ne à perdre ha_lei _ ne;
C'est fait de moi, j'en ai bien peur!
Je te don _ ne de grand cœur Un bai_ser pour ta pei _
Hé _ las! j'ai
cresc.
p


D.
C.
- ne. Ah!
peur! Mon doux Jé-sus, pro-té-gez-moi! pro-té-gez-moi! pro-té-gez-
stringendo.
moi! Car sans vous, ah! c'est fait de moi, c'est fait de moi, c'est fait de moi!
stringendo.
Récitatif.
(elle croit voir Hoel dans Corentin)
Que vois-je? c'est toi, cher Ho-
Recitatif.


D
_ël! Donne ta main et viens dan _ ser! (à part)
(étonné.)
C
Cher Ho_ël? Quel air de dan _ se, si j'o _
a tempo moderato.
Andantino quasi allegretto. (♩=96)
C
sais, Suppôt d'en_fer, je te joue _ rais!
(Dinorah prend Corentin par la main et le force à danser avec elle pendant qu'elle chante)
dolce.
DINORAH. doux et légèrement.
Il faut se hâ _ ter, Il
(à part)
C
Pour la contenter
leggiero.
p
D
faut pro _ fi _ ter De l'heu_re qui pas _ se, De
legato.
cresc.
C
Et pour mériter Qu'on me fasse grâ _ ce,
cresc.


doux.
D.
l'heu - re qui pas - se; Il faut, il faut se hâ -
C.
Qu'on me fas - se grâ - ce,
D.
- ter, Il faut, il faut pro fi - ter De
C.
Jusques à demain
Le même refrain,
f
D.
l'heu - re qui pas - - se De l'heure qui pas - se; La
C.
Que rien, que rien ne me lasse;
f


Facilité.
main dans la main, Le long du che_min On court, on court, on court, on s'en_
D.
main dans la main, Le long du chemin On court, on court, on court, on s'en_
C.
Je n'ose bouger, Je n'ose exiger Un moment
p
D.
_la _ ce, De leurs pieds le_gers Ber_gè_res, bergers Ef_
C.
de trê _ ve! Je n'ose bouger, Je n'ose exiger
p
(d'un ton impérieux à Corentin)
D.
_fleu _ _ rent la grè _ ve! Sonne!
f
(Corentin joue)
C.
Un moment de trê _ ve!
DIN. (elle imite l'air de la cornemuse)
La la la la la la la
f
f


diminuendo.
p
Il
diminuendo.
p
(imposant d'un geste impérieux a Corentin de danser)
D.
faut se hâ - ter, Il
COREN. (en dansant)
Ah! c'est trop fort! voilà qu'il faut souffler, dan_ser et tout en semble!
p
D.
faut pro - fi - ter De
Je joue, hé_las! si fort, si haut Que je suf - foque et je tremble!
D.
l'heu - re qui pas - - se, qui pas - -
C.
Je vois déjà Mons Lucifer Qui va sur moi lâ_cher tout l'en


(elle cesse de danser et exprime de la lassitude)
Très doux
D.
C.
se! (PARLÉ) Le coeur bat plus fort, bat plus
Ah! je n'en puis plus!
fer!
f
p
fort, Et puis l'on s'en dort, l'on s'en
Je sens se fermer mes yeux
dort, Comme dans un rê - - - - - - ve,
dim.
pp
diminuant encore.
(elle commence à s'endormir)
(commence à s'endormir aussi)
COR.
Comme dans un rê - - - - - - ve! Je
Col canto.


(en rêvant)
D.
pp Ah!
Ah!
(déjà presque endormi)
C.
m'ef_fraye à tort, Je ne suis pas mort: ppp Ce n'é_
_tait qu'un rê_ve!
DIN
(rêvant)
Ah!
Trem.
ppp
Facilité.
Ah! ah! ah!
pp ah! pp ah! pp ah!
tr
p
pp
(tout à fait endormi)
(rêvant)
ppp Ah! Ah! Ah!
Morendo.
(tout à fait endormi)
(rêvant)
COR.
ppp Ah! Ah! Ah!
Rallentando poco a poco.
Morendo.

RÉPLIQUE.

Il n'y a pas à reculer....
cette nuit décidera de mon sort.

N°. 5.

GRAND AIR.




H.
_ on, Rêves éblouis _ sants, Sur vos
cresc.
ai_les de flam _ me, Sur vos ai_les de flam _ me Em_portez loin de moi
Le remords et l'effroi, Le remords et l'ef _ froi! Raf _
(con portamento)
fermissez mon â_me Et ranimez ma foi! Raf fer_missez mon âme Et ranimez ma foi!
Ah! sur vos ai _ les de flam _ _ me Empor_tez le remords et l'ef_


H.
_ froi! Raffermissez mon â _ me Et ranimez, ra_
_ nimez ma foi, ma foi, ranimez ma foi!
p
f
ff
(à demi voix et martelé)
HOËL.
Ri_ches _ ses in _ connu_es, Dans la nuit con _ te_nu_es, Tré _
_ sors mysté _ rieux Dont Dieu seul sait le nombre, En
cresc.


H.
_ se _ velis dans l'ombre, Sous les grands bois si_len _ ci _ eux!
p (très lié)
J'ai dé _ ser _ té pour vous la mai _ son de mon
p
(avec une expression amère)
(à demi voix)
pè _ re, Et, le cœur dévoré d'une tristesse a_
Ralentissez un peu (mais très peu)
p
un poco cresc.
più cresc.
_ mè _ re, L'âme en proi_e à mille tourments, L'âme en proi_e à
Tempo 1º.
f
mil_le tourments, Depuis un an entier je comp_te les moments,
p
p
Tempo 1º


molto cresc.
Et nuit et jour je veil _ le et j'attends et j'es _ père, J'attends, j'attends, j'attends, j'at_
_ tends, j'attends, j'attends, j'at _ tends!
O puis _ san _ te, puissante ma_
_ gi _ _ e, I _ vres _ se de mes sens,
Ar_den_te vi _ si_
_ on,
Rêves éblouissants.
Empor_tez le remords et l'ef_
_ froi,
Empor_tez le remords et l'ef _ froi!
ff
f
p
sf


Récitatif
(d'une voix suffoquée)
p
En _ fin l'heure est ve_ nu _ e, et je n'ai plus, ô joie! Qu'à tendre la
fp
p
All° animato (♩ = 104)
main pour sai _ sir ma proie!
ff e stacc.
(avec énergie)
f De l'or, de l'or En _ cor, encor,
p
p
Perles et ru_bis Sous terre en_fouis, Antiques é_cus
Qu'on croyait perdus, Oui, sur ma foi, tout est à moi, Oui, sur ma foi, tout est à moi
f


H.
Me voilà plus riche, plus ri_che qu'un roi, plus ri_che qu'un roi, qu'un roi!
ff
p
cresc
ff
ff
p
p
p
Ralentissez un peu. (♩= 84) (très doux et soutenu)
dim.
p
Ces tré _ sors,
dimin. al pp
Ralentissez un peu.
H.
ô ma fi _ an _ cé _ _ _ _ e,
H.
Mon coeur où vi _ vait ta pen _ sé _ _ _


un poco cresc.
dim.
H.
_ e,
Ne les a jamais
en_vi _ és
cresc.
dim.
Que pour les jeter
à tes pieds,
Que pour les
cresc.
je _ ter à tes
pieds!
portez la voix
cresc.
dim.
pp
(très doux)
Ces tré _ sors, ô ma fi _ an _ cé _ _ _ _


cresc.
H.
_ e;
Mon cœur, où vivait ta pen _
pp
molto crescendo.
_ sé _ e, Ne les a dési _ rés que pour les je _ ter à tes
cresc.
molto cresc.
cresc.
Tempo 1º.
(avec énergie)
pieds! De l'or, de l'or en _ cor, encor,
f
Tempo 1º.
p
Perles et rubis, Sous terre en _ fouis, An _ ti _ ques écus
Qu'on croyait perdus, Ah! tout à la fois, tout à la fois, tout est à moi!
ou bien
p
cresc.


Molto vivace (♪. = 126)
H.
ah! tout est à moi! Per -
f
suivez.
p
(presque parlé)
les et rubis Sous terre enfouis, A moi, à moi, à moi, à moi! An _ tiques é cus Qu'on
(presque parlé)
croyait perdus, A moi, à moi, à moi, à moi! Oui, tout sur ma foi, Tout l'or est à moi, à
cresc.
(presque parlé)
Le même mouvement.
moi, à moi, à moi, à moi! ff Ah! me voi_là plus
f mf marcato.
mf
ri _ che qu'un roi! Oui, me voilà plus ri _ che qu'un
f mf
f mf



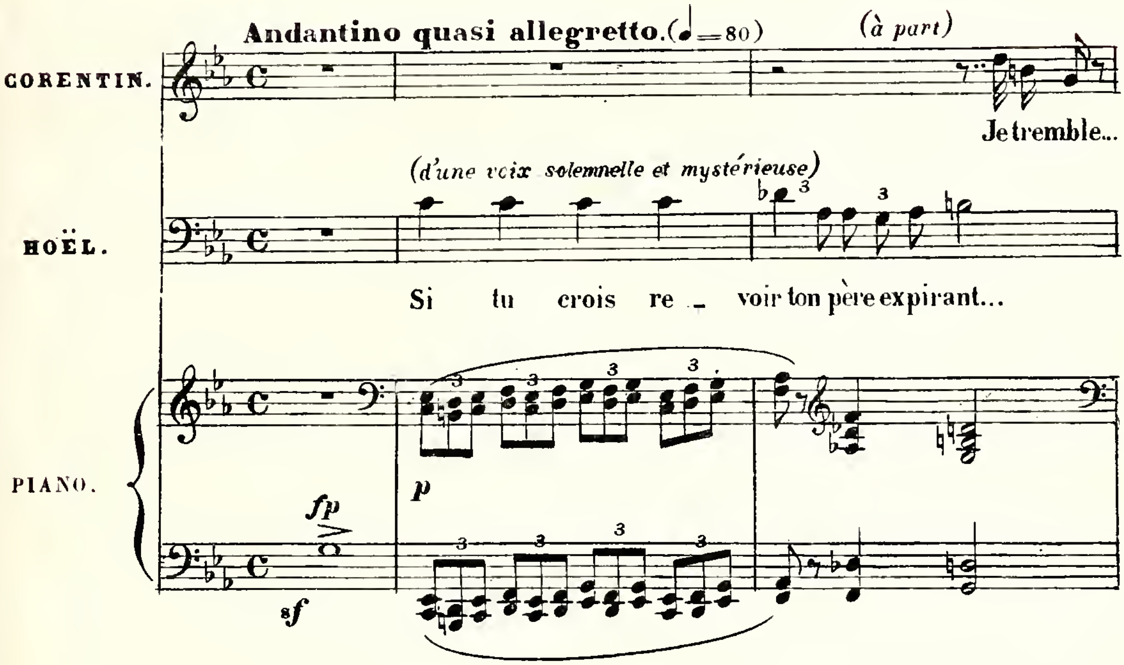
N. B. Les chanteurs qui ne pourraient pas faire les vocalises peuvent supprimer les quatre mesures entre les signes ⊕ ⊖ et se servir pour le reste de la portée de la facilité.

N° 6

SCÈNE et CONJURATION

RÉPLIQUE.

N'écoute pas, et marche!






HÖEL
Si ta belle en _ _ fin passe en soupirant:
mf
f (avec force)
H.
In _ fernal men_son _ ge, Presti _ ge trom_peur,
p
cresc.
H.
Folle erreur, Vain son _ _ ge Qui fuit, qui fuit Dans la
H.
nuit!
dimin.
p

CORENTIN *(tremblant)* (Parlé) Et les lutins qui gardent le trésor, s'en iront-ils aussi pour vous livrer passage?

HOËL. Tony m'a dicté les paroles qui doivent les mettre en fuite.

CORENTIN. Et vous ne les avez pas oubliées?

HOËL. Ces paroles, les voici:




(même jeu)
C.
Au fond des ca_ver_nes sombres Cachez vous à tous les yeux!
yeux! Au der_
fp p
H.
_nier coup de mi _ nuit Le coq chan _ te, la croix
Au derniercoup de mi _ nuit Le coq chante, la croix luit!
H.
luit! A moi
p legg.
C.
Ton riche trésor! A
H.
ton ri _ che, ton riche trésor! O Sa _ tan, Sa _ tan, à
fp


moi ton or!
H.
moi ton or! Sa_tan, à moi ton or; Satan, Sa_tan, à
fp
cresc.
f
C.
A moi ton or, Sa_tan, à moi ton or!
H
moi ton or, Sa_tan! Sa_tan, à moi ton or!
p
sf
sf
ff
f
C.
(à demi-voix)
CORENTIN (parlé) Répétez-moi ça encore une fois!
Dis_pa_
H.
(à demi-voix)
Dis_pa_
pp
legg.
p
pp
p
C.
_rais_sez, vai_nes om_bres, Lu_tins qui gar_dez ces lieux!
H.
_rais_sez, vai_nes om_bres, Lu_tins qui gardez ces lieux!
legg.


C.
Au fond des ca_ver_nes sombres Cachez
H.
Au fond des ca_ver_nes sombres Cachez
C.
vous à tous les yeux! Lutins qui gardez ces lieux,
H.
vous à tous les yeux! Lutins qui gardez ces lieux,
C.
Cachez vous à tous les yeux! Lu _ tins, ca _ chez
H.
Cachez vous à tous les yeux! Lu _ _ tins, ca _ chez
cresc.
(martelé)
C.
vous! (martelé) Au dernier coup de mi_nuit Le coq chante, la croix luit, Au dernier coup
H.
vous! Au dernier coup de mi _ nuit Le coq chante, la croix luit, Au dernier coup de mi _
marcato.


de mi_nuit Le coq chan_te, chan_te; A moi ton ri_che tré_
_nuit Le coq chan_te, la croix luit; A moi ton ri_che tré_
_sor, O Sa_tan, à moi ton or! A moi ton ri_che tré_
_sor, O Sa_tan, à moi ton or! A moi ton ri_che tré_
cresc.
piu cresc.
_sor, O Satan, à moi ton or, Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or, Sa_tan, Satan, à moi ton
_sor, O Satan, à moi ton or, Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or, Sa_tan, Satan, à moi ton
molto cresc.
or! Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or, Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or!
or! Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or, Sa_tan, Sa_tan, à moi ton or!

Réplique:

CORENTIN. Pourquoi veut-il partager avec moi?

HOËL. Décide toi!

Nº 7

DUO BOUFFE.




C.
H.
un trésor? un tré sor, un trésor!
un trésor! un tré sor! un trésor!
cresc
Et nous en fe_rons le par _ ta _ ge?
As_su_ré_ment!
dolce e leggiero.
(effrayé)
Ma main?
Veux-tu qu'envers toi je m'en ga - ge Par un serment? Ta main! Vas-
_tu trembler en_cor?
COREN. (D'une voix lamentable)
Ah! le ciel est bien som _ bre,
(imitant le chant)
Rallentando (mais très peu.)


portez la voix.
portez la voix.
HOËL.
C.
Ah le ciel est bien som _ bre, Le jour s'enfuit, voi_ci la nuit La
(gaîment)
H.
lu_ne va dis_si_per l'om _ bre Et nous mon_tre_ra le che_min Allons ta
Tempo 1º
H.
main! Al_lons, ta main! Al_lons, al _ lons, al_lons, ta main!
CORENTIN.
(effrayé)
Ma
HOËL
C.
main? Ta main! Vas - tu trembler en_cor?
COR. (D'une voix tremblante)
Ah! de grâce...
imitant le chant.
f
p
Rallentando (mais tres peu.)
C.
un mo_ment A _ ant de partir je veux boi - re; Le

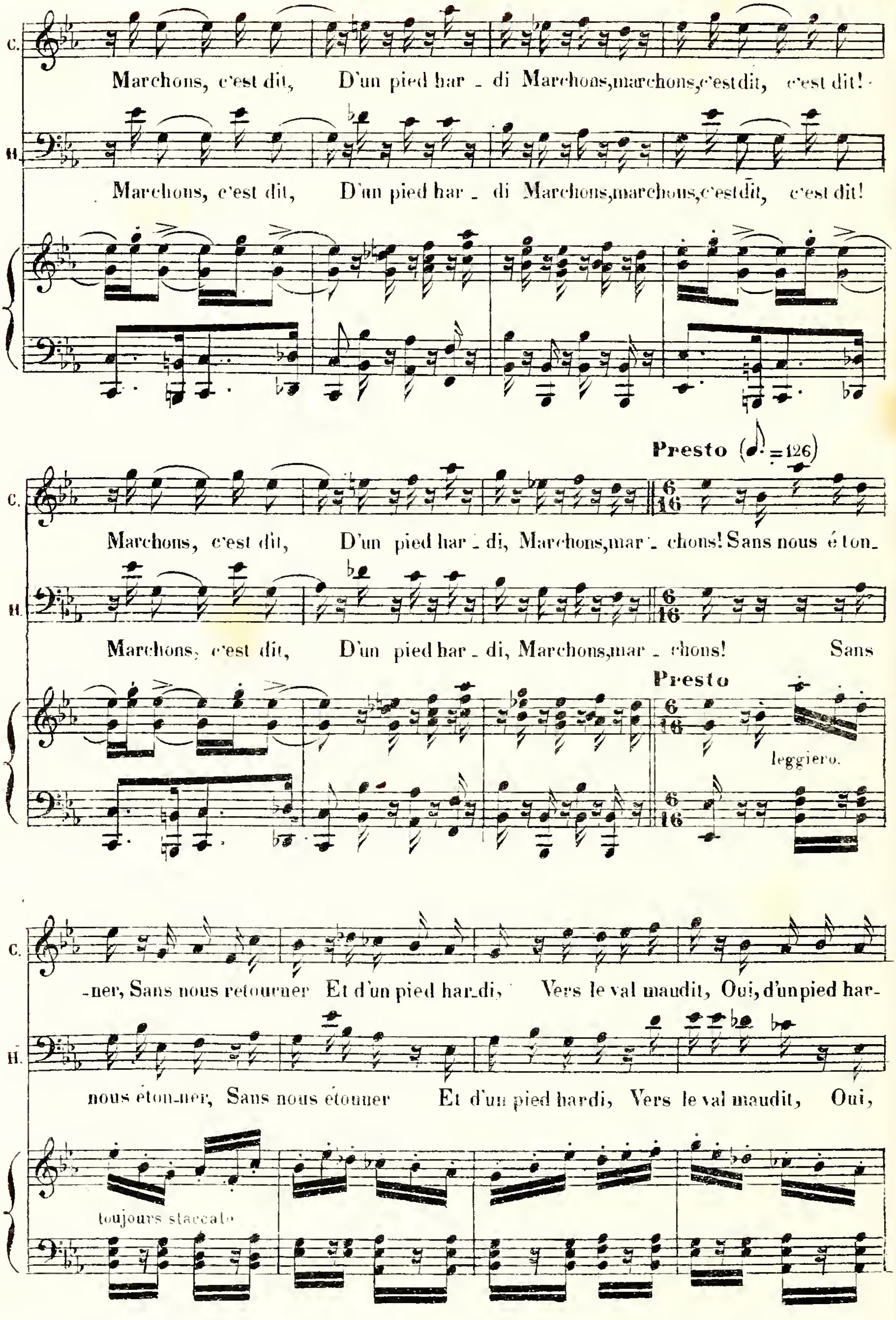

Tempo primo.
portez la voix.
portez la voix.
HOËL
C
temps de boire, de boi_re seulement! A la bonne heu - re! à la bonne
CORENTIN
p (à part)
Hé _ las! hé _ las! j'en _ ra _ ge De
H
heu re!
(riant)
Il tremble!
C.
n'a _ voir pas plus de cou _ ra_ge! J'en_ra _ ge, j'en_ra _ ge, j'en_
H
Il tremble!
(riant)
ha! ha!
(parlant à Hoël)
C
_ ra _ ge, j'en_ra - - - - - ge! Un tré _
H
ha! ha! ha!
dimin.
cresc.
mf


C.
sor? La chose est bien cer_ taine?
H.
Un trésor! bois eu _ cor! La chose est bien cer _
p
C.
Un tré _ sor? Je n'y puis croire en _ cor! Un trésor?
H
_taine! Un tré_sor!
leggiero.
C
un trésor? un tré_sor, un trésor!
ff
H.
Un trésor! un trésor! un trésor!
ff
tremolo.
cresc.
ff
p
CORENTIN. (Corentin boit à longs traits)
(Corentin boit de nouveau)
Allons!
p
p


(Corentin boit de nouveau.)
C.
Je suis prêt à vous suivre!
(à moitié gris)
Oui, le vin donne du cœur!
Un peu plus lent.
Je n'ai plus peur!
Allº con spirito (♩= 108)
non! Je n'ai plus peur!
ff p
f
CORENTIN.
Sans nous étonner... Et sans retourner...
HOËL.
Sans nous étonner... Et sans retourner...
p legg


C.
La tê_te en ar _ riè _ re... Gag_nons la clai_riè _ re...
H
La tê_teen ar_ riè_re... Gag_nons la clai_
C.
Et d'un pied har _ di, d'un pied har_di,
H
_ riè _ re... Et d'un pied har _ di, d'un pied har_di,
ff
p
fz
C
Vers le val_mau_dit mar _ chons, mar_chons, c'est dit, Et d'un pied har_
H
Vers le val mau_dit mar _ chons, mar_chons, c'est dit, Et d'un pied har_
p
fz


C.
H.
_di Mar _ chons, Al_lons, mar _ chons, mar _ chons, c'est
(martelé)
_di Mar _ chons, mar _ chons, oui, mar _ chons, c'est
dit, Allons, mar _ chons, mar_ chons, c'est dit! D'un pied har_
dit, c'est dit, Oui, mar_chons, c'est dit, c'est dit, c'est
cresc.
cresc.
dim.
cresc.
(marquez bien.)
di, D'un pied har _ di, Oui, vers le val mau_dit Marchons, c'est dit, c'est dit,
dim.
dit! D'un pied har _ di, Oui, vers le val mau_dit Marchons, c'est dit, c'est dit,
cresc.
f


C.
Marchons, c'est dit, D'un pied har _ di Marchons, marchons, c'est dit, c'est dit!
H.
Marchons, c'est dit, D'un pied har _ di Marchons, marchons, c'est dit, c'est dit!
Presto (♩. = 126)
C.
Marchons, c'est dit, D'un pied har _ di, Marchons, mar _ chons! Sans nous é ton_
H.
Marchons, c'est dit, D'un pied har _ di, Marchons, mar _ chons! Sans
Presto
leggiero.
C.
_ner, Sans nous retourner Et d'un pied har_di, Vers le val maudit, Oui, d'un pied har-
H.
nous éton_ner, Sans nous étonner Et d'un pied hardi, Vers le val maudit, Oui,
toujours staccato


C.
_di Vers le val mau_dit, Allons, marchons, c'est dit, c'est dit, Al_lons, mar_chons,
H.
d'un pied hardi, Al_lons, al_lons marchons, c'est dit, c'est dit, Al_lons, mar_chons,
cresc.
toujours crescendo jusqu'à la fin.
c'est dit, c'est dit! D'un pied har_di Au val marchons, Oui, marchons, c'est
c'est dit, c'est dit! D'un pied har_di Au val marchons, Oui, mar chons, c'est dit,
toujours crescendo jusqu'à la fin.
f
dit, Allons, al_lons c'est dit, Al_lons, mar chons, c'est dit c'est dit
Allons, mar_chons, c'est dit, Al_lons, mar chons, Oui, c'est dit c'est dit
ff

CORENTIN (*parlé*) — Ah! mon Dieu qu'est-ce que j'entends là?

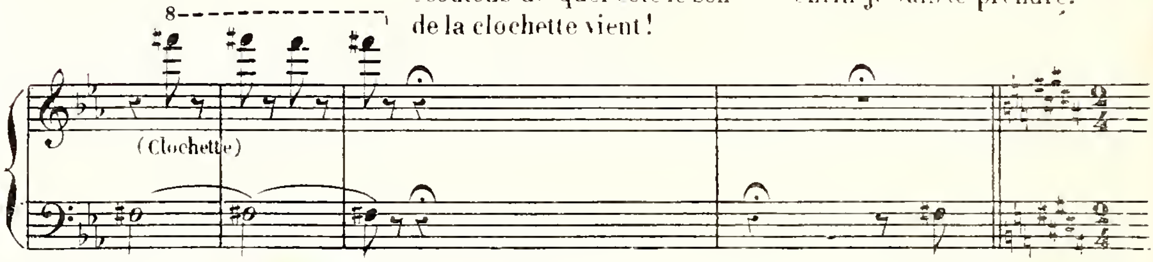
HOËL. — C'est la chèvre enchantée qui doit nous montrer le chemin du trésor.



CORENTIN. — Je n'ai pas une goutte de sang dans les veines.

HOËL. — Chut! tais toi, poltron; écoutons de quel côté le son de la clochette vient!

DINORAH. — N'est-ce pas la clochette de Bellah que j'entends? enfin je vais te prendre!

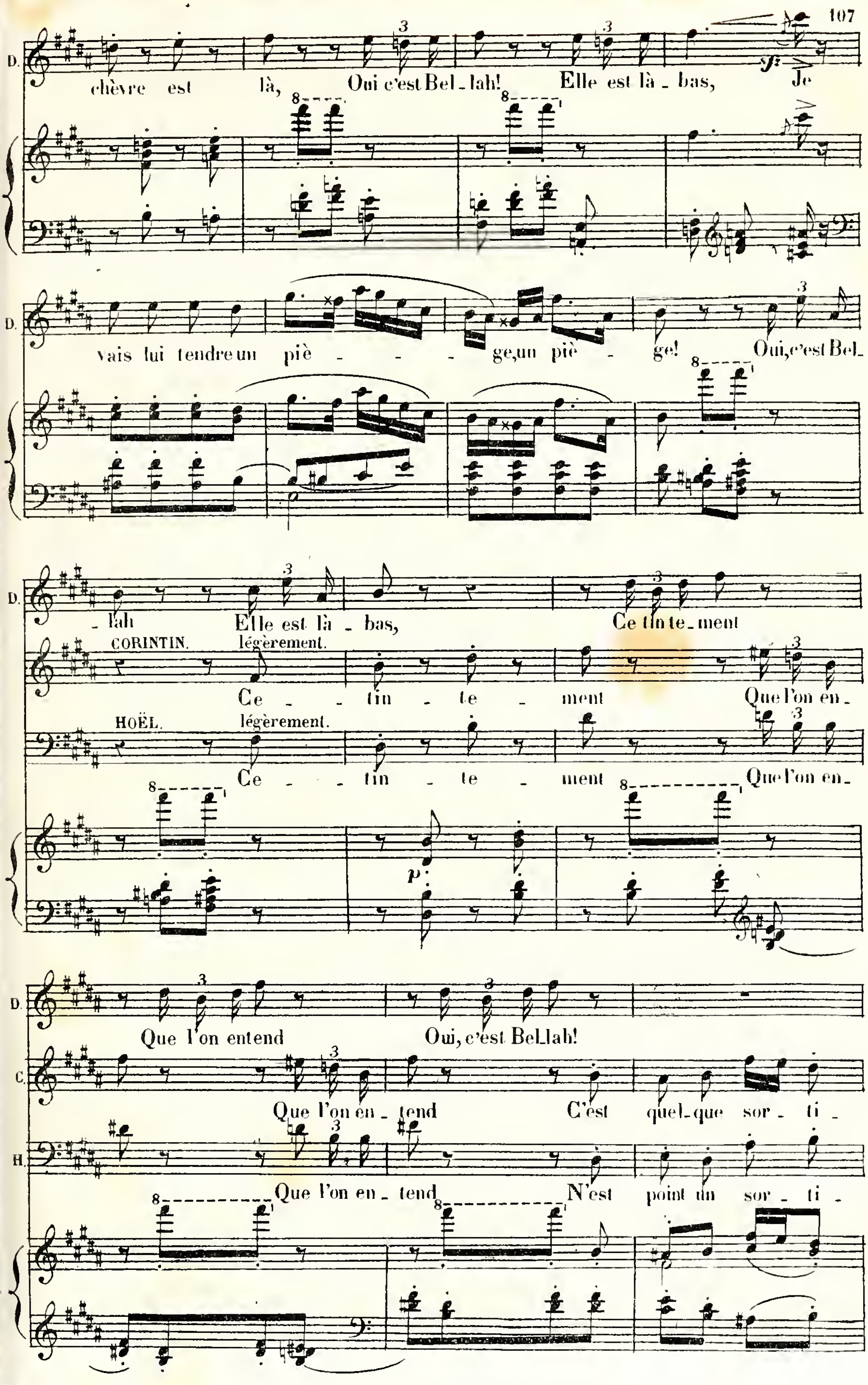


Nº 8. TERZETTINO DE LA CLOCHETTE.

Andantino quasi Allegretto. (♩ = 60) légèrement.






D.
chèvre est là, Oui c'est Bel_lah! Elle est là_bas, Je
vais lui tendre un piè - - - ge, un piè - ge! Oui, c'est Bel_
_lah Elle est là_bas, Ce tin te_ment
CORINTIN. légèrement.
Ce - - tin - te - ment Que l'on en_
HOËL. légèrement.
Ce - - tin - te - ment Que l'on en_
Que l'on entend Oui, c'est Bel_lah!
C.
Que l'on en_tend C'est quel_que sor_ti_
H.
Que l'on en_tend N'est point un sor_ti_


Oui, c'est Bel_lah, Ma chèvre est là,
_lè ge; Quel saint de là Nous ti_re_
_lè_ge: La chèvre est là, Elle est là
Elle est là-bas, là-bas, Je vais lui tendre un
ra, Nous ti_re_ra? Sa_tan metend un piè_ge, Sa_
bas, Elle est là-bas, là-bas, Ne craignons plus de
piège, un piè_ge! Ma chèvre est là, Oui, c'est Bellah!
_tan un piè_ge! Quel saint de là Nous ti_re_
piège, plus de piè_ge! La chèvre est là, La chèvre est


cresc.
D.
Ah! c'est le mo -
(avec peur)
cresc.
C.
ra?
Quoi! sui - vre vos pas?
cresc.
H.
là! Ah! viens suis mes pas!
cresc.
cresc
cresc.
pp
D.
ment! Chut! c'est la nuit, Le vent gé mit Dans le feuil -
pp
C.
Chut! c'est la nuit, Le vent gé - mit Dans le feuil -
pp
H.
Chut! c'est la nuit, Le vent gé - mit Dans le feuil -
p
pp
D.
- la - ge som - - bre; Ah! clo-che d'or, Ré - sonne en -
C.
- la - ge som - - bre; Ah! clo-che d'or, Ré - sonne en -
H.
- la - ge som - - bre; Ah! clo-che d'or, Ré - sonne en


D. cor, Gui - de nos pas dans l'om - bre! C'est le moment, Tout
C. cor, Gui - de nos pas dans l'om - bre! Mais si pourtant Tout
H. cor, Gui - de nos pas dans l'om - bre! C'est le mo_ment, Tout
D. doucement Je la sur_prends Et je la prends!
C. doucement Nous nous ris_quions Et nous glis - sions, Tra_versant
H. doucement Sans bruit mar chons Et nous glis - sons, Traversant le bois
D. Tra_versant le bois som - - - bre, A la faveur de
C. le bois som - bre, A la fa - veur de l'om - -
H. som - - - bre, A la faveur de l'om - - -
cresc.
sf
pp
p


(trille majeur)
D.
l'om - - - bre! Ce tin_tement
C.
marquez bien.
_bre! Ce tin - te - ment, Ce tin_te_
H.
martelé
_bre! Ce tin_te_ment Quel'on en - tend, Ce tin_te_
staccato.
staccato.
D.
Que l'on en tend, Que l'on entend, N'est point un sor_ti_
C.
_ment Que l'on en_tend, Un piège est de Sa_
H.
_ment Que l'on en_tend, N'est point un sor_ti_
D.
_lè_ge: Ma chèvre est là, Oui, c'est Bellah,
C.
_tan, oui, de Satan! Quel saint de là, Nous ti_re_
H.
martelé.
_lè ge: La chèvre est là, Elle est là-bas, Elle est là-


D.
C.
H.
Elle est là-bas Là? je vais lui ten_dre
_ra, Nous ti_re_ra? De
-bas, Elle est là-bas! Ne crai_gnons
piè - - - ge,un piè - ge! Ma chèvre est
Sa_tan c'est un piège, un piè - ge!Quel saint de là
plus de piè_ge, plus de piè - ge! La chèvre est
là, Oui,c'est Bellah! Comme
Nous tire_ra? Comme
(Tonnerre lointain)
là, Elle est là-bas! Comme
(Clochette.)
p (lié.)
sf
rf
p
B.

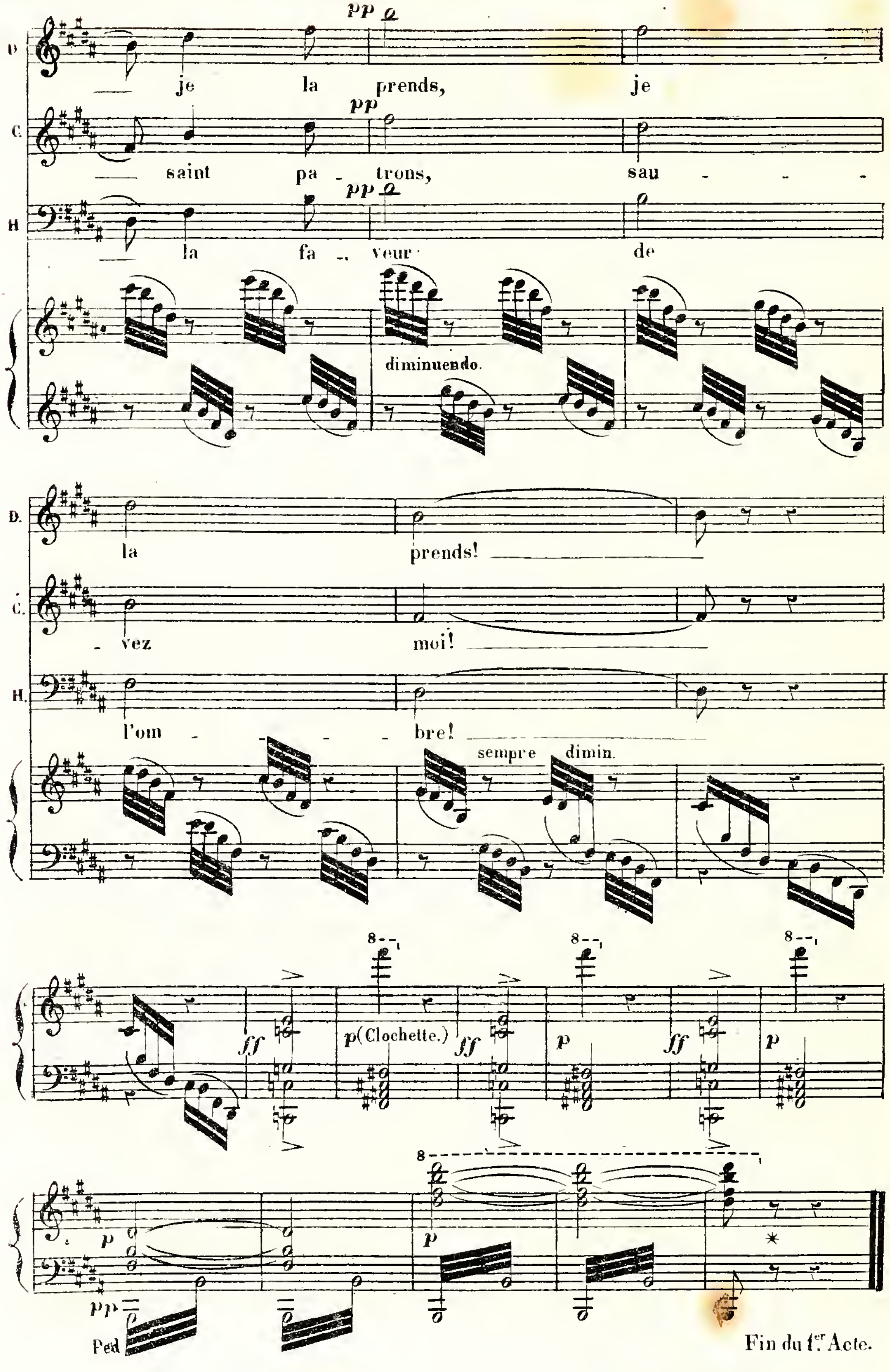

D
C
H
p
il fait noir!
Dieu!
il fait noir!
Dieu!
il fait noir!
Dieu!
8
p
sf
qu'il fait noir!
Le vent du
qu'il fait noir!
Le vent du
qu'il fait noir!
Le vent du
cresc.
soir A travers tout mon ê_tre, Malgré moi, pénè
soir A travers tout mon ê_tre, Malgré moi, pénè
soir A travers tout mon ê_tre, Malgré moi, pénè
f
ff


D.
p
tre! Je sens la peur Glace mon cœur, Oui, la
C.
p
tre! Je sens la peur Glace mon cœur, Oui, la
H.
p
tre! Je sens la peur Glace mon cœur, Oui, la
p
D.
pp
peur est dans mon cœur!
C.
pp
peur est dans mon cœur!
H.
pp
peur est dans mon cœur!
pp
pp
D.
Chut parlons bas! J'entends là-bas
C.
Là-bas, là-bas Sui-vre ses pas,
H.
Viens, suis mes pas Et parlons bas!


D.
Ta clo - chet - te so - no - re; Malgré la nuit
C.
Ma foi j'hé - site en - co - re; Dans cet - te nuit
H.
La clo - chet te so - no - re; Qui nous conduit,
D.
Ce lé - ger bruit, Ce lé - ger bruit Vers toi me gui -
C.
Il me conduit, Il me conduit Vers un but que j'i -
H.
Dans cette nuit, Dans cette nuit, Au loin ré son -
cresc.
cresc. (con molto portamento)
D.
- de, me gui - de! Ô
C.
- guo - - re! Mais si pour -
H.
- ne, résonne en - co - re! C'est le mo - ment,
(légerement.)


doux mo - ment, doux mo - ment!
_tant Tout douce _ ment Nous nous ris_quions Et nous glis_
H
tout doucement, En traversant Le bois obscur;
D.
cresc.
Ma Bel - lah! Je
C.
sions... Mais non, non, non! C'est de Sa
H
Sans bruit marchons, Sans bruit mar_chons
D.
te re - prends! (il se jette a genoux.) C'est
C.
ff
_tan Un piè_ge af_freux! Ô saints pa_trons, ô saints mar
H
Et nous glis_sons; Tra - ver - sant


D.
le... mo - ment, Tout
C.
_tyrs, Saint Ni_co_las, Saint A_dal_bert, Saint Co_ren_tin, Saint Va_len_
H.
le bois sombre, A la fa_veur de
D.
dou - - - - ce - ment
C.
_tin, Saint Ni_co_las, Saint Ba_by_las, Saint A dal_bert, Saint Ri_go_
H.
l'om_bre! Dou_ce_ment mar_chons, mar_
(Hoël force Corentin de le suivre.)
poco cresc.
D.
Je la sur_prends Et
poco cresc.
C.
_bert, Saint Go_de_froi, Pro_té_gez_moi! O
poco cresc.
H.
_chons Et nous glis_sons, A


D.
C.
H.
pp
je la prends, je
saint pa - trons, sau -
la fa - veur de
diminuendo.
la prends!
vez moi!
l'om - bre!
sempre dimin.
ff
p (Clochette.)
pp
Ped
Fin du 1er Acte.

ACTE II

ENTR'ACTE.




ff
pp
cresc.
cresc.
dim.
dol.
un poco cresc.
p
dolce e leggiero.


cresc.
f
pp
f
f
8
dol.
f
8
dol.
p
p


un poco sf
crescendo sempre di più fin
qui.
p
dol.
p
un poco cresc.
p
dolce e sostenuto.

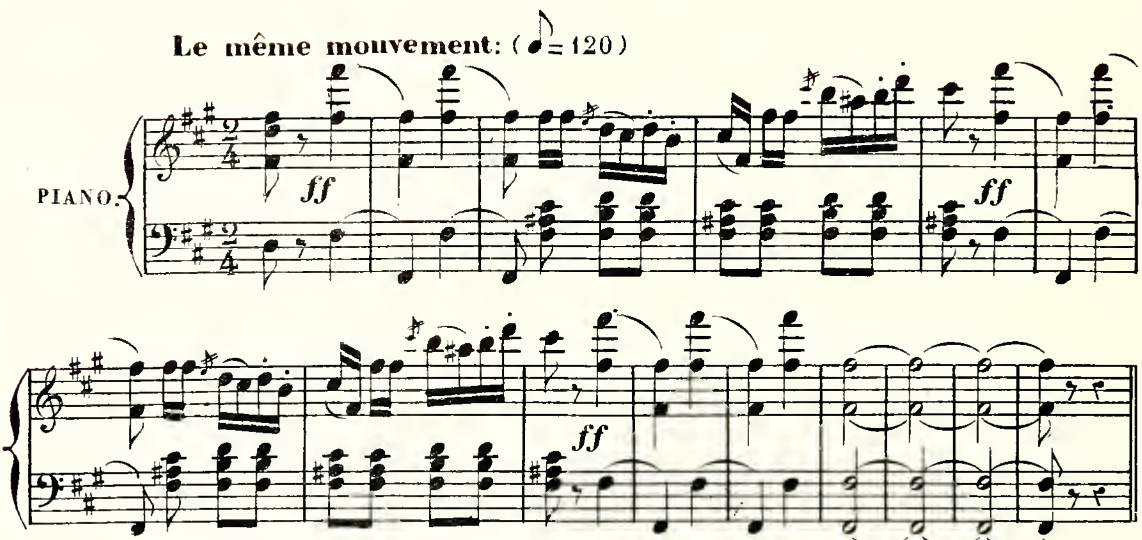

dim.
p
p
8
pp
ff
p
ff
La toile se lève.
p

N.º 9.

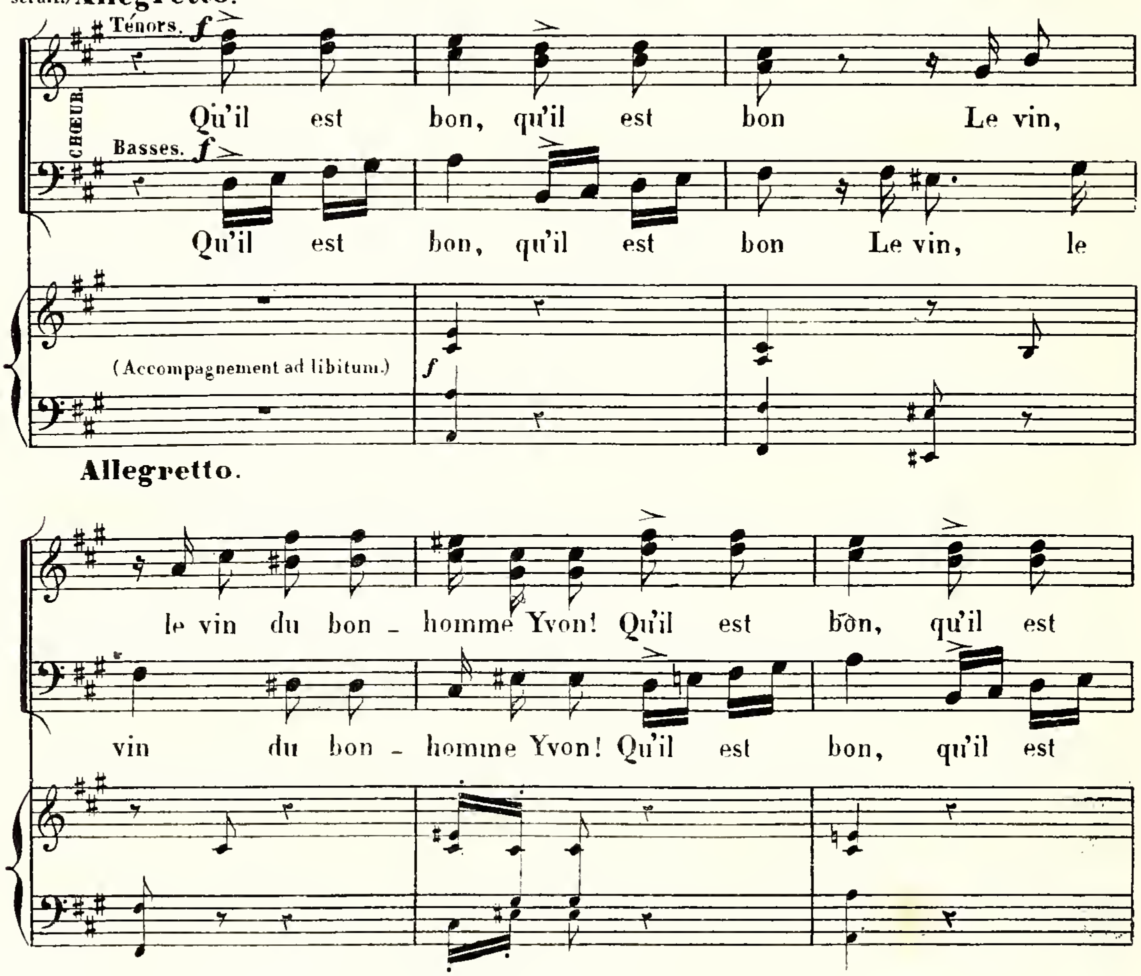
CHŒUR.

(Le Retour du Cabaret.)

Le même mouvement: (♪ = 120)



(N.B. Ce Chœur doit être chanté sans accompagnement instrumental. L'accompagnement n'est que pour le cas où l'intonation des Chœurs baisserait.) **Allegretto.**




(Les hommes bouche close.)
Ah!
bon Le vin du bon-homme Yvon! Qu'il est bon! Ah!
pp
(Les hommes bouche close.)
bon Le vin du bon-homme Yvon! Qu'il est bon! Ah!
pp
f
legato.
pp
1.ers Soprani.
(Les femmes bouche ouverte.)
(très doux.)
p
De-main c'est le jour du par-
2.ds Soprani.
(Les femmes bouche ouverte.)
(très doux.)
p
C'est le par-
p


_don, Et dig din don, Et dig din don! Demain, fê _ te ca_ril _ lon _
_don, din don, din don! De_main c'est
_née, Lais_sons re _ po _ ser la co _ _gnée, Et dig et
fête, re _ po _ ser la co_ _gnée, Et
Ah!
Ah!
Ah!
pp


cresc.
don, Et dig et don! Chantons gaî - ment! La la la la la la
cresc.
don, et don! Chan - tons! La la la la la la
(bouche ouverte.)
cresc.
La la la la la la
(bouche ouverte.)
cresc.
La la la la la la
f
molto cresc.
(très doux.)
la De - main c'est le jour du par -
molto cresc.
(très doux.)
p
la C'est le par -
(bouche close.)
pp
Ah!
la Ah!
(bouche close.)
pp
la Ah!
pp


-don, Laissons re - po - ser la co - gnée!
-don, re - po - ser la co - gnée!
(bouche ouverte.)
Qu'il est bon, qu'il est
(bouche ouverte.)
Qu'il est bon, qu'il est
bon, Qu'il est bon, qu'il est bon,
bon Le vin du bonhomme Y-von! Qu'il est bon, qu'il est bon, Le vin du bonhomme Y-
Qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est
-von! Qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est

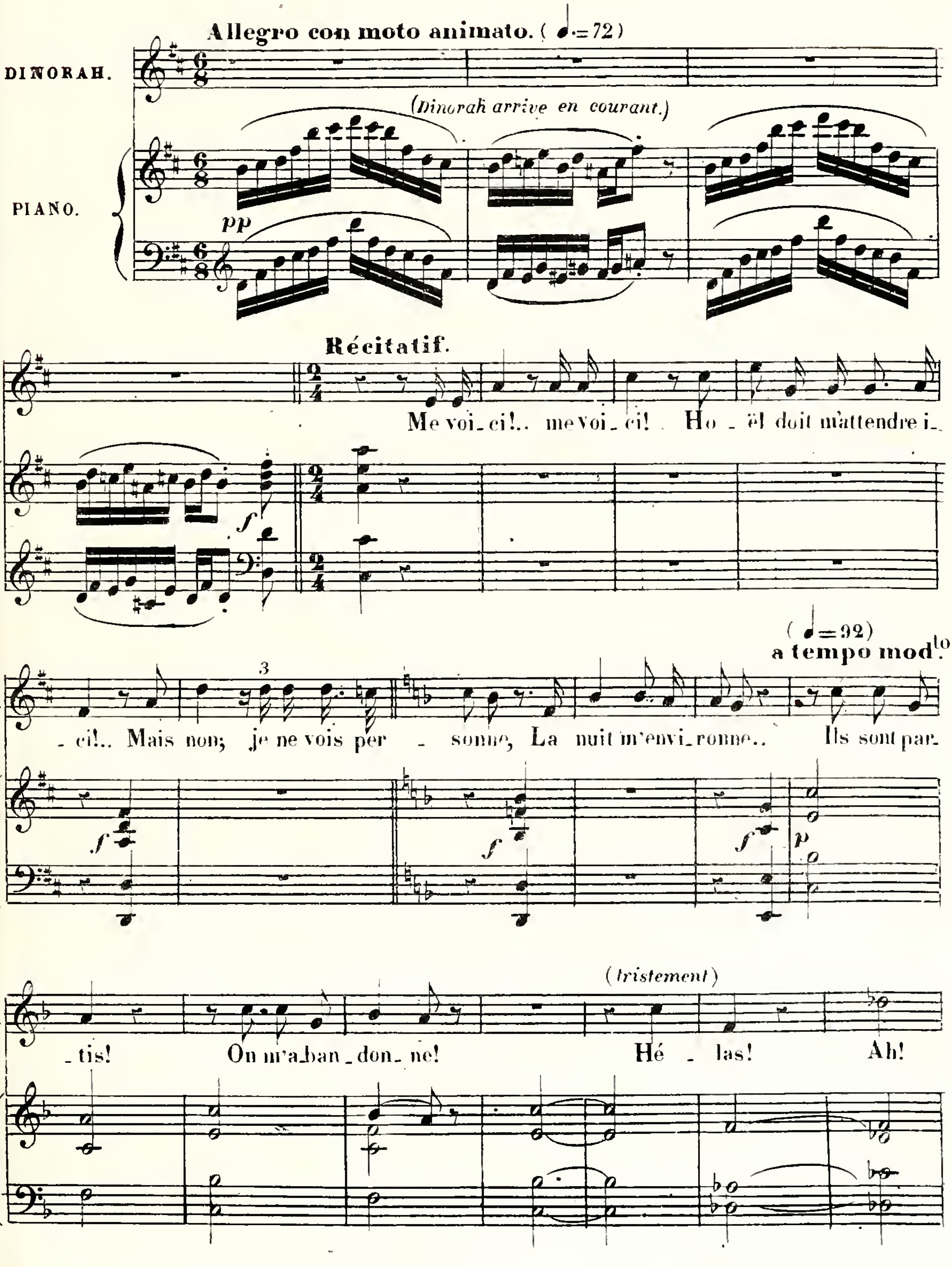

f
Qu'il est bon, qu'il est bon,
f
Qu'il est bon, qu'il est bon,
f
bon! Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin, le vin du bon -
f
bon! Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin, le vin du bon -
ff
f
Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin du bon -
f
Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin du bon -
- homme Yvon! Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin du bon -
- homme Yvon! Qu'il est bon, qu'il est bon Le vin du bon -
ff


Poco rallentando.
(4 Coryphées.)
Tempo primo.
(Chœur.)
_homme Yvon! Qu'il est bon!
_homme Yvon! Qu'il est bon!
_homme Yvon! Qu'il est bon!
(Le Chœur part.)
_homme Yvon! Qu'il est bon!
fff Ped.
f
Poco rallentando.
Tempo I°.
ff
p
dolce.
pp
dim.

RÉPLIQUE.
LOÏC. Vous devrier boire plus souvent, alors....

N° 10.

RÉCITATIT ET ROMANCE.



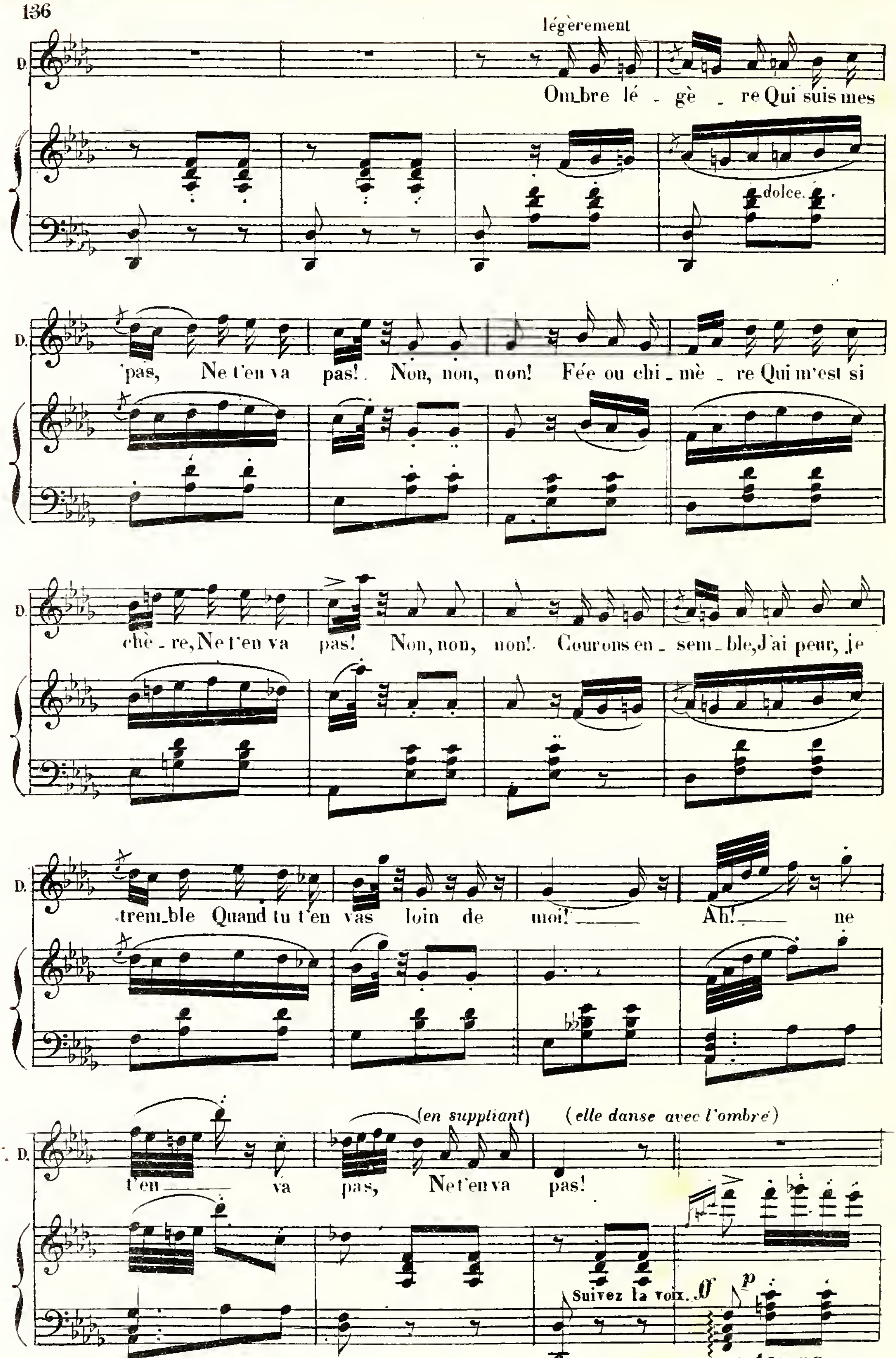

D.
D'où viennent les pleurs qui tom - bent de mes yeux?
Quel cha - grin se ré - veil - le en mon cœur, en mon
cœur sou - ci - eux?
ROMANCE.
Andantino quasi allegretto.
(♩. = 40)
legato.
cresc.
cresc.
1er COUPLET.
(avec une tristesse naïve)
très doux
Le vieux sor - cier de la mon - ta - gne, de la mon - ta -


D.
_gne M'a dit, en re_gar_dant ma main, en re_gar_dant ma
D.
crescendo.
p
main: Pauvre bruyè_re de Bre_ta_gne, Le vent te bri_se_
p
D.
dim.
(en soupirant.)
_ra de_main, Le vent te bri_se_ra de_main, demain! Hélas!
fz
p
fz
p
leggiero.
2e Couplet.
pp
Le roi_te_let tout bas sou_pi_re,tout
cresc.
pp


bas, tout bas, Ca _ ché dans l'her_be du che_min, dans
l'herbe du che _ min,
cresc.
Et sa chanson semble me di_re:
(douloureusement)
cresc.
p
A dieu l'amour, a_dieu l'hymen,
a_dieu l'amour, a _ dieu l'hymen!
sf
Plus d'amour,
p (elle se perd dans ses rêveries)
plus d'hymen!
sf
p leggiero.
cresc.
dim.
p

No. 11 GRAND AIR.




légèrement
D.
Ombre légère Qui suis mes
dolce.
pas, Ne t'en va pas! Non, non, non! Fée ou chimère Qui m'est si
chère, Ne t'en va pas! Non, non, non! Courons ensemble, J'ai peur, je
tremble Quand tu t'en vas loin de moi! Ah! ne
(en suppliant) (elle danse avec l'ombre)
t'en va pas, Ne t'en va pas!
Suivez la voix. ff p
a tempo.


(elle s'arrête)
(elle danse avec l'ombre)
D.
À chaque auro_re Je te revois!
ff
p
(elle s'arrête)
Ah! reste encore, Danse à ma voix! Pour te sé_dui
_re Je viens sou_ri _ _ re, Je veux chan_ter!
Ap_pro_che - toi! Viens, ré_ponds moi, Chante a_vec moi!
(à l'ombre)
PARLÉ. écoute bien:
Allegro animto (♩. = 92)
(elle adresse son chant à l'ombre)
f
Ah!
mezzo forte.


(à l'ombre)
(elle croit entendre la voix de l'ombre)
répond's! Ah!
pp
pp
(à l'ombre)
(elle croit entendre la voix de l'ombre)
c'est bien! Ah!
répond's! Ah!
(à l'ombre)
c'est bien! Ah!
pp
(à l'ombre)
(elle croit entendre la voix de l'ombre)
Le même mouv! mais un peu plus vite.
(à l'ombre)
répond's! Ah!
Ah!
pp


(à l'ombre.) (réponse de l'ombre.) (à l'ombre)
réponds! Ah! C'est
staccato.
(réponse de l'ombre) (à l'ombre) (l'ombre) (à l'ombre) (l'ombre)
D.
bien! Ah! ré_ponds! Ah! ré_ponds! Ah!
(à l'ombre.) (l'ombre.) (à l'ombre.) (l'ombre.) (s'adressant à l'ombre.)
ou bien Facilité.
ad libitum.
rall poco a poco.
D.
col canto.


Tempo 1º
dolce.
D.
Ombre lé _ gè _ re Qui suis mes pas, Ne t'en va pas! Non, non,
dolce.
non! Fée ou chi _ mè _ re Qui m'est si chè _ re, Ne t'en va pas! Non, non,
non! Courons en _ sem_ble, J'ai peur, je tremble Quand tu t'en vas Loin de
moi! Ah! ne t'en va pas!
ff
Andantino quasi allegretto (♩. = 80) (con gran portamento di voce.)
(S'agenouillant pour causer avec son ombre qui se dessine à coté d'elle sur le gazon.)
Sais-tu bien qu'Hoël m'ai _
mf
crescendo.
p


D.
me? Sais-tu bien qu'Hoël m'ai - me,
crescendo.
Et qu'aujourd'hui mê - me Dieu va pourtou - jours, Dieu va pour tou -
molto cresc.
sfz
- jours Bé - nir nos a - mours? Le sais - tu? le sais -
dim.
p (naïvement)
f
colla voce.
p
Tempo I°
(un nuage passe devant la lune, l'ombre disparaît)
- tu? le sais - tu? Mais tu prends la fui - te!
p
pp
Pourquoi me quitter? Quand ma voix t'invi - te, Pour - quoi me quitter?


(elle cherche son ombre.)
D.
Pourquoi, pour_quoi me quit _ ter?
f
(d'une voix plaintive)
f La nuit m'envi _ ron_ne! Je suis seule, hé _ las!
p
Pressez.
Molto moderato.
f
p
portez la voix.
(pleurant.)
Ah! reviens, sois bon_ne! Re _ viens! re _ viens! re_
(Un rayon de lune fait reparaître l'ombre)
(avec joie)
_viens! Ah! c'est el le!
8
sf
Ah! c'est el _ le! Ah!


(menaçant du doigt l'ombre)
D.
légérement.
Mé - chan-te, mé chan - te, est - ce moi que l'on fuit? Mé -
p
Tempo 1°
- chan-te, méchan-te, mé-chante, est - ce moi que l'on fuit? Ombre lé-
- gè - re Qui suis mes pas, Ne t'en va pas! Non, non, non! Fée ou chi-
- mè - re Qui m'est si chè - re, Ne t'en va pas, Non, non, non! Courons en-
sem-ble, J'ai peur, je tremble Quand tu t'en vas Loin de moi!


(elle danse avec son ombre)
Rallentissez (mais très peu) (piqué)
D.
Ah! ne t'en va pas!
La, la, la, la, la, la,
f
p légèrement.
la Ah! danse! La, la, la, la, la, la, la
ah! ah!
ou bien.
Facilité.
(doux)
tr
res - te, reste a - vec
f
Allegro con spirito. (♩. = 96)
(elle danse avec l'ombre)
moi!


D.
Ah!
p
D.
D.
D.
D.


f
cresc.
a piacere.
Ah!
col canto.
piqué.
tr
a tempo
Dinorah sort en courant puis se retourne tout à coup, croyant voir Hoël:
ff
ff


(parlé.)
Ah! voilà Hoël!
(parlant à l'ombre.)
Donne ton bras et partons!
(parlant à Hoël qu'elle croit voir.)
Viens, mon bien aimé! viens! la cloche tinte... nos amis nous at_tendent... c'est aujourd'hui le pardon d'Helgoët; re_garde: la procession s'ap_proche, el_le se di_rige vers la chapelle, c'est là qu'on va nous marier!...
(elle fait le signe de la croix.)
que je suis fière d'être à ton bras!... vois! comme ils nous regardent!...
(tonnerre lointain.)
(effrayée.)
Mais Ho_ël...
Pour_quoi le ciel est-il si noir? en_
marcato.
pp Andantino (♩. = 52)
p
Allegro (♩. = 76)
pp

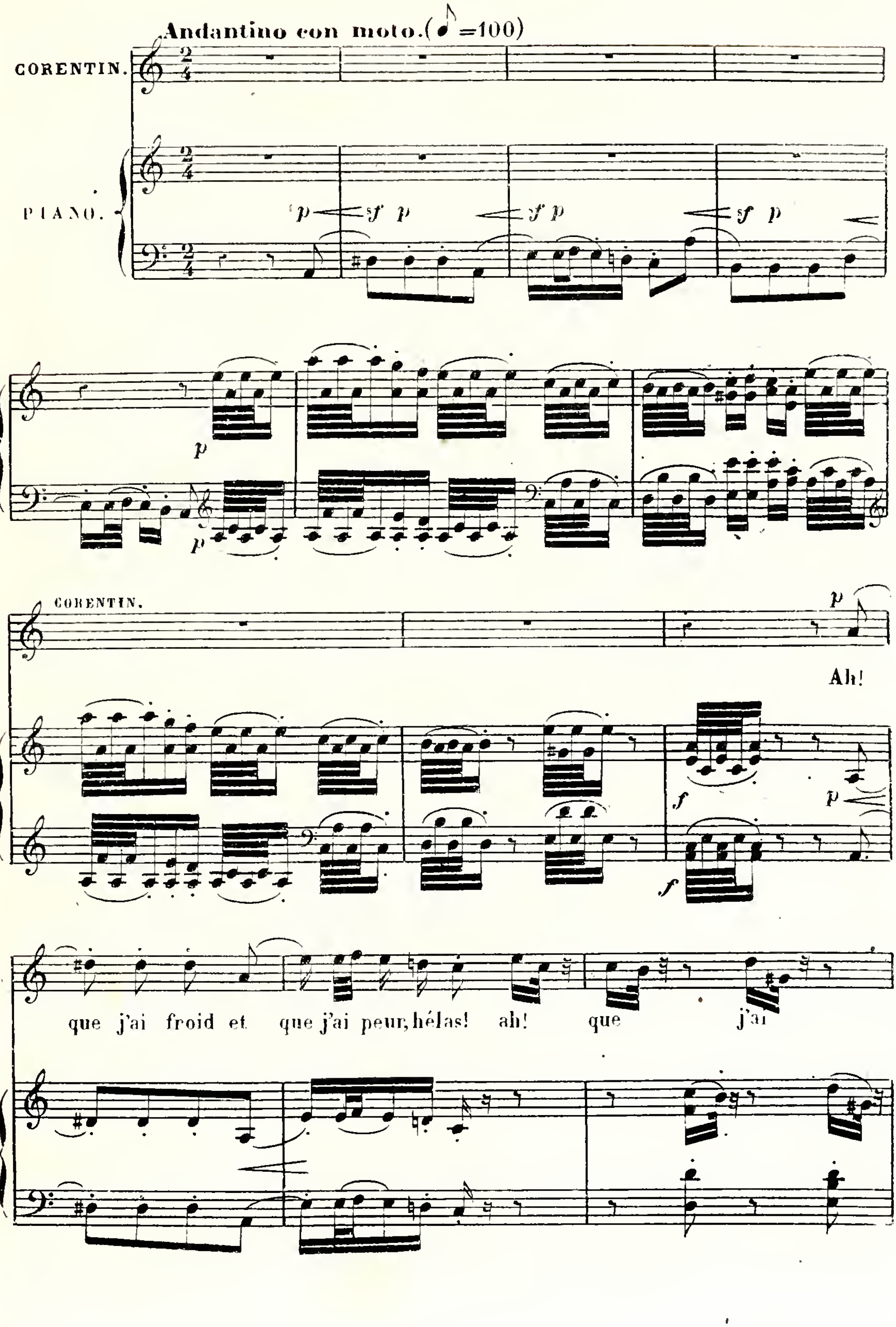

_tends-tu le tonnerre? qu'importe? L'o _ ra_ ge gronde sur nos
têtes, mais l'amour est dans nos cœurs!.. viens, mon bien ai_mé! viens à l'é_
_gli_se! viens!
(elle fait le signe de la croix, comme si elle suivait la procession et s'éloigne lentement, comme si elle entraînait Hoël avec elle.)
Changement de scène.

RÉPLIQUE.

Chaque pas que je fais
me donne un tour de sang!

N°12.

CHANSON.




(d'une voix tremblante, grelottant de froid)
peur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai
froid! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai
cresc.
peur! Ah! ah! que j'ai
cresc.
froid! ah! ah! que j'ai peur! Chan_
_tons, chantons pour nous don_ner du cœur! Chan_tons pour nous donner du


(il chante à tue-tête pour se donner du courage)
(il s'effraye de son propre chant)
Allegretto moderato (♩.=69)
cœur! Tra la la la la tra la la la la
pp
f>p
leggiero.
vite et fort.
Lundi, mar_di, mercre_di,
leggiero.
p
Jeudi, vendre_di, same_di. Avec le di_manche aus_si,
p
La semaine est ter_mi_né_e, ter_mi_né_e: C'est ain_si tou_te l'an_
(il regarde autour de lui d'un air effrayé)
Plus lent.
_né e... (Silence)
C'est ainsi tou_te l'an_né e... (Silence)
(même jeu.)
f > p
p


Encore plus lent.
Tempo 1º
(d'une voix tremblante, grelottant de froid et de peur)
C'est ain_si... (Silence) toute l'an... ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai
froid! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai peur! ah! crescendo.
ah! que j'ai froid! ah! ah! que j'ai
peur! Chan_tons, chantons pour nous don_ner du cœur! Chan_
(il chante à tue-tête pour se donner du courage)
(il s'effraye de sa propre voix)
_tons pour nous don_ner du cœur! Tra la la la la tra la la la


C.
la
leggiero.
Allegretto moderato.
f>p
f
p
f
vite et fort.
f
Un, deux, trois, qua - tre, cinq, six,
L'enfer et le
p
p
pa - ra - dis,
Dieu le père et Dieu le fils;
p
Chacun suit sa des - ti - né - e, sa des - ti - né - e, On meurt quand l'heure est son -
(il regarde autour de lui avec peur)
Plus lent.
pp
(il regarde encor autour de lui)
- né - e....
(Silence)
On meurt quand l'heure est....
son
f>
p
p


Allegretto moderato. (♩=72)
martelé (avec terreur)
cresc.
_ né _ e! Ma chan _ son me gla ce le cœur, Ma chan _ son
me gla _ ce le cœur, Ma chanson me gla _ ce le cœur, Ma chanson
(grelottant d'effroi)
me gla _ ce le cœur! Ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai
froid! ah! ah! ah! ah! ah! que j'ai peur! Ah! que j'ai
froid! ah! que j'ai peur! ah! que j'ai peur!
bien en mesure

DINORAH. Le trésor...le trésor!

N.° 13.

LÉGENDE.




sfz
A qui le cher - cha,
ff > p
Ped.
p
D.
f >
A qui le cher - cha!
cres. dim. f
dolce.
Ped.
p
D.
CORENTIN. (Parlé)
Plaît-il? que dit-elle? Cette chanson là ne m'est pas inconnue!
p
DINORAH (frappant Corentin sur l'épaule)
2e COUPt Som - bre des - ti - né - - e, A - me
Ped.
Ped.



CORENTIN.

Miséricorde! est ce un avis du ciel? C'est la chanson que me chantait ma grand mere, quand j'étais en_fant!...


DINORAH.
CORENTIN
Ce _ lui qui pre _ mier
Au tré _ sor tou _ cha
Ped.
Ped.
D.
Mou _ rut dans l'an _ ne _ e,
(épouvanté)
C.
Mourut!...
f>p
Ped.
D.
Mou _ rut dans l'an _ ne
C.
(épouvanté)
Mourut!...
p
dolce.
Ped.
mf
(Dinorah s'éloigne lentement sans faire attention à Corentin.)
D.
dim.
f
e!
p

RÉPLIQUE.

CORENTIN. Soit! voyons le venir!

N° 14

GRAND DUO BOUFFE.




(répétant toujours d'un accent ironique les paroles d'Hoël)
CORENTIN.
C.
L'un de nous des_cen _ dra!
H.
_dra!
Oui!
dolce.
un poco cresc.
D'un coup de ba _
_guet _ te
Il met _ tra
les Ko _ rigans en
CORENTIN.
(avec ironie)
Les Ko _ rigans en fui_te!
Oui!
fui _ te!
Oui!
dolce.
un poco cresc.


HOËL
(martelé)
Soudain sur la pier_re mau_di_te Lacroix de
H.
flamme à ses yeux, à ses yeux pa_raî_tra. Et sous sa
CORENTIN.
(toujours avec ironie)
Et sous sa main la pierre tombe_ra!
main la pierre tombe_ra!
Oui!
dolce.


C.
H.
un poco cresc.
f
Sous la terre a_
(même jeu de scène)
Découvri_
_ va _ re son œil éblou _ i Découvri _ ra le trésor enfou _ i!
cresc.
dim.
p
_ rá le trésor enfou _ i!
Oui!
dolce.
un poco cresc.
Qu'il s'en em_
Qu'il s'en em _ pare et l'emporte avec lui!
p


C.
H.
_pare et l'emporte a_vec lui... et l'em _ porte... a_vec
Et l'emporte. . a_vec lui,
p
lui, et l'em _ porte... avec lui!
doux.
et l'emporte... avec lui! A l'a _
leggiero.
dolce.
sfz
doux. Sans re _ tard
_bri de l'o _ ra_ge, Sans re _ tard sans re _ tard, On en
p
A l'é _ cart! A l'é _
fait le par _ ta_ge A l'é _ cart, à l'é _ cart! A l'é


C.
H.
_bri de l'ora ge, Sans retard, On en fait le parta_ge A l'écart, ___
_bri de l'ora_ge, Sans retard, On en fait le parta_ge A l'écart, ___
cresc.
dim.
Et cha _ cun a sa
p
Et cha _ cun a sa part!
p
p
cresc.
part. A l'a _ bri de l'o_ra _ ge, Sans retard, On en
cresc.
A l'a _ bri de l'o_ra _ ge, Sans retard On en
leggiero.
p
fait le par_ta _ ge A l'écart. Sans retard, Et chacun a sa
fait le par_ta _ ge A l'écart, Sans retard, Et chacun a sa


cresc.
C.
part, et cha - cun, cha - cun a sa part, Et cha - cun,
(martelé)
H.
cresc.
part, et cha - cun, cha - cun a sa part,
pp
pp
C.
cha cun a sa part!
pp
H.
sa part!
pp
Récitatif.
C.
C'est dit: que Dieu nous soit en ai - de! Mais un mot!
H.
Eh
(fausse sortie; Corentin l'arrête tout à coup)
Récitatif.
f
f
H.
bien! que veux - tu?
Tempo primo.
sf
(martelé)


CORENTIN.
Quand l'heure son_ne_ra, Au fond du noir ra_vin Qui de
C.
nous descen_dra?
HOËL.
Je te cè_de de bon cœur cet hon_neur!
dol.
H.
COR:
Fort bien! Je vous rends grâ ce! Mais
C.
qui de nous d'a_bord Doit tou_cher au tré_sor?
HOËL.
Toi!
H.
toi! j'y consens en_cor!
COR:
Qui? moi?


HOËL.
C.
Je prendrais vo_tre place? Non vrai_ment, je n'en ferai rien! Et pour_
COR:
H.
_quoi, si je le veux bien? Il y faut toute votre au_da_ce, C'est à
vous que ce_la con_vient! Un tel hon_
HOEL.
Mais parle donc, qui te re_tient?
p
f
_neur vous appar_tient! à vous! à vous! à
A moi? à moi? à
ff


Allegro molto vivace. (♩. = 120)
C.
vous!
H.
toi!
(á part)
martelé.
Le traître, morbleu! A
staccato.
f
f
p
COR: (à part)
martelé.
HOËL.
lu dans mon jeu! J'ai su, grâce a Dieu, De_vi_ner son jeu! Quel
COR:
maudit soup_çon Lui rend la rai_son? La vieil_le chan_son Me
rend la rai_son! Je
Il
f
p
p



⊕ - - - - - à Paris on supprime les mesures entre les deux signes.


C.
H.
(à Hoël.)
Je crains un malheur,
(à Corentin.)
Tu dois me servir,
molto marcato.
Je crains un malheur, A_dieu, a_dieu, a_dieu ser_vi teur!
Tu dois m'o_bé_ir, Tu dois, tu dois, tu dois m'o_bé_ir,
Si je dois mourir Pour vous o_bé_ir, A_dieu, a_dieu,
En_dia_blé trembleur, Oi_seau de malheur, Al_lons, oi_seau
ser_vi_teur!
de malheur!
(à part)
Le
staccato.
ff
p


(à part) (martelé)
C.
(martelé)
J'ai su, grâce à Dieu, De-
H.
traître, morbleu! A lu dans mon jeu!
-vi - ner son jeu! La
Quel maudit soupçon lui rend la rai - son?
chanson me rend la rai - son!
Je flai - re la
Il flai - re la ru - se!
staccato e leggiero.
ru - se!
Sa mi - ne con - fu - se Vaut bien un a -
Adieu, s'il re - fu - se,
Cher


C.
veu. Vaut bien un a _ veu, Sa mi _ ne con _ fu _ se Vaut bien un a _
H.
tré_sor, a_dieu! Cher tré_sor, a_dieu. a _ dieu, Cher tré _ sor, cher tré _
cresc.
molto cresc.
_ veu! J'ai su, j'ai su, grâce à Dieu, Li _ re dans son jeu, Je flaire la
_ sor! Le traître, mor _ bleu, morbleu, A lu dans mon jeu. Il flaire la
ff mo
ru _ se, Sa mi _ ne con _ fu _ se, Sa mi _ ne con _ fu _ se, Vaut bien un a _
ru _ se, A_dieu, s'il re _ fu _ se, A_dieu, s'il re _ fu _ se, Cher tré _ sor, cher
rinf.
_ veu, un a _ veu!
tré _ sor, a_dieu!
ff
p



HOËL.. Allegretto ben moderato (♩= 100) (doux)
D'où vient cet é_ tran _ ge ca_ _pri _ ce?
Cantabile.
COR. (avec aigreur)
Vous vou_lez donc que je pé ris _ se?
Comment? com _ _ment?
Allegro vivace. (𝅗𝅥=100) (éclatant enfin avec colère)
Ne m'a_vez vous pas dit Que ce tré_sor é_tait mau_ _dit?
Il me re_vient à pro_pos en mé_moi_re, Qu'y toucherle pre
Eh bien?


_mier C'est défi_er le sort Et sot_te_ment se vouer à la
mort!
HOËL. (riant)
cresc. Ha! ha! ha! ha! eh! quoi! ni_gaud, Tu crois à cet_te vieille his_
_toi _ re?
(avec aigreur)
f
Oui _ dà, j'y crois par_ fai_te_ment, J'y crois par_fai_te_
p
(ironiquement)
_ment! (doux) Pas_sez, passez de_vant, passez devant! non, non vrai_
Je te sui_vrai!
p


-ment! Pas - sez, passez de-vant, passez devant! non, non vrai-
Je te sui-vrai!
p
(tous les deux s'échauffent de plus en plus)
-ment! a-près vous! a-près vous! a-près
ff
a-près toi! a-près toi! a-près toi! a-près
f ff
Allegro vivace. (♩. = 120)
vous!
toi!
(à part) (martelé)
Le traître, morbleu! A
ff
staccato.
p
f ff
(à part) (martelé)
J'ai su, grâce à Dieu, De - vi - ner son jeu!
lu dans mon jeu! Quel


La vieille chan - son me -
mau_dit soup - çon Lui rend sa rai_son?
rend la - rai - son!
Je
Il
flaire la ru_se, Je flai_re la ruse!
Sa
-flaire la ru_se, Il flai_re la ruse!
A
mi -ne-con - fu - se, Sa mi_ne con fu - se,
- dieu, s'il re - fu - se, A - dieu, s'il re - fu - - se,


(doux)
Vaut bien un a_veu, Vaut bien un aveu,
(doux)
Cher tré - sor, a_dieu, Cher tré - sor, adieu,
p
cresc.
Vaut bien un a - veu, Vaut bien un a_
cresc.
Cher tré_sor, a - dieu, Cher tré_sor, a_
cresc.
p
(à Hoël)
f
_veu! Je vous a_ban_don_ne!
(à Corentin)
f
dieu! Suis moi, je l'or_ donne! Suis moi, je l'or_
ff


Je vous a ban - don_ne, Je crains un mal - heur, A vous tout l'hon -
donne! En - diablé trembleur, Oi -
- neur! Je vous a - ban - don_ne, Je crains un mal - heur, Je vous a - ban -
cresc.
- seau de mal_heur, Suis - moi, cal_me ta fray - eur, Suis-moi, je l'or -
cresc.
- don_ne, Je vous a - ban - don - ne, Je crains un mal_heur, Oui, je crains un mal -
molto cresc.
- don_ne, Suis-moi, je l'or - don_ne, Là bas l'heu_re son_ne, Là - bas l'heure
ff mo
- heur! Je vous a - ban - don_ne, Je crains un mal - heur, un malheur!
sonne, Suis-moi, je l'or - don_ne, je l'or_don - ne, Endia_blé trembleur!
cresc. molto.
ff

N° 15.

GRAND TRIO FINAL.




DINORAH.
al lons! é_cou_tez nous! Qui m'ap_
_pel le? que vou_lez _ vous?
CORENTIN.
Viens, ne crains rien!
J'ai pour te plai_re De beaux bi_joux: l'on va te sa tis_
_fai _ re!
DINORAH.
Des bi_joux... moi? que dis-tu là? Je lui


plais mieux comme ce - la! Mon cher é - poux!
(riant.)
CORENTIN.
Qui? lui? ah!ah!ah!oui!oui! j'en-
DINORAH. (avec tendresse)
-tends! Mon doux a - mi qu'i-ci j'at - tends, Mon
cantabile.
Ralentissez (mais très peu) (♩=72)
p
legato.
p
(changeant brusquement d'idée)
(piqué).
doux a - mi qu'i-ci j'at - tends! légèrement et joyeusement. Gai pas-sereau, voi-ci le
Un peu plus lent, mais extrême-
p leggierissimo (♩ = 63)
jour,Redis gaîment ton chant d'amour!Gai passereau,voici le jour,Redisgaîment ton chant da-
CORENTIN.
-ment peu.
E - cou-te!


mour! Suis dans les airs ton vol joy-
CORENTIN.
Dis_moi! me com_prends_tu?
molto cresc.
p
eux, A nous la terre, à nous les
Re_gar_de bien l'en_droit, là! re_
molto cresc.
p
cieux A nous la terre, à nous les cieux!
_gar_de! Je parle en vain, je parle en
Gai pas_se_reau, voi_ci le jour, Re_dis gai_ment ton chant d'a_
_vain! E_cou_te!


mour, Suis dans les airs mon vol joy_eux, A nous la terre, à nous les
Réponds! veux_tu ve_nir et pren_dre le tré_
Facilité.
tr
cieux!
_sor?
HOËL.
(écoutant toujours)
Allegretto molto moderato. (♩=88)
oui! Cet_te voix.... c'est l'in_for_tu_née Par
ff
moi naguere a_ban_don_née.... Mais non... Tony me l'avait pré_
ff


CORENTIN. (♩=84)
(à Dinorah)
(d'une voix solennelle et mystérieuse)
Par_le!
_dit: Si tu crois re _ voir ton père expirant...
M'entends - tu?
Si ta mère en deuil t'ap_pelle en pleurant...
(à part.)
C'est en vain!
Si ta bel_le en _ fin passe en soupirant:..
HOEL. f (avec force)
In fer_nal menson ge, Pres_ti _ ge trompeur,
cresc.


Facilité
fuit dans la
Folle erreur, vain son - ge Qui fuit, qui fuit dans la
nuit!
(tonnerre lointain et éclairs.)
nuit!
p
CORENTIN. (S'adressant à Dinorah)
E_coute! en ce ra_vin sans nous tu vas des -
légèrement.
_cendre, Un de ces blocs de pierre, à tes yeux bril - le


(bas à Hoël)
p
ra...
Chut! é loi-gnez
HOËL.
(bas à Corentin)
p
Eh! bien?
p
(à Dinorah)
f
vous! Sans peine et sans effort ta main le pous-se-
légèrement.
-ra, Tu ver-ras un tré-sor, un tré-sor qu'il faut
(Tonnerre lointain et éclair)
(bas à Hoël)
p
prendre! Chut! laissez
HOËL.
p
(bas à Corentin)
Que dit-el-le?
8
p


(à Dinorah.)
nous! Or et per_les sont à toi, Des di_a_mants à ton
légèrement.
choix! Veuxtu? veux_tu? parle! parle!..
ppPed
pp
Allegretto moderato. (♩.= 69)
DINORAH. (gaîment, sans faire attention à Corentin.)
(long silence) De l'oi_seau dans le bo_ca_ge Re_ten_tit le chant joy_
a tempo.
pp tremolo.
Allegretto moderato.
eux, Ledouxbruit de son ra_ma_geRemplitles bois,lesboiset les
HOËL. (à part)
Cette voix.... Mais non!.. c'estSa_


légèrement.
cieux Dans l'es _ pa _ ce il prend son vol Il pas _ se Il fuit en rasant le
_ tan qui veut ri _ re de moi! Voix de l'en_
sol, Libre heureux, chantant toujours, chantant toujours, chantant, chantant tou
_ fer, tais-toi! tais toi! dispa _
p
(avec tristesse)
sostenuto.
molto cresc.
jours; Moi je pleu_re, a _ dieu beaux jours, C'en est
_ rais!
dolce
sf dolce
fait de mes a _ mours, tour _ ment, tour _ ment, hé_
f > p
f > p


Allegretto.
D.
_las, _____ d'un cœur bles _ sé!
(à Dinorah)
CORENTIN.
martelé.
Quand le jour perce_ ra l'om _ bre,
(Levant la baguette magique et faisant des conjurations)
HOËL.
martelé.
Disparaissez, vaines
Allegretto. (♩. =60)
p staccato e leggiero.
C.
Il faudra quitter ces lieux;
Au fond de ce ravin som _ bre
H.
om _ bres,
Lutins qui gardez ces lieux,
Au fond des ca_vernes
(à Dinorah)
C.
Le trésor brille à tes yeux:
Or et perles à ton choix....
H.
som_bres
Cachez-vous à tous les yeux!
Au dernier coup de mi _


(à part)
C.
Mais elle est sourde à ma voix!...
(à Dinorah)
Vont ruisseler sous tes doigts!...
H.
_ nuit
Le coq chante, la croix luit;
A moi seul ton riche tré_
(à part)
C'est manqué pour cette fois!...
(à Dinorah)
Or et perles à ton choix...
_ sor.
O Satan, à moi ton
or!
O Satan, à moi ton
cresrendo peu a peu.
DINORAH.
(gaiement)
De l'oi _ seau dans le bo _
(à part)
C'est manqué pour cette fois,
hé _ las!
or!
O Satan, à moi ton
or:
(martelé)
Dis_parais _ sez; vaines
trémolo.
p
p


D.
_ ça _ _ ge Re _ ten _ tit le chant jo _
(à Dinorah.)
C.
Quand le jour percera l'om _ bre Il faudra quitter ces
H.
om _ bres, Lu _ tins qui gar _ dez ces lieux, Ca _ chez - vous
D.
- yeux, Le doux bruit de son ra _
C.
lieux, Au fond du noir ravin sombre Le trésor brille à tes
H.
à tous les yeux! Au der _ nier coup de mi _
D.
_ ma _ _ _ _ _ ge Remplit les
C.
yeux; Or et perles sont à toi, Des di _ amants à ton
H.
_ nuit Le coq chan _ te, la croix luit, la croix luit;
8

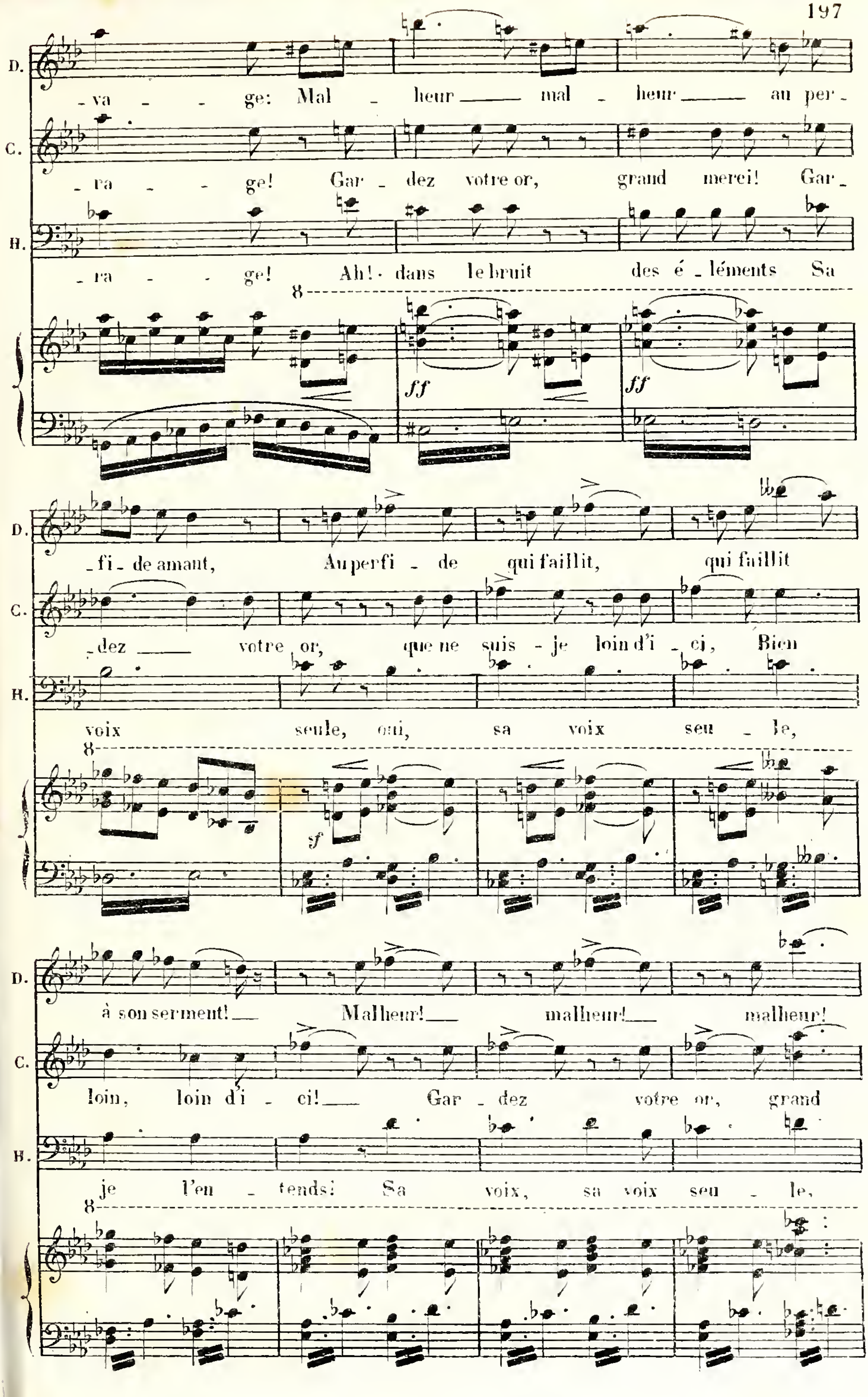

(tristement)
crescendo.
D.
cieux! O prin - temps trop tôt pas - sé!
(à part)
C.
choix!... Mais el - le est sour - - -
H.
A moi ton ri - che tré - sor, O Sa -
sf crescendo.
(la tempête éclate avec violence)
D.
O tour - ment d'un cœur d'un cœur bles - sé!
C.
- - de à ma voix, Ah! c'est man - que
H.
- tan, à moi ton or! A moi tout ton or! Ecou -
ff
Allegro con spirito. (♩. = 96)
suivez le chant.
dim.
ff
GOR: ff (tremblant de peur)
Ah! mon Dieu, voi - ci l'o - ra - ge! Ah!
H.
tez! voi - ci l'o - ra - ge: Je sens fai -
p
fp
ff


C.
H.
Ah! je sens fai - blir mon cou - ra - ge, Ah!
_blir mon cou - ra - ge Dans le
gardez vo _ tre or! Grand mer - ci! Que ne
bruit des é _ _ _ lé _ ments!
suis-je loin d'i _ ci! Ah! que ne suis - je loin d'i _ ci!
Sa voix seu _ le, sa voix seu _ le, je l'en_tends!
(avec énergie et une gaîte sauvage)
O plai_sir! voi _ ci l'o - ra - ge. Il nous

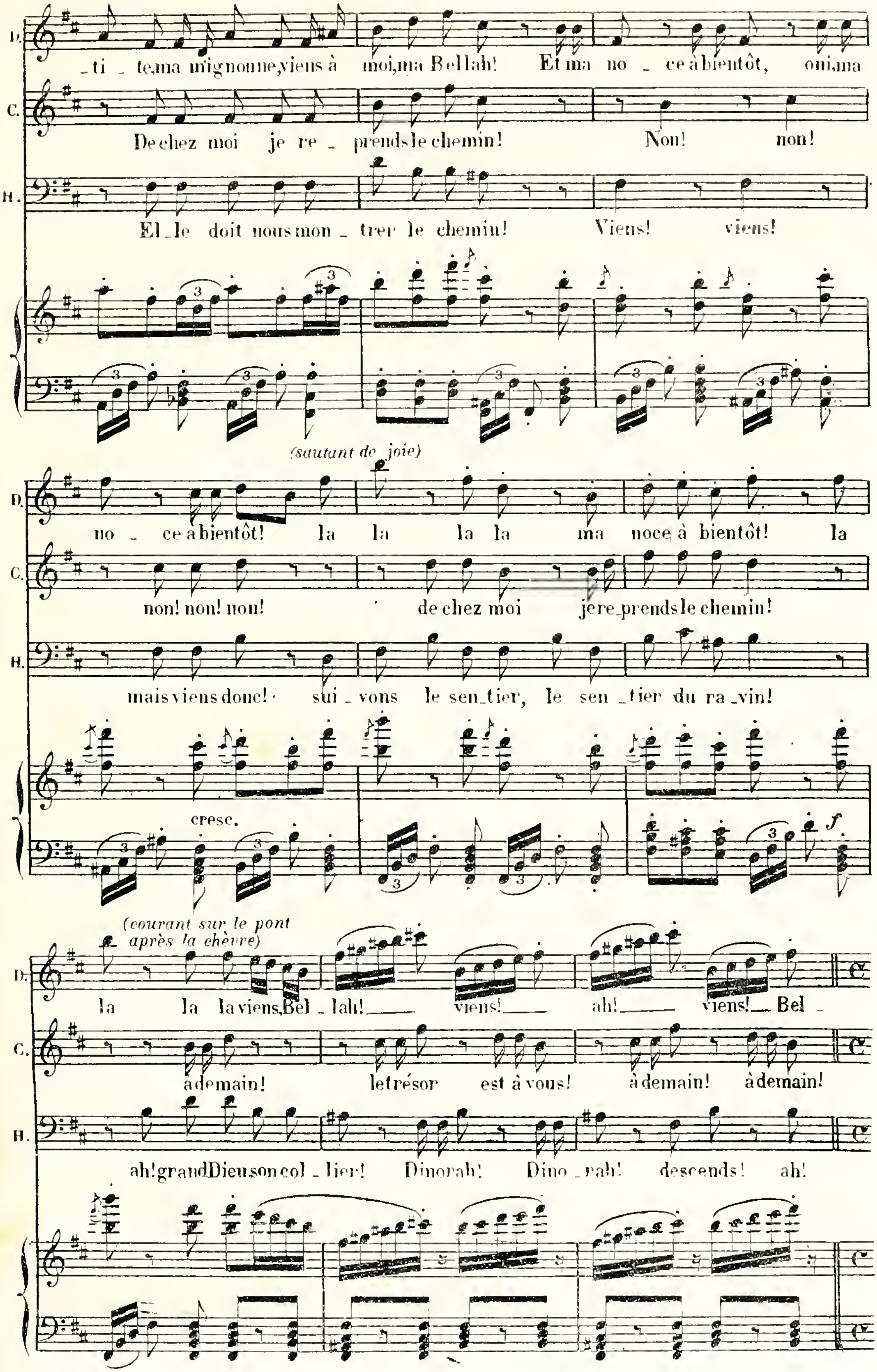

D.
chan _ te un air sau _ va ge: Mal _ heur au per _
CORENTIN.
Ah! mon Dieu
HOËL.
E _ cou _ tez
f
sf
_ fi _ de amant Qui fail _ lit à son ser _ ment!
C.
quel o _ ra _ ge! Hé _ las! je sens
ff
H.
quel o _ ra _ ge! Hé _ las! je sens
dim.
Oplai_sir! voi _ ci l'o _ ra _ ge!
fai _ blir mon cou _ ra _ ge!
fai _ blir mon cou _ ra _ ge!
ff
p


(avec énergie)
D.
Il nous chan - te un air san - va - ge Du per - fi - de qui rompt les ser - ments! Mal - heur au per - fi - de amant
C.
Ah! je sens fai - blir mon cou - ra - ge! Mon Dieu! quel o - ra - ge!
H.
E - coutez! dans la fo - rêt quel o - ra - ge, hé - las! J'en - tends savoix seu - le
cresc:
sf
ff
au per - fi - de
p


D.
Qui fail _ lit
à son ser _ ment!
C.
Que j'ai peur!
gar _ dez votre or!
H.
dans le bruit
des é _ lé _ ments!
ff
p
ff
D.
O plai-
C.
Juste
H.
Ecou
f
_sir! voi _ ci l'o _ ra _ ge! Il nous chan _ te un air sau
ciel! ah! quel o _ ra _ ge! Je sens fai _ blir mon cou _
_tez! ah! quel o _ ra _ ge! Je sens fai _ blir mon cou _
cresc.


D.
_va _ _ ge: Mal _ heur mal _ heur au per _
C.
_ra _ _ ge! Gar _ dez votre or, grand merci! Gar _
H.
_ra _ _ ge! Ah! dans le bruit des é _ léments Sa
ff
ff
D.
_fi _ de amant, Au perfi _ de qui faillit, qui faillit
C.
_dez votre or, que ne suis _ je loin d'i _ ci, Bien
H.
voix seule, oui, sa voix seu _ le,
f
D.
à son serment! Malheur! malheur! malheur!
C.
loin, loin d'i _ ci! Gar _ dez votre or, grand
H.
je l'en _ tends! Sa voix, sa voix seu _ le,


(elle arrache son collier et le jette par terre.)
— mal _ heur!
(Un long éclair illumine la scène; on voit la chèvre qui des_cend du sommet du rocher; elle traverse, en courant, le tronc d'arbre qui sert de pont, et disparaît)
— mer _ ci!
je l'en _ tends!
ff
HOËL.
Qu'ai-je vu? la chè _vre! Oui,c'est
fp (clochette de la chèvre)
Un peu plus lent.
DINORAH. (apercevant la chèvre)
Ma Bel _ lah! te voilà! tu m'es donc fi _ dè _ le? Ma pe_
CORENTIN.
C'en est fait! c'en est fait! je suis mort! c'est l'enfer!
H.
el _ le! Oui, c'est la chè _vre!
(♩. = 80) marcato
Un peu plus lent.


D.
_ti _ te,ma mignonne,viens à moi,ma Bellah! Et ma no _ ce à bientôt, oui,ma
C.
De chez moi je re _ prends le chemin! Non! non!
H.
El _ le doit nous mon _ trer le chemin! Viens! viens!
(sautant de joie)
D.
no _ ce à bientôt! la la la la ma noce à bientôt! la
C.
non! non! non! de chez moi je re_prends le chemin!
H.
mais viens donc! sui _ vons le sen_tier, le sen _ tier du ra _vin!
cresc.
f
(courant sur le pont après la chèvre)
D.
la la la viens,Bel _ lah! viens! ah! viens! Bel _
C.
à demain! le trésor est à vous! à demain! à demain!
H.
ah! grand Dieu son col _ lier! Dinorah! Dino _ rah! descends! ah!

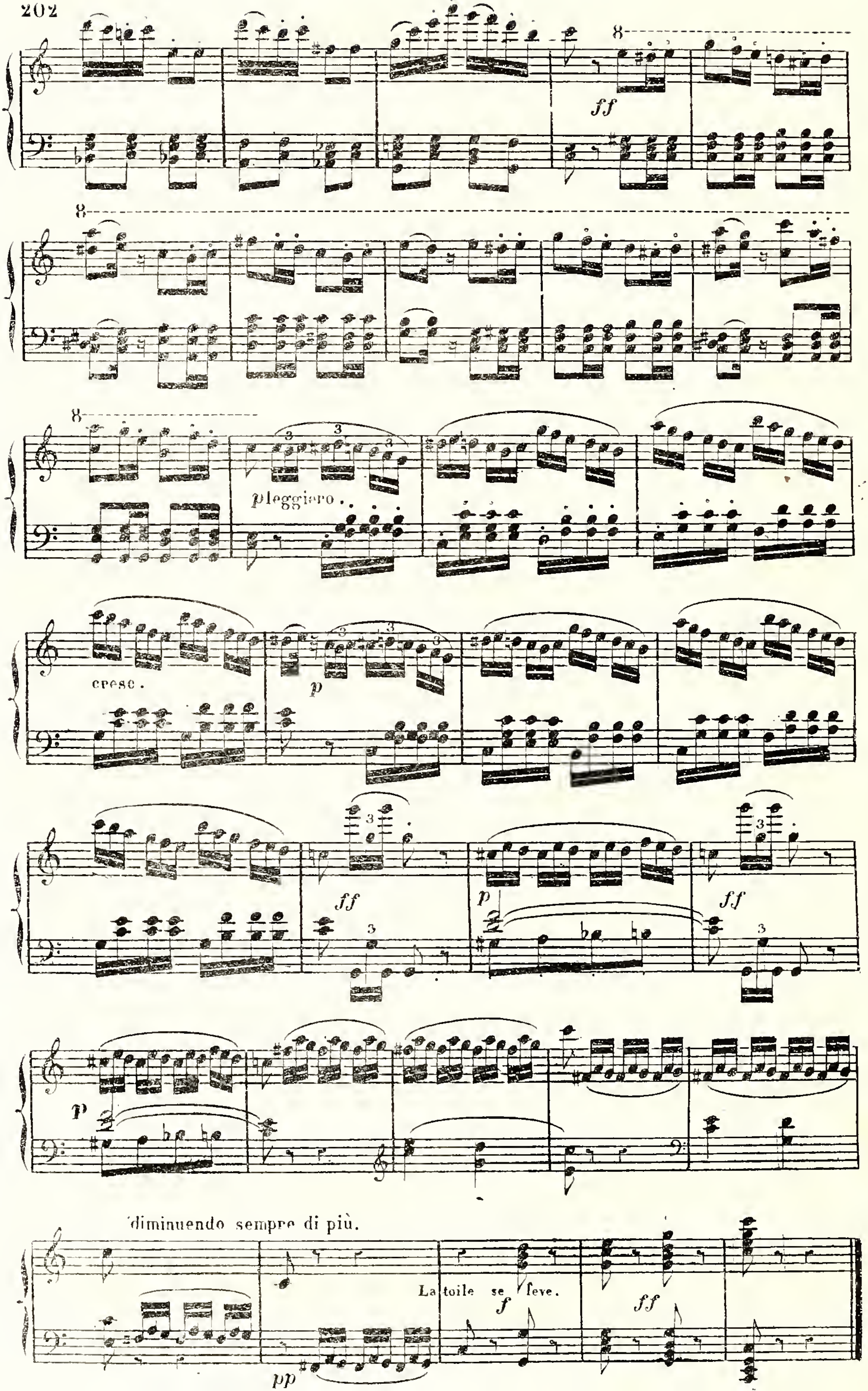

(un coup de foudre rompt le pont, Dinorah jette un cri en tombant dans l'abîme)
trille mineur.
ah! ah!
Non, non, non, non, non, non, non, non, non!
viens, sui_vons ses pas, sui_vons ses pas!
Allegro moderato (♩=120)
ff Pédale.
HOËL
Dinorah! mal_heur sur moi!
ad libitum.
tremolo.
a Tempo.
dim.
Fin du 2e. Acte.

ACTE III

N° 15bis ENTR'ACTE et INTERMÈDE.

Allegro moderato (𝅗𝅥 = 80)

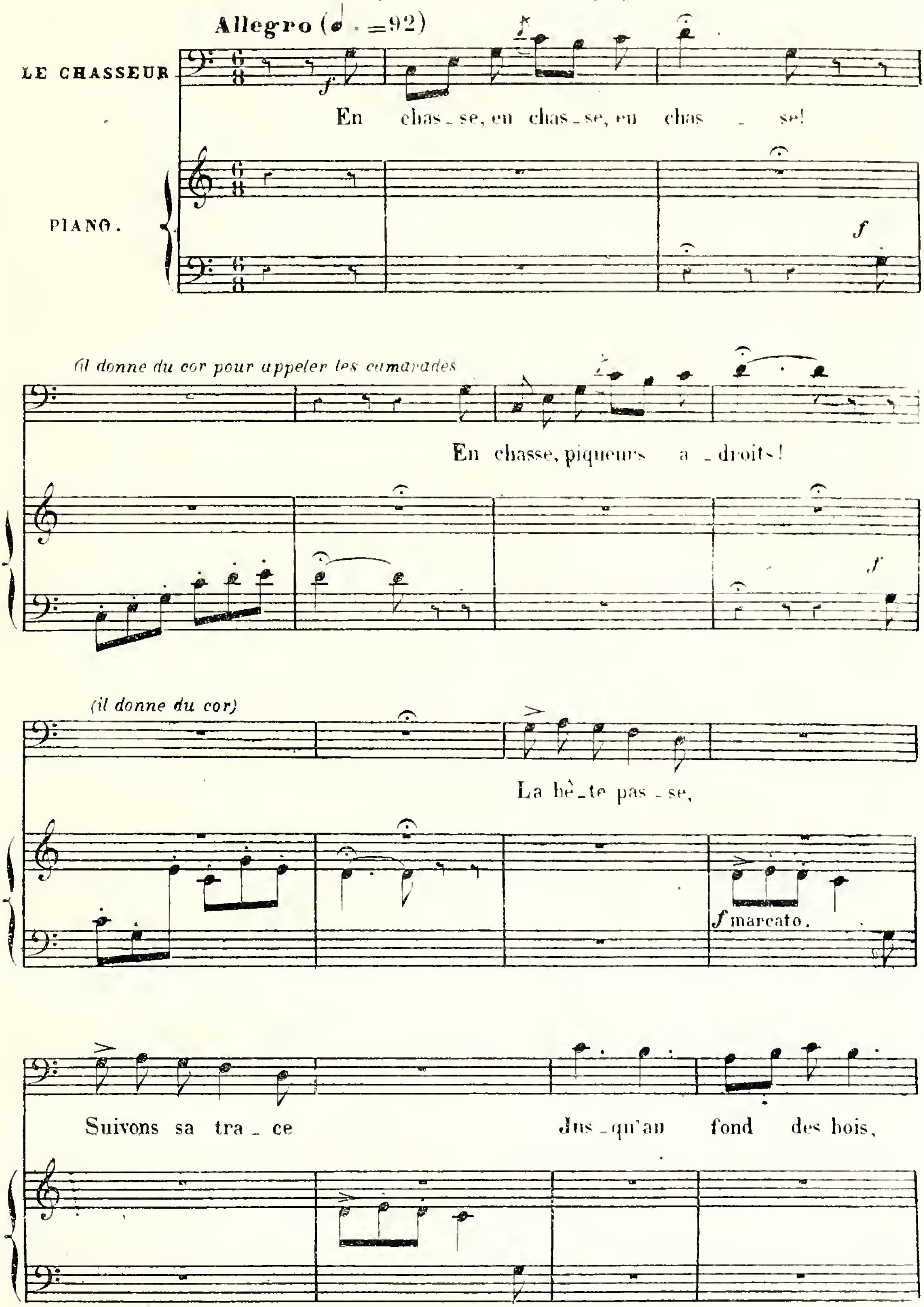



ff
leggiero.
cresc.
p
ff
p
ff
p
diminuendo sempre di più.
La toile se lève.
f
ff
pp

N°.16.

CHANT DU CHASSEUR.

(Le chasseur, sur le haut des rochers, regarde si les camarades arrivent)




Jus_qu'au fond des bois!
(on répond de loin)
(en écho)
(Parlé) Les camarades répondent à l'appel: Ils sont à leur poste!
Allegro moderato (♩ = 80)
dim.
(joyeusement)
Le jour est le_vé, La


pluie a la_vé Les cieux et la plai _ ne, Un doux vent d'été A
vi _ te emporté, empor _ té La bru _ me loin _ tai _ ne!
dolce.
ff
p
doux.
Les prés
et les bois, Tout ___ sem _ ble à la fois Re _ naî _ tre, re _


(à demi-voix et légèrement.)
naî - tre à la vi - - e! Piqueurs a-
p
-droits, Cou-rons les bois! Pi-queurs a-droits, La chasse est
cresc-
-poco a poco.
bon-ne A-près la plui - - e! Le jour est le-vé, La
f
p
cresc.
pluie a lavé Les cieux et la plai - ne, Un doux vent d'été A


vi_te emporté, empor_té La bru_me loin_tai_ne!
f
f
En chas_se!
En chas_se, Pi_queurs a_droits!
f
rallent:
En chas_ _se! En chas_ _ _
ad libit:
crescendo.
f
rallentando.
f
_se!
imitez le chant.
a tempo.
tr
tr
a mezza voce.





Nº 17.

CHANT DU FAUCHEUR.






doux (♪ = 88)
Les blés sont bons à fau_cher, Le so_leil va les sé_cher,
Un peu plus lent.
Voi_ci le ciel qui s'é_clai_re, Voi_ci le ciel qui s'é_clai_re!
(marquez bien.)
De la gran_ge battez, battez l'ai_re, Et
p
mêlez, et mêlez le sa_ble et la chaux;
(à pleine voix)
f
Moi, sur ce
p
p
cresc:


(à demi-voix, légèrement et détaché)
roc sé _ cu _ _lai _ _ _ re J'ai _ guise, en passant le
sf
Allegretto (♩. = 60)
(il aiguise sa faux trois fois)
fer de ma faux! J'ai _
légèrement.
_ gui_se, j'ai _ gui_se le fer de ma faux!
(il aiguise sa faux)
ah!
leggiero.
J'ai _ gui _ se, j'ai _ gui _ se, j'ai _
8


doux et lié.
gui - se ma faux! Lais - se aux fil - les
dolce.
Les fau - cil - les; Mois - son - neur, re - prends ton la - beur!
Ah! la la la la la la la la la la, re - prends ton la -
cresc.
- beur!
louré.
f

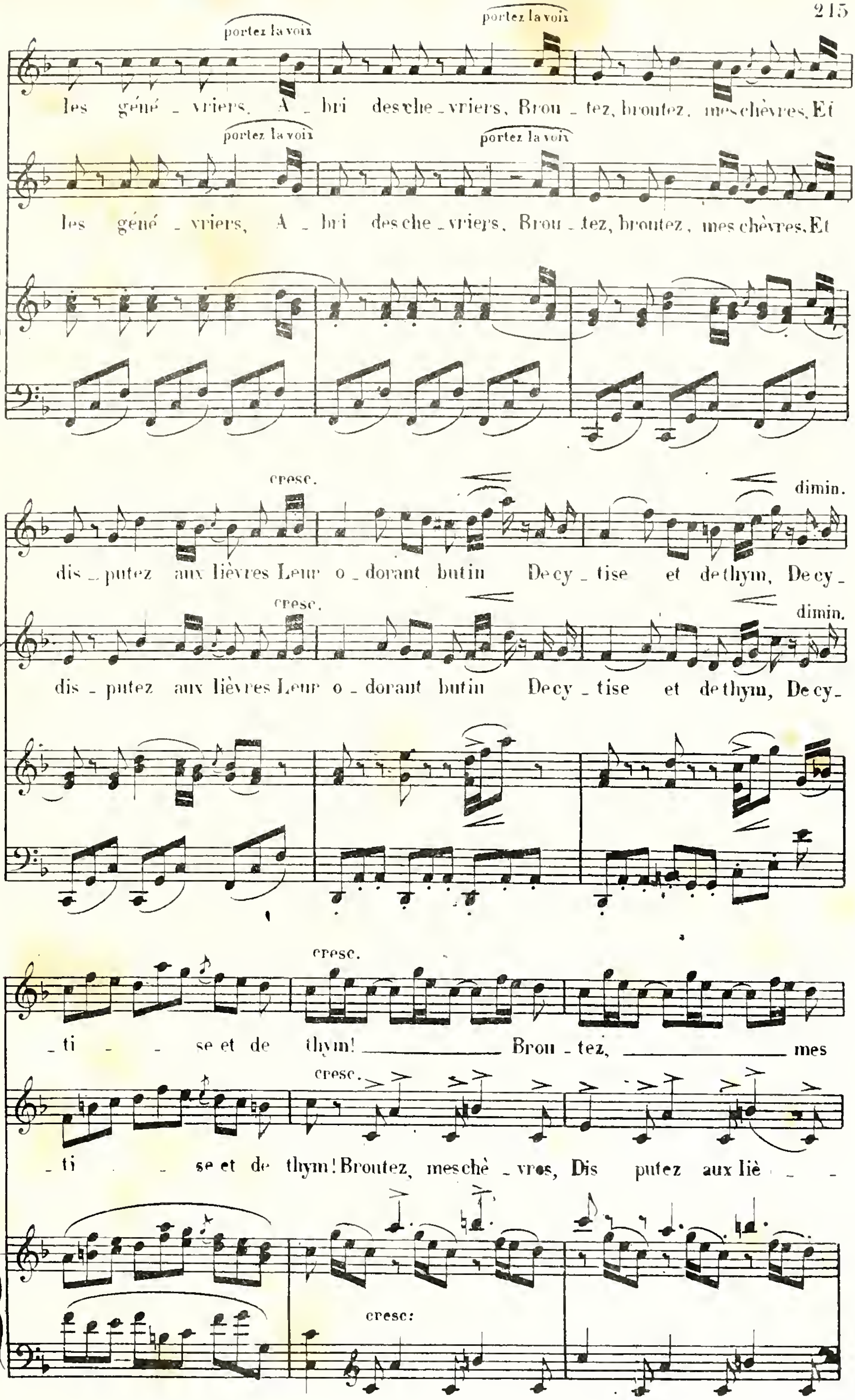

détaché. légèrement.
Moi sur ce roc j'ai_gui_se ma faux,
légèrement.
f
(il aiguise trois fois sa faux)
J'ai _ gui _ se, j'ai _ gui _ se le
leggiero.
fer de ma faux!
(il aiguise sa faux.)
ah!
J'ai _
_ gui _ se, j'ai _ gui _ se le fer de ma faux!
8


(doux et lié.)
L'œu_vre fai_te, quel_le fê_te! La chanson a_
dolce.
_près la moisson, ah! la la la la la! la chan_son a_près la mois_
cresc.
_son! ah!
ff
f
ah! ah! ah!
ah! ah! portez la voix. cri. ah! ah!
f

N° 18

VILLANELLE DES DEUX PÂTRES.




portez la voix
portez la voix
les géné _ vriers, A _ bri des che _ vriers, Brou _ tez, broutez, mes chèvres, Et
les géné _ vriers, A _ bri des che _ vriers, Brou _ tez, broutez, mes chèvres, Et
cresc.
dimin.
dis _ putez aux lièvres Leur o _ dorant butin De cy _ tise et de thym, De cy _
dis _ putez aux lièvres Leur o _ dorant butin De cy _ tise et de thym, De cy _
_ ti _ _ se et de thym! Brou _ tez, mes
_ ti _ _ se et de thym! Broutez, mes chè _ vres, Dis putez aux liè _ _
cresc:


Facilité
doux et légèrement.
chè _ vres broutez! A l'om_bre du buisson
doux.
_vres leur bu _ tin! A l'om_bre du buisson
Où bu_ti_ne l'avet_te, Je cherche u_ne chanson Pour ma mie I_vo_nette, Je
Où bu_ti_ne l'avet_te, Je cherche u_ne chanson Pour ma mie I_vo_nette,
cresc.
cherche u _ ne chan _ son Pour ma mie I _ vo _
cresc.
Je cherche u_ne chan _ son Pour ma mie I _ vo _ nette, Pour ma mie I _ vo _


a tempo
ritardando. cresc.
ff
pp
_net _ te! La la la la la la la la la la la la la la Sous
_net _ _ te! La la la la la la la la la la la la la la Sous
suivez.
ff
pp
ritard a tempo
p
portez la voix
portez la voix
cresc.
les gé_né _ vriers, A bri des che _ vriers, Brou_tez, broutez, mes chèvres, Et
les gé_né _ vriers, A bri des che _ vriers, Brou_tez, broutez, mes chèvres, Et
Pédale jusqu' ici.
dim.
_dis _ pu_tez aux lièvres Leur o _ dorant butin de thym. Leur
_dis _ pu_tez aux lièvres Leur o _ dorant butin de thym. Leur
f
p


dim.
o do rant bu _ tin, Leur o _ do _ rant bu _
dim.
o _ do _ rant bu _ tin, Leur o do rant bu _
p
f
p
cresc.
_ tin! Ah! broutez, mes chè _ vres, Brou _ tez, ah!
f
_ tin! Ah! brou _ tez, ah!
doux.
p
louré.
brou _ tez, brou _ tez!
brou _ tez, brou _ tez!
f
ff
(les pâtres, en partant, jouent sur leurs chalumeaux)
(en écho)
ritard.
p
cresc.
pp

N° 19

SCÈNE ET PATER NOSTER,

à 4 voix

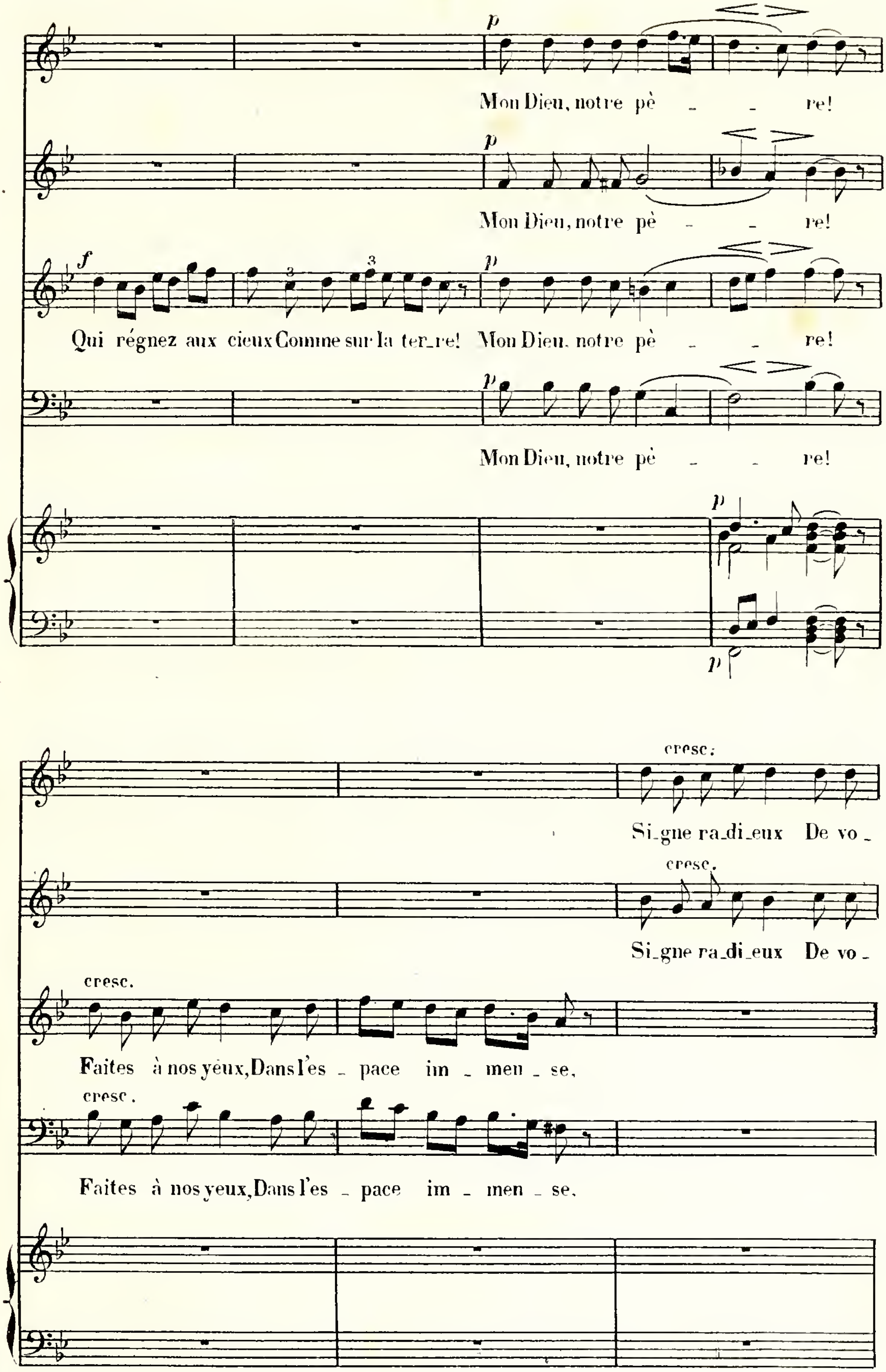



_vreaux broutent l'her_be!
Le CHASSEUR.
Et moi, je me suis mis en chas _ se avant la_
cresc.
p
nuit!
Le FAUCHEUR.
Ah! quelle nuit!
Le CHAS:
Le tonner
8
Le FAUC:
Nous a_
dit, A rompu le vieux pont Qui mène au val mau_dit!
8
_vons entendu, dans l'ombre,un cri d'a_lar _ me!
cresc.
dimin.


LE 1er PÂTRE SEUL.
très doux.
J'ai dor_mi jus_qu'au jour, Comme frappé, frap_
dolce.
_pé d'un char _ me!
Le FAUCHEUR.
très doux.
La tempê _ te enfin s'est a _ pai_sé _ e;
Grâ _ ce au ciel, voi _ ci le jour!
p
Le CHAS:r
Bref nous nous retrouvons tous i_ci , bien portants, Et voici le so_
f
ff

104.


LES DEUX PÂTRES ENSEMBLE.
Et voici le beau temps!
LE FAUCHEUR.
Et voici le beau temps!
Récitatif.
-leil, Et voici le beau temps! Que nos cœurs soient unis par la
Allegro.
même priè - re!
sostenuto.
PATER NOSTER.
LE 1er PÂTRE.
cresc. dim.
Mon Dieu, notre pè - - re!
LE 2d PÂTRE.
Mon Dieu, notre pè - - - re,
LE FAUC. con portamento.
Mon Dieu, no - tre pè - re, Mon Dieu, notre pè - - re!
LE CHASSEUR
Mon Dieu, notre pè - - re!
Allegretto molto moderato. (♩ = 72)


Mon Dieu, notre pè - - re!
Mon Dieu, notre pè - - re!
Qui régnez aux cieux Comme sur la ter_re! Mon Dieu, notre pè - - re!
Mon Dieu, notre pè - - re!
cresc.
Si_gne ra_di_eux De vo_
cresc.
Si_gne ra_di_eux De vo_
cresc.
Faites à nos yeux, Dans l'es _ pace im _ men _ se,
cresc.
Faites à nos yeux, Dans l'es _ pace im _ men _ se,

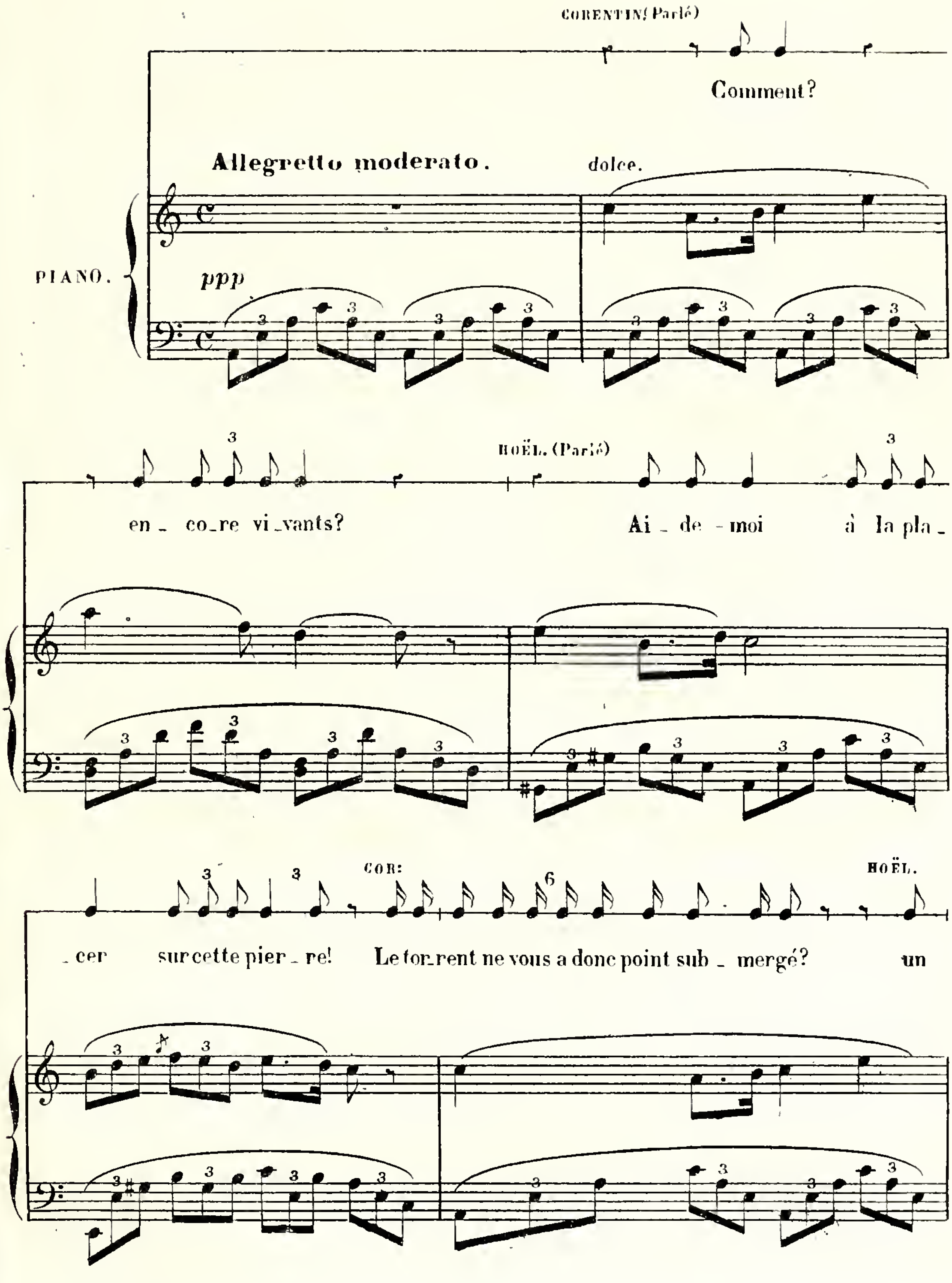

p
_tre clé _ men _ ce! Mon Dieu, notre pè _ _ re,
p
_tre clé _ men ce! Mon Dieu, notre pè _ _ re,
p
un poco cresc.
Mon Dieu, notre pè _ _ re, Fai _ tes resplendir
p
un poco cresc.
Mon Dieu, notre pè _ _ re, Fai _ tes resplendir
p
un poco cresc.
f
sur nos prés en fleurs Mon Dieu, notre pè _ _
un poco cresc.
f
sur nos prés en fleurs Mon Dieu, notre pè _ _
più cresc.
3
f
L'arc-en-ciel aux mille couleurs! Mon Dieu, notre pè _ _
più cresc.
3
f
L'arc-en-ciel aux mille couleurs! Mon Dieu, notre pè _ _


un poco cresc.
pp
re, Mon Dieu, notre pè - - re Qui régnez aux cieux
pp fp fp
re, Mon Dieu, notre pè - - re Qui ré -
un poco cresc.
pp
re, Mon Dieu, notre pè - - re Qui régnez aux cieux
pp fp fp
re, Mon Dieu, notre pè - - re Qui ré -
f p f p f
Ralentissez un peu.
dim. p
comme sur la ter_re, Qui régnez aux cieux Com - me sur la
f dim. p
- - gnez aux cieux Com - me sur la
dim. p
Comme sur la ter_re, Qui régnez aux cieux Com me sur la
fp dim. p
- - gnez aux cieux Com - me sur la
p


Pressez.
Ralentissez un peu.
ter _ re, No_tre père aux cieux, No_tre père aux cieux,
ter _ re, No_tre père aux cieux, No_tre père aux cieux,
ter _ re, No_tre père aux cieux, No_tre père aux cieux,
ter _ re, No_tre père aux cieux, No_tre père aux cieux,
Ralentissez encore davantage.
No_tre père aux cieux!
No_ tre père aux cieux!
No_ tre père aux cieux!
(Ils s'éloignent, chacun de leur coté.)
No_tre père aux cieux!
Tempo 1°
doux.
cresc.
morendo.

N° 19bis.

MÉLODRAME.




arbre l'avait re_tenue dans sa chu_te; J'ai pu l'atteindre avant qu'elle ne
fut entraî_né_e par les eaux! Vois! comme elle est pâ_le!...
p
ses mains sont glacé_es!... elle est morte peut-ê_tre....
et c'est nous qui l'avons tu_ée!...

Nº 20.

SCÈNE ET ROMANCE.




molto cresc.
diminuendo.
_vre les yeux, pauvre an _ ge, J'im _ plo _ re mon par
_don! Dans un fatal déli _ re J'ai par_ju_ré ma foi, j'ai
(avec force)
Allegro.(♩= 100)
Allegro.
cresc. poco a poco.
par _ ju _ ré ma foi; Mais si tu meurs, j'ex_
doux.
molto cresc.
Tempo primo.
Tempo primo.
pi _ re! Re _ viens, re_viens à toi! reviens à
pp
dolce.
p


cresc
toi, re_viens à toi ou j'expi _ re à tes pieds, ou j'ex pi _ re à tes
pieds! Di _ no _ rah! Ah! re
a piacere.
fff
dim
_ viens, re_viens à toi!
(long.)
dim: al pp
a tempo.
dolce.
(♩=80)
Pressez le mouvt
(avec désespoir)
2d COUPLET.
Ri _ chesses men _ son _
Pressez le mouvt
(♩=80)


_gè _ res, _ O tourments de mes jours, Vains
rè _ ves et chi _ mè _ res, Je vous fuis pour tou _ jours! Et
molto cresc.
p
un peu moins vite. (♩=66)
(d'une voix suffoquée par les larmes)
pp
toi, toi que j'implo _ re, Hé _ las! reconnais_moi, hé _ las! re_con_nais_
Un peu moins vite.
cresc. poco a poco.
Tempo 1º
dolce.
_moi! Ah! par _ le, par _ le en _ co _ re! Re _ viens, re_viens à
molto cresc.
p
pp
f


cresc.
toi, reviens à toi, reviens à toi ou j'expire à tes
dolce.
p
p
p
pieds, ou j'expire à tes pieds! Di_norah!
f
ff
dim.
a piacere.
p
a tempo.
(long.)
ah! re . viens, reviens à toi!
f
p
cantabile.
cresc.
p

REPLIQUE
HOËL. Un rêve!.. O Dieu quelle lueur d'espoir.

N° 21.

DUO et FINAL.




Allegro.
DINORAH. (stupéfaite)
pp
(épouvantée)
f
té! Un son_ge? un son_
ff
f
pp
_ge? Où sommes nous? Où donc as-tu conduit mes pas?
p
p
ad libitum.
HOËL (souriant)
(à demi-voix)
Andantino quasi allegretto. (♩=69)
Vois!... re_gar_de ces lieux!
p
DINORAH.
(Elle répète involontairement les paroles d'Hoël, comme pour s'en rappeler.)
(très doux)
cresc.
p
Na_
En ces lieux ton a_mant fi_dè_le na_guère te parlait d'a_mour!
p


_guè_re me par_lait d'a_mour! ______
Et voi_ci la go_
dolce.
p
(répétant involontairement)
p
cresc.
A_si_le saint, pi_eux sé_jour!
cresc.
_thique chapel_le, A_si_le saint, pieux sé_jour! ______
dolce
(même jeu de scène)
Nous y venions, avant le
Nous y venions, avant le jour, ______
p


jour ... crescendo.
Im_plo _ rer du Ciel l'assis _ tau_ce, Im_plo _ rer du Ciel
cresc.
(de même)
Implorer du Ciel l'assis_tan _ ce!
l'assistan _ ce!
dolce.
Le même mouvt
DINORAH.
(réfléchissant)
Quoi ..... ce ma_tin? tous les deux?
HOËL.
Vois la val_
leggiero.
(c'est-à-dire 2 mesures à 6/8 auront la même durée qu'une mesure à 4 temps.)
_lée aux frais ruisseaux, Où se re _ po _ sent nos trou_


DINORAH. (hochant la tête et souriant)
_peaux! Oui, la val_lée aux frais ruis_seaux. Où se re_
_po_sent nos trou_peaux!...
(regardant Hoël fixement et avec terreur)
Mais tout à l'heure il faisait
p
marcato
nuit, Et mainte_nant le soleil luit!
HOËL.
La tem_
_pê_te a gron_dé sur nous a_vec fra_
_cas, Et toi, chancelan_te, effray_é_ _ _e, foulant ton


voi - le sous tes pas, tu t'es je - tée en - tre mes
bras!
DINORAH (réfléchissant)
p
Oui! oui!..
HOËL.
L'o -
- ra - ge en - fin.. à sa fu - reur fait
trê ve!
DINORAH. (toute interdite.)
p
Oui!.. Oui!..
p Le même mouvement, c'est à dire une mesure à 4 temps aura la même durée que 2 mesures à 6/8.


Un petit peu plus vite (♩= 120)
pp
O mon Dieu, c'é_tait donc un
pp leggierissimo.
rê_ve?
HOËL. (souriant)
Oui! c'é_tait un rê_ve!
DINORAH. (étonnée)
Quoi? c'é_tait un rê_ve?
(avec élan)
f
Ah! quel bon_
p
_heur! ce n'était qu'un rê_ve!
Oui, ce n'était qu'un rê_ve!
Tempo primo.
(avec agitation)
Mais... qu'as-tu
p
marcato


dit?... l'o_ra _ ge!.. l'o_ra _ ge!..
Ah! d'un reflet san_glant le ciel se co_
_lo _ re... la flamme a dé_vo_ré la mai _ son de mon
p.
Un peu plus lent.
(♪= 116)
HOËL. très doux et cantabile.
pè _ re! A l'om_bre d'un no_
p
Un peu plus lent.
_yer, Vois, là_bas, ce mur blanc Qui



molto cresc.
sous un toit de chau - me A l'ho_ri - son s'é_
Pressez un peu.
doux.
_clai - - re: C'est ta mai_son que le so_leil
fp
fp
crescendo.
Premier mouvement.
crescendo.
p
sem - ble cares_ser d'un rayon vermeil, sem - ble ca_res_
p
Facilité.
_on, d'un ray - on ver -
_ser d'un ray _ on, d'un ray - on ver -
suivez le chant.


DINORAH (toute troublée)
Ma mai_son? ma mai_
_meil! Oui, ta mai_son!
a tempo.
p
ff (elle regarde)
pp
_son?... Ah! O mon Dieu!
Allegretto moderato (♩=120)
Regarde bien!
leggierissimo.
pp
HOËL. (souriant)
c'é_tait donc un rê__ve? Oui, c'é_tait un
pp DINORAH.
(avec élan)
f
rê_ve! Quoi! c'é_tait un rê__ve! Ah! quel bon_
p

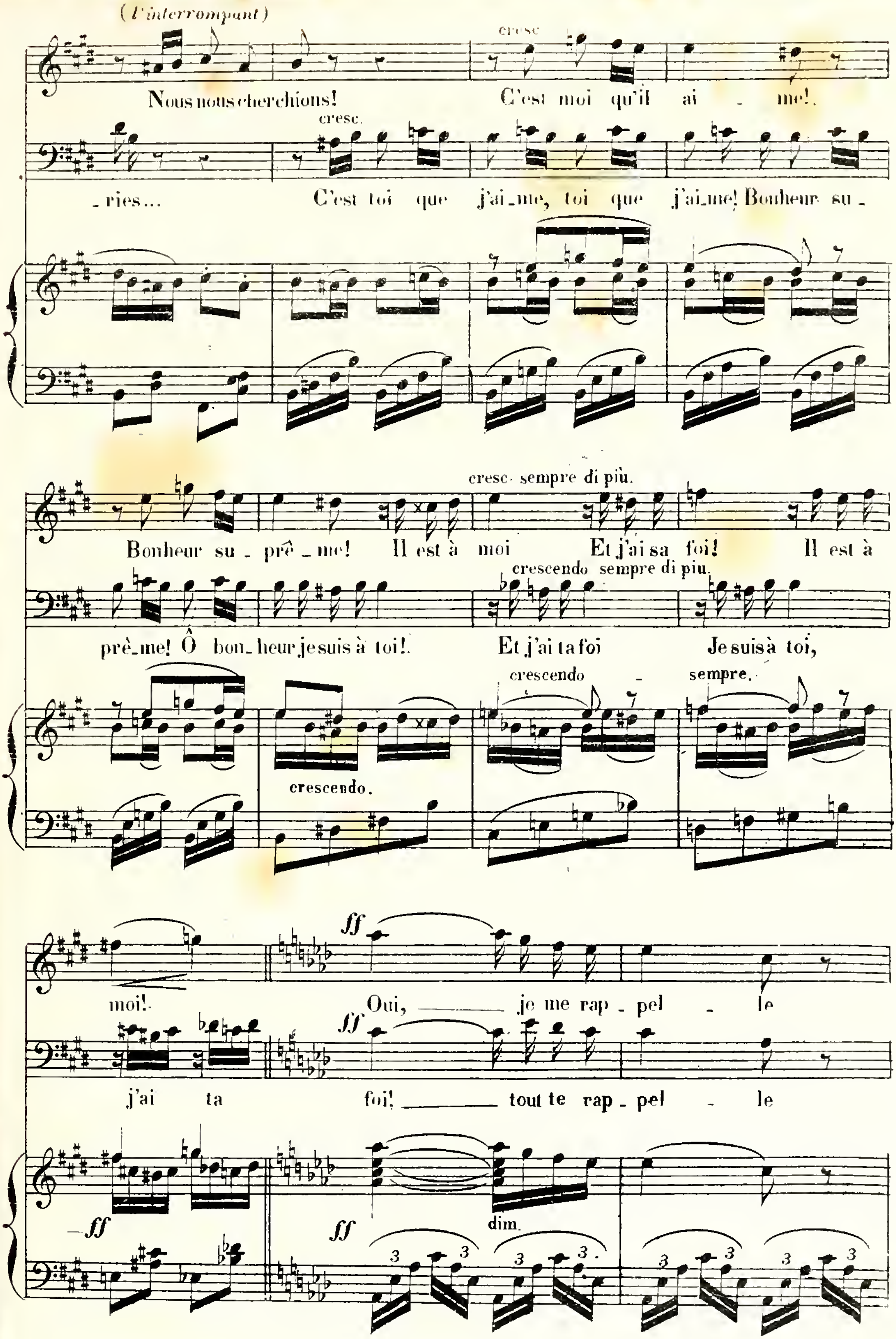

Allegro con moto (♩.=132)
(très animé.)
_heur! Ce n'était qu'un rê _ ve! Oui,
Oui! Ce n'é_tait qu'un rê _ ve!
je renais à la vi _ e! Le son_ge fuit, et je comprends
animez toujours davantage.
tout! oui! tout! tout! tout!
Allegro con spirito. (♩=100)
(avec enthousiasme)
Oui, je me rap_pel _ le Et je re_


-nais! C'est la cha-pel - le
Tout te rap-pel - le ces lieux!
où tu ve - nais! Ri - ves fleu -
Donne ta main!
- ri - es, Et frais val - lons,
Dans ces prai - ri - es, oui!


Dans ces prai - ri - es
Nous nous cher -
Dans ces prai - ri - es,
f
(très doux.)
p
- chions! C'est moi qu'il ai - me, Bonheur su-prême! Ah! j'ai sa foi, Il est à
p (très doux.)
Oui, dans ces prai - ri - es Nous nous cherchions tou -
p
sempre cresc.
- moi! C'est moi qu'il ai - me, Bonheur su - prê - me, Et
- jours! C'est toi que j'ai me, Bonheur su - prê - me
f
sempre cresc.


crescendo molto.
(s'animant toujours davantage)
j'ai sa foi, Il est à
crescendo molto.
Je suis à toi, Ô bon
moi, à moi! Je me rap_pel - le
- heur!
Bon - heur su_prê - me,
tout à la fin!
Bon - heur su_
bon - - - heur, je suis à toi!


- prè - - - - me, ô bon - heur!
bon - - - heur, ô bon - heur!
dolce e leggiero.
p ff p
HOËL.
doux.
Tout me rap - pel - le ces lieux en - fin: Pour la cha - pel - le...
(l'interrompant et souriant)
doux.
Voi - ci ma main!
Ri - ves fleu - ri - es Et frais val - lons, Dans ces prai


(l'interrompant)
cresc
Nous nous cherchions! C'est moi qu'il ai _ me!
cresc.
_ ries... C'est toi que j'ai _ me, toi que j'ai _ me! Bonheur su _
cresc. sempre di più.
Bonheur su _ prê _ me! Il est à moi Et j'ai sa foi! Il est à
crescendo sempre di piu.
prê _ me! Ô bon _ heur je suis à toi! Et j'ai ta foi Je suis à toi,
crescendo _ sempre.
crescendo.
ff
moi! Oui, je me rap _ pel _ le
ff
j'ai ta foi! tout te rap _ pel _ le
ff
ff
dim.


D
tout ___ à la fin! Bon - - heur su -
H
ces ___ lieux ché - ris! Bon - - heur su -
p (d'une voix suffoquée par l'émotion)
D.
- prê - - - - - me! Oui, c'est moi qu'il ai - me! Bonheur su -
p
H.
- prê - - - - - me! Oui, c'est toi que j'aime! Bonheur su -
ff
p leggiero.
p
cresc.
più crescendo.
D.
- prême, J'ai sa foi! Il est à moi, il est à moi! Je me
cresc.
più crescendo.
H.
- prême, J'ai ta foi, Je suis à toi, je suis à toi! Tu te
crescendo.


rap - pel - le tout à la
rap - pel - le tout à la
cresc:
fin! C'est moi qu'il ai _ me, j'ai sa foi! Bonheur, bonheur suprê _ me! Il
fin! C'est toi que j'ai_me et j'ai ta foi! Bonheur, bonheur suprê _ me!
ff
più crescendo.
tr
tr
est à moi, à moi,
f
Je suis à toi, à toi! C'est toi que j'aime, Et j'ai ta


tr
à moi!
foi, ta foi!
8
fff
DINORAH.
(retombant dans la tristesse et réfléchissant.)
Récitatif.
Pour tant... je m'en souviens... Mes amis et les
fp
D.
tiens.... nous en tou_raient... Ce pardon...ces chants de fê_te... Qui, comme un bruit confus...Ré_
HOËL. (à part)
Ô ciel!
f
D
_ sonnent en_cor dans ma tê_te... Je ne les entends plus... Je ne les entends
(à part.)
H.
Hélas!


Andante con moto.(♩=52.) (cherchant à se rappeler la prière.)
D.
plus!... ils di saient:... Sainte Ma - ri - e!...
f
p
(elle cherche de nouveau.)
(elle s'impatiente de ne pas se rappeler la suite de ce chant.)
Sainte Ma - ri - e!... Sainte Ma - ri - e!...
(Aux sons du chœur Dinorah est frappée d'étonnement et de joie; elle écoute en extase.)
Le chœur, invisible au public, doit être placé dans les coulisses, et aussi éloigné que possible
Sainte Ma - ri - e!...
doux mais soutenez beaucoup les sons.
Soprani.
Sainte Ma - ri - e!
CHŒUR.
Ténors.
No - - tre
Basses.
No - - tre


cresc poco a poco.
dimin.
Sainte Ma-ri-e! No-tre-Da-me des bruyè-res, Daigne exaucer nos
cresc.
dimin.
-Da - me, No-tre - Da-me des bruyè-
cresc.
dimin.
-Da - me, No-tre - Da-me des bruyè-
vœux!
(naivement)
p
-res! Nous t'ap-portons pour of-fran-des De sim-ples, sim-ples guir-
p
-res! Nous t'ap-portons pour of-fran-des De sim-ples, sim-ples guir-
DINORAH
(en extase)
ff
Sainte Vier-ge, reine des cieux! Sois béni-
ff
Sal - ve.
ff
pp
portez la voix
portez la voix
-lan-des, Des cœurs pi - eux, Des cœurs pi-
ff
pp
-lan-des, Des cœurs pi eux, Des cœurs pi-
ff
p


(elle se jette à genoux et prie mentalement)
D.
e, rei - ne des cieux!
(Le chœur s'approche peu à peu du public, quoique toujours invisible, et chante plus fort)
doux mais bien soutenu.
Sainte Ma - ri - e! Sain_te Ma_
p doux.
eux! Sain - te Vier -
p doux.
eux! Sain - te Vier -
suivez le chant.
p a tempo.
cresc poco a poco.
dim.
_ri _ e No_tre-Da_me des bru_yè_res, Daigne e_xaucer nos vœux.
dim.
cresc.
_ ge! No_tre-Da - me, ex - au - ce nos vœux! Sainte Ma_
No_tre-Da_me des bru_yè_res, Daigne e_xaucer nos vœux!
cres:
dim:
_ ge! No - tre Da _ me des bru_yè - res!


DINORAH
doux.
O Ma - do - ne, Douce et bon - ne!
ex - - au - ce nos
cresc.
- ri - e!
Daigne exau - cer nos
cresc.
Sainte Ma - ri - e!
Entends nos
rallentando poco a poco.
dimin.
Prête l'oreil - le à ces doux chants, à ces doux chants!
vœux, nos vœux!
vœux, nos vœux!
vœux, nos vœux!
rallentando poco a poco.

(*Des paysans et des paysannes qui viennent rejoindre la procession arrivent en priant: Hoël leur parle bas en leur montrant Dinorah.*)




Soprani.
cresc.
pel - le, C'est l'ange-lus! c'est l'an ge - lus! Le jour de ton bonheur se
Ténors.
p
C'est l'an-ge-lus! c'est l'an ge lus!
Basses.
p
C'est l'an-ge-lus! c'est l'an ge lus!
unis.
(très doux)
p
lè - ve: a - vant le soir, a - vant le soir Ho-
fp Oui! oui!
fp Oui! oui!
molto cres (slargando.)
-ël se-ra ton é - poux, Ho - ël se - ra ton é.
molto cresc
Ho - ël se - ra ton é-
molto cresc
Ho - ël se - ra ton é-
p
(slargando.)


DINORAH. (tout-à-fait déconcertée.)
(se jetant dans les bras d'Hoël)
Mon é_poux? mon é_poux? Ah! cher Ho_
-poux!
-poux!
-poux!
a tempo.
p
f
(♩ = 120)
D
-el! ah! j'ai rê_vé que tu ne
pp
pp
D
m'ai_mais plus! Un rê_ve!
(réfléchissant.)
Soprani du chœur. (en plaisantant.)
dolce.
dolce
Mais c'é_tait un rê_ve! Mais c'é_tait un


DINORAH.
Ah! cher Ho_ël! Ah! ce n'é_tait qu'un rê -
HOËL.
Oui, ce n'é_tait qu'un rê -
rê - ve!
Oui, ce n'é_tait qu'un rê -
Oui, ce n'é_tait qu'un rê -
Oui, ce n'é_tait qu'u rê -
Récitatif.
(retombant dans ses rêveries)
D
- - - ve!
Mais... sous un dais de fleurs nous marchions tous les
H
- - - ve!
- - - ve!
- - - ve!
- - - ve!
suivez.

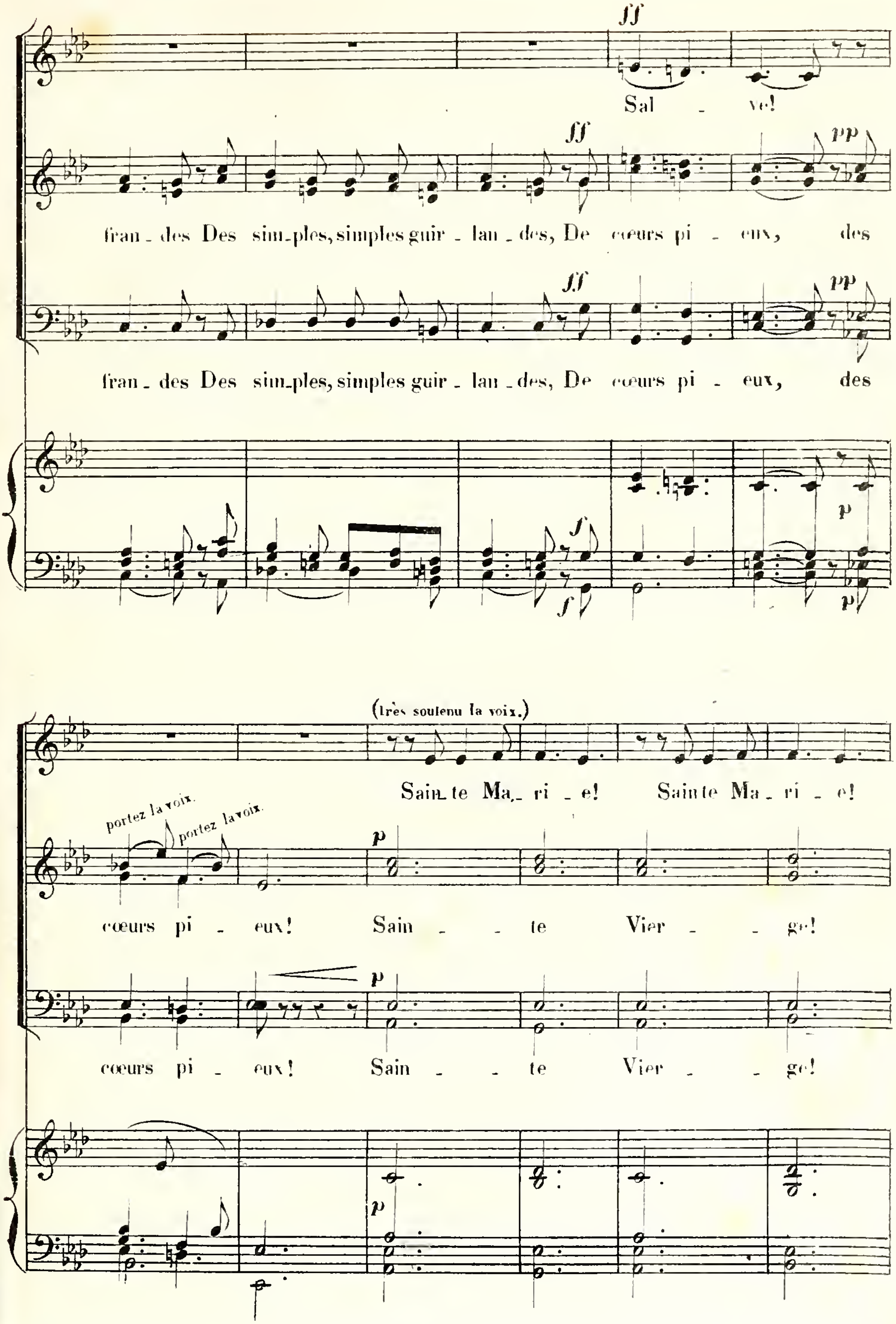

D.
deux... La fou_le des fi_dèles... nous suivait... je portais comme el_les
p
D.
un ra_meau bénit!..
(Hoël montre à Dinorah la procession qui arrive de loin; tout le monde se jette à genoux)
(♩=69)
f
Mouvt de la Marche religieuse.
très soutenu
f
HOËL.
très soutenu.
f
Vois, sons un
p
f
f
H.
dais de fleurs, i_non_dé de lu_miè_re, vois! vois! le


(vibrato.)
H.
mai bénit et la sain _ te ban _ niè _ re! Bé _ nis _ sons le
(doux.)
cresc.
Dieu pro _ tecteur Qui chas - se ton rè _ ve men _ teur,
suivez le chant
(très doux.)
Et sur nous é _ tend sa main! Gloire au Sei _ gneur,
Gloire
(le chœur se relève)
Gloire
Gloire
suivez le chant.
a tempo.


Facilité.
au Sei -
très doux.
pp
dimin.
H.
au Sei - - gneur! A nous paix et
au Sei_gneur!
au Sei_gneur!
au Sei_gneur!
p
tenue très longue.
CORENTIN (à voix basse à Hoël)
p
bon_heur!
Et le trésor?
dolce e cantabile.
p
p
HOËL (à voix basse à Corentin)
p
Perdu! Mais son cœur les vaut tous!

Les paysans reprennent leur marche dans la procession, avec Hoël et Dinorah en tête sous le dais de fleurs. (Le chœur cependant reste en place sur le devant du théâtre.) On les voit gravir en une longue file les sentiers des collines qui conduisent à la chapelle en haut de la montagne.

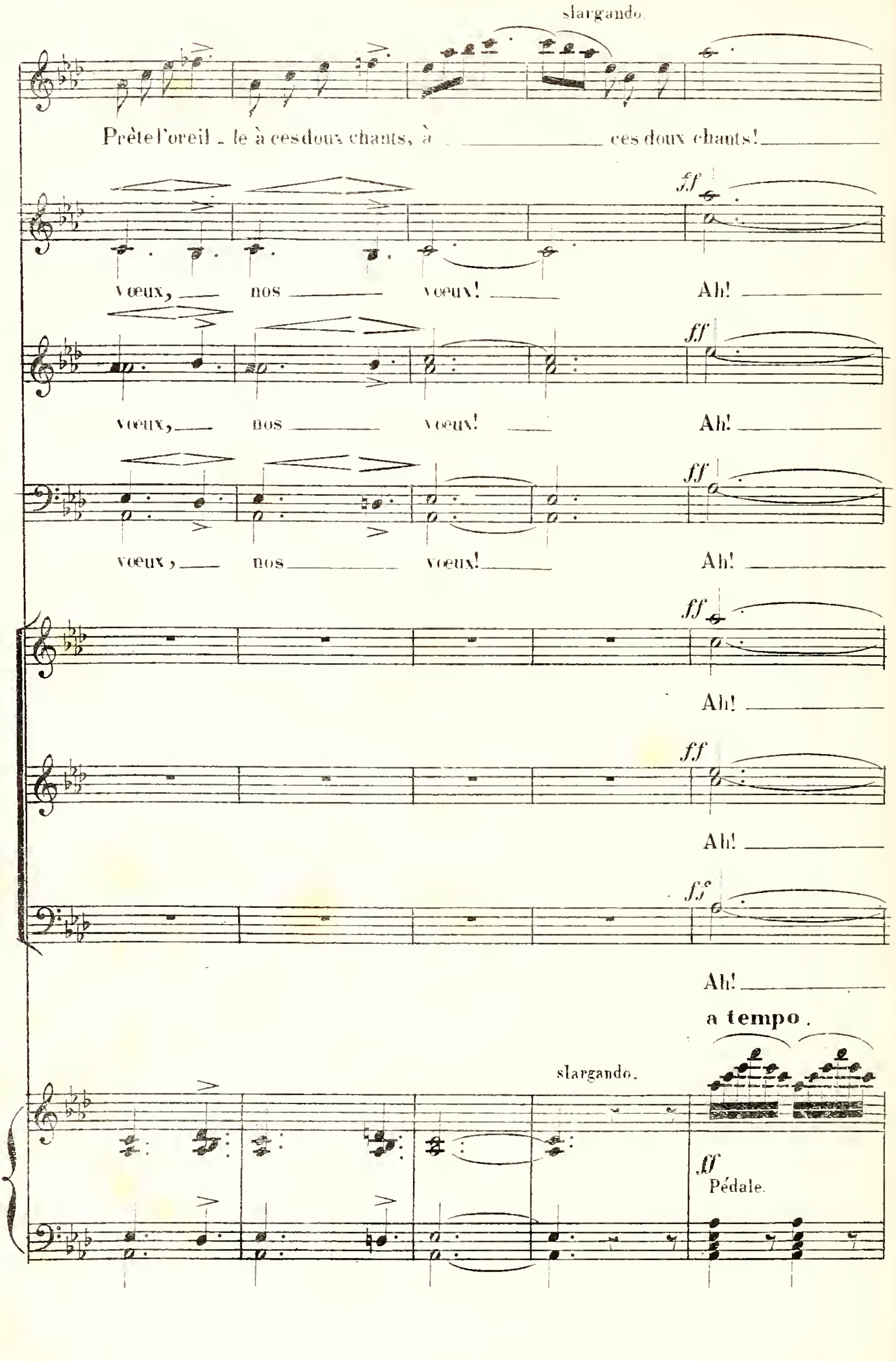



ff
Sal - ve!
ff pp
fran - des Des sim-ples, simples guir - lan - des, De cœurs pi - eux, des
ff pp
fran - des Des sim-ples, simples guir - lan - des, De cœurs pi - eux, des
f
p
(très soutenu la voix.)
Sain-te Ma - ri - e! Sainte Ma - ri - e!
portez la voix.
portez la voix.
p
cœurs pi - eux! Sain - - te Vier - - ge!
p
cœurs pi - eux! Sain - - te Vier - - ge!
p


DINORAH.
les 2 Pâtres et 2 Coryphées. soprani.
Ah!
le Faucheur seul et un Coryphée.
Sainte Ma_
le Chasseur et un Coryphée.
cresc.
dimin:
No_tre Da_me des bruyè_res, Daigne exaucer nos vœux!
cresc.
dimin:
No_tre Da_me des bruyè_res!
No_tre Da_me des bruyè_res,
dimin:
cresc.
No_tre Da_me des bruyè_res!

(La tête du cortège est arrivée en haut de la montagne. Dinorah et Hoël sous le dais s'agenouillent; les chœurs sur le devant du théâtre se mettent également à genoux.)




slargando.
Prête l'oreil _ le à ces doux chants, à ces doux chants!
voeux, nos voeux!
Ah!
voeux, nos voeux!
Ah!
voeux, nos voeux!
Ah!
ff
Ah!
ff
Ah!
ff
Ah!
a tempo.
slargando.
ff
Pédale.



(la toile tombe.)
tremolo
Fin de l'Opéra.

B. et D.

Paris. — Imprimerie de L. Martinet, rue Mignon, 2.

PARTITIONS

POUR CHANT ET PIANO

Avec paroles françaises.

Format in-4°.

ADAM (Ad.). Mal du pays (le)	*net.*	7 »
— Postillon de Lonjumeau (le)	*net.*	12 »
AUBER. Ambassadrice (l')	*net.*	30 »
— Dieu et la Bayadère (le)	*net.*	30 »
— Domino noir (le)	*net.*	30 »
— Enfant Prodigue (l')	*net.*	40 »
— Gustave, ou le Bal masqué	*net.*	30 »
— Lac des Fées (le)	*net.*	40 »
— Muette de Portici (la)	*net.*	30 »
— Neige (la)	*net.*	12 »
— Philtre (le)	*net.*	30 »
— Serment (le)	*net.*	30 »
— Zanetta	*net.*	30 »
BEETHOVEN. Fidelio	*net.*	10 »
BELLINI. Norma	*net.*	12 »
BERTIN (Mlle). Esméralda	*net.*	40 »
BOURGES (Maurice). Sultana	*net.*	15 »
GLUCK. Alceste	*net.*	12 »
— Armide	*net.*	12 »
— Iphigénie en Aulide	*net.*	12 »
— Iphigénie en Tauride	*net.*	12 »
— Orphée	*net.*	12 »
HALÉVY (F.). Guido et Ginevra	*net.*	40 »
— Guitarrero (le)	*net.*	30 »
— Lazzarone (le)	*net.*	30 »
— Prométhée enchaîné, d'après ESCHYLE	*net.*	8 »
— Treize (les)	*net.*	30 »
MEYERBEER. Huguenots (les)	*net.*	40 »
— Prophète (le)	*net.*	40 »
— Robert le Diable	*net.*	40 »
— Sept chants religieux, à 4 voix	*net.*	15 »
OFFENBACH. Violoneux (le)	*net.*	6 »
ROSSINI. Comte Ory (le)	*net.*	30 »
— Guillaume Tell	*net.*	40 »
— Moïse	*net.*	30 »
— Siége de Corinthe (le)	*net.*	30 »
— Stabat Mater, paroles latines		25 »
SACCHINI. Dardanus	*net.*	12 »
— Œdipe à Colone	*net.*	12 »
WEIGL. Emmeline	*net.*	10 »

Format in-8°.

ADAM. Farfadet (le)	*net.*	8 »
— Giralda	*net.*	15 »
— Le Houzard de Berchini	*net.*	10 »
— Postillon de Lonjumeau (le)	*net.*	12 »
— Poupée de Nuremberg (la)	*net.*	8 »
— Toréador (le)	*net.*	10 »
AUBER. Actéon	*net.*	8 »
— Ambassadrice (l')	*net.*	15 »
— Barcarolle (la)	*net.*	15 »
— Bergère châtelaine (la)	*net.*	15 »
— Chaperons blancs (les)	*net.*	15 »
— Cheval de Bronze (le)	*net.*	15 »
— Diamans de la Couronne (les)	*net.*	15 »
— Dieu et la Bayadère (le)	*net.*	15 »
— Domino noir (le)	*net.*	15 »
— Duc d'Olonne (le)	*net.*	15 »
— Enfant Prodigue (l')	*net.*	20 »
— Fiancée (la)	*net.*	15 »
— Fra Diavolo	*net.*	15 »
— Gustave	*net.*	20 »
— Haydée	*net.*	15 »
— Lac des Fées (le)	*net.*	20 »
— Lestocq	*net.*	15 »
— Muette de Portici (la)	*net.*	20 »
— Neige (la)	*net.*	10 »
— Part du Diable (la)	*net.*	15 »
— Philtre (le)	*net.*	15 »
— Serment (le)	*net.*	15 »
— Sirène (la)	*net.*	15 »
— Zanetta	*net.*	15 »
— Zerline, ou la Corbeille d'oranges	*net.*	15 »
BACH. Passion (la), oratorio	*net.*	10 »
BAZIN (J.-S.). Trompette de M. le Prince (le)	*net.*	8 »
BEETHOVEN. Fidelio	*net.*	8 »
BELLINI. Somnambule (la), paroles françaises et italiennes.	*net.*	10 »

Bouffes Parisiens (Répertoire des) :

ADAM. Les Pantins de Violette	*net.*	6 »
DELIBES. Les Deux vieilles gardes	*net.*	6 »
GASTINEL. L'Opéra aux fenêtres	*net.*	6 »
JONAS. Le Roi boit	*net.*	6 »
MOZART. L'Impresario	*net.*	6 »

OFFENBACH. Les Deux pêcheurs ... *net.*	3	»
— La Nuit blanche ... *net.*	6	»
— La Rose de Saint-Flour ... *net.*	6	»
— Tromb-al-ca-zar ... *net.*	6	»
— Vent du soir ... *net.*	6	»
— Mesdames de la Halle ... *net.*	6	»
CHERUBINI. Deux journées (les) ... *net.*	10	»
— Lodoïska ... *net.*	10	»
DEVIENNE. Visitandines (les) ... *net.*	7	»
FLOTOW (de). Martha ... *net.*	15	»
GLUCK. Iphigénie en Aulide ... *net.*	7	»
— Iphigénie en Tauride ... *net.*	7	»
GRÉTRY. Richard Cœur-de-Lion ... *net.*	7	»
HALÉVY (F.). Dame de Pique (la) ... *net.*	15	»
— Fée aux Roses (la) ... *net.*	15	»
— Guido et Ginevra ... *net.*	20	»
— Guitarrero (le) ... *net.*	15	»
— Nabab (le) ... *net.*	15	»
LOUIS (N.). Marie-Thérèse ... *net.*	20	»
MAILLART (A.). Les Dragons de Villars ... *net.*	15	»
MENDELSSOHN. Élie, oratorio, paroles françaises et allemandes ... *net.*	12	»
— Paulus (Conversion de saint Paul) ... *net.*	8	»
MEYERBEER. **Quarante mélodies** à une et à plusieurs voix, avec accompagnement de piano, paroles françaises et allemandes ... *net.*	12	»
— Étoile du Nord (l') ... *net.*	18	»
— Huguenots (les) ... *net.*	20	»
— Pardon de Ploërmel (le) ... *net.*	18	»
— Prophète (le) ... *net.*	20	»
— Robert le Diable ... *net.*	20	»
— 91ᵉ Psaume, motet à huit voix, en deux chœurs ... *net.*	5	»
NICOLO. Billet de loterie ... *net.*	8	»
— Cendrillon ... *net.*	10	»
— Jeannot et Colin ... *net.*	10	»
— Joconde ... *net.*	12	»
— Rendez-vous bourgeois (les) ... *net.*	8	»
ROSSINI. Comte Ory (le) ... *net.*	15	»
— Guillaume Tell ... *net.*	20	»
— Moïse ... *net.*	20	»
— Robert Bruce ... *net.*	20	»
— Siége de Corinthe (le) ... *net.*	20	»
— Stabat Mater, avec paroles latines ... *net.*	8	»
SACCHINI. Œdipe à Colone ... *net.*	7	»
SCHUBERT (F.). Quarante mélodies choisies, paroles allemandes et françaises ... *net.*	7	»
SOWINSKI. Op. 66. Saint Adalbert, oratorio. *net.*	12	»
WEBER. Freyschütz, avec récitat. de BERLIOZ. *net.*	10	»
— Euryanthe, paroles françaises et allemandes ... *net.*	8	»
— Obéron ... *id.* ... *id.* ... *net.*	10	»

Avec paroles italiennes et allemandes.

Format in-4°.

BEETHOVEN. Fidelio ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
BELLINI. Norma ... *id.* ... *net.*	10	»
— Pirata (il) ... *id.* ... *net.*	10	»
— Straniera (la) ... *id.* ... *net.*	10	»
DONIZETTI. Adelia ... paroles italiennes ... *net.*	12	»
MERCADANTE. Elisa e Claudio ... *id.* ... *net.*	10	»
— Vestale (la) ... *id.* ... *net.*	10	»
MEYERBEER. Crociato (il) ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
— Margherita d'Anjou ... *id.* ... *net.*	10	»
MOZART. Clemenza di Tito ... paroles ital. et all. ... *net.*	10	»
— Così fan tutte ... *id.* ... *net.*	10	»
— Don Giovanni ... *id.* ... *net.*	10	»
— Flauto magico (il) ... *id.* ... *net.*	10	»
— Idomeneo ... *id.* ... *net.*	10	»
— Nozze di Figaro (le) ... *id.* ... *net.*	10	»
— Requiem et l'Impressario ... *id.* ... *net.*	10	»
— Serraglio (il) ... *id.* ... *net.*	10	»
ROSSINI. Barbiere (il) ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
— Ricciardo e Zoraide. paroles ital. et françaises. *net.*	10	»
— Semiramide ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
— Stabat mater ... paroles latines ... *net.*	25	»
— Tancredi ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
— Zelmira ... paroles ital. et all. ... *net.*	10	»
SPOHR. Fausto ... *id.* ... *net.*	10	»
WEBER. Franco arciero (il) ... paroles italiennes ... *net.*	10	»
— Oberon ... paroles ital. et all. ... *net.*	10	»

Format in-8°.

AUBER. Muta di Portici (la) ... paroles italiennes ... *net.*	15	»
BELLINI. Sonnambula (la) ... *id.* ... *net.*	10	»
FLOTOW (F. de). Marta ... paroles ital. et all. ... *net.*	20	»
HALÉVY (F.). Tempesta (la) ... paroles italiennes ... *net.*	12	»
MEYERBEER. Profeta (il) ... paroles ital. et all. ... *net.*	20	»
— Roberto il Diavolo ... *id.* ... *net.*	20	»
— Stella del Nord ... paroles italiennes ... *net.*	18	»
— Ugonotti (gli) ... paroles ital. et all. ... *net.*	20	»
NICOLAI. Templario (il) ... paroles italiennes ... *net.*	8	»
ROSSINI. Guglielmo Tell ... paroles ital. et all. ... *net.*	20	»
— Stabat mater ... paroles latines ... *net.*	8	»

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE ANCIENNE ET MODERNE

LE

RÉPERTOIRE DU CHANTEUR

Recueils de Morceaux de chant des plus célèbres compositeurs anciens et modernes,
AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

CLASSÉS POUR LES DIFFÉRENTES VOIX.

Format in-8°. **18 volumes.** (Sera continué.) **Chaque volume, net : 12 fr.**

1er volume. POUR VOIX DE TÉNOR (1er volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Air**........de l'opéra	*Guillaume Tell*.........	Asile héréditaire	ROSSINI.
2.	**Couplets**............	*L'Étoile du Nord*........	Beau cavalier au cœur d'acier	MEYERBEER.
3.	**Romance**...........	*Charles VI*.............	En respect mon amour se change	HALÉVY.
4.	**Pastorale**...........	*Le Prophète*............	Pour Bertha, moi, je soupire	MEYERBEER.
5.	**Romance**...........	*Les Mousquetaires*	Enfin un jour plus doux se lève..............	HALÉVY.
6.	**Romance**...........	*Robert Bruce*...........	Pourquoi cesser vos jeux....................	ROSSINI.
7.	**Sicilienne**	*Robert le Diable*	O fortune, à ton caprice.....................	MEYERBEER.
8.	**Barcarolle**..........	*La Muette de Portici*....	Amis, la matinée est belle..................	AUBER.
9.	**Barcarolle**..........	*Guillaume Tell*.........	Accours dans ma nacelle.....................	ROSSINI.
10.	**Couplets**............	*Joconde*................	Parmi les filles du canton..................	NICOLO.
11.	**Air**................	*La Muette de Portici*....	Spectacle affreux! jour de terreur!...........	AUBER.
12.	**Air**................	*La Favorite*............	Celui qui vient la chercher..................	DONIZETTI.
13.	**Barcarolle**..........	*Fra Diavolo*............	Agnès la jouvencelle........................	AUBER.
14.	**Ronde**..............	*Postillon de Longjumeau*.	Mes amis! écoutez l'histoire................	ADAM.
15.	**Romance**...........	*Actéon*.................	Jeunes beautés, charmantes demoiselles......	AUBER.
16.	**Air**................	*Giralda*................	Rêve si doux, vous qui toujours bercez ma vie.	ADAM.
17.	**Air**................	*Le Guitarrero*..........	D'un songe heureux goûtant les charmes......	HALÉVY.
18.	**Air**	*Le Lac des Fées*.........	C'est moi, c'est moi qui l'ai frappée...........	AUBER.
19.	**Air**................	*Iphigénie en Tauride*....	Unis dès la plus tendre enfance	GLUCK.
20.	**Cavatina**...........	*Torvaldo e Dorliska*.....	Fra un istante a te vicino..................	ROSSINI.
21.	**Aria**...............	*Don Giovanni*...........	Il mio tesoro intanto.......................	MOZART.
22.	**Duetto**.........C. T.	*Tancredi*...............	Ah! se de' mali miei........................	ROSSINI.
23.	**Duo**............S. T.	*Guillaume Tell*.........	Ma présence pour vous est peut-être un outrage.	ROSSINI.
24.	**Terzetto**......S. C. T.	*Ricciardo e Zoraïde*.....	Cruda sorte!................................	ROSSINI.

2e volume. POUR VOIX DE TÉNOR (2e volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Grand air**..de l'opéra	*Guido et Ginevra*.......	Quand renaîtra la pâle aurore	HALÉVY.
2.	**Air**................	*Le Pré aux clercs*.......	O ma tendre amie..........................	HÉROLD.
3.	**Cavatine**............	*Le Comte Ory*..........	Que les destins prospères...................	ROSSINI.
4.	**Cavatine**............	*La Juive*...............	Dieu! que ma voix tremblante...............	HALÉVY.
5.	**Romance**...........	*La Favorite*............	Un ange, une femme inconnue...............	DONIZETTI.
6.	**Air**	*Le Philtre*..............	Philtre divin, liqueur enchanteresse..........	AUBER.
7.	**Romance**	*Les Huguenots*..........	Plus blanche que la blanche hermine.........	MEYERBEER.
8.	**Romance**...........	*La Reine de Chypre*.....	Le ciel est radieux	HALÉVY.
9.	**Air**	*L'Étoile du Nord*........	Achetez! voici! voici!......................	MEYERBEER.
10.	**Cavatine**............	*Robert Bruce*...........	Anges sur moi penchés.	ROSSINI.
11.	**Romance**	*L'Éclair*...............	Du ciel la lumière a fui.....................	HALÉVY.
12.	**Air**................	*Haydée*................	Adieu donc, noble ville!....................	AUBER.
13.	**Couplets**............	*Diamans de la couronne*..	Vivent la pluie et les voyages...............	AUBER.
14.	**Romance**...........	*Les Deux journées*.......	Un pauvre petit savoyard....................	CHERUBINI.
15.	**Air**................	*Œdipe à Colone*........	Du malheur auguste victime..................	SACCHINI.
16.	**Air**................	*Orphée*.................	Laissez-vous toucher par mes pleurs..........	GLUCK.
17.	**Air**................	*Orphée*.................	La tendresse qui me presse..................	GLUCK.
18.	**Air**................	*Orphée*.................	Ah! la flamme qui me dévore.................	GLUCK.
19.	**Mélodie**............	....	Se per te moro.............................	ALARY.

Suite du deuxième volume pour TÉNOR.

20.	**Scena ed Aria**........	*Le Pirate*................	Tu vedrai la sventurata................	BELLINI.
21.	**Scena ed Aria**........	*Anna Bolena*..............	Nel veder la tua costanza..............	DONIZETTI.
22.	**Duo**............S. T.	*Armide*...................	Vacillo a quegli accenti...............	GLUCK.
23.	**Trio**..........S.T.T.	*Joconde*..................	Je voudrais bien vous dire quelque chose.	NICOLO.
24.	**Trio**.......T. Bar. B.	*Guillaume Tell*...........	Quand l'Helvétie est un champ de supplice.	ROSSINI.

3e volume. POUR VOIX DE BARYTON (1er volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Air**........de l'opéra	*La Favorite*.....	Léonor, viens, j'abandonne Dieu.........	DONIZETTI.
2.	**Air**................	*Charles VI*...............	C'est grand' pitié que ce roi............	HALÉVY.
3.	**Romance**..........	*Robert Bruce*.............	Anges sur moi penchés................	ROSSINI.
4.	**Air**................	*Le Philtre*...............	Je suis sergent, brave et galant.........	AUBER.
5.	**Romance**..........	*Guillaume Tell*...........	Sois immobile et vers la terre...........	ROSSINI.
6.	**Mélodie**............	*Charles VI*...............	Avec la douce chansonnette............	HALÉVY.
7.	**Ronde**.............	*Le Serment*...............	Plus d'une tempête....................	AUBER.
8.	**Couvre-feu**..........	*Le Juif Errant*...........	De par le bourgmestre.................	HALÉVY.
9.	**Air**................	*Cosimo*...................	O mon auguste maître.................	PRÉVOST.
10.	**Chanson**............	*Le Trompette*.............	Pourquoi toutes ces guerres............	BAZIN.
11.	**Air**................	*Iphigénie en Tauride*......	Dieu qui me poursuivez................	GLUCK.
12.	**Air**................	*L'Enfant prodigue*........	Mes malheurs étaient grands...........	AUBER.
13.	**Air**................	*Cendrillon*...............	Conservez bien votre bonté............	NICOLO.
14.	**Aria**...............	*La Cenerentola*...........	A me il ciel..........................	ROSSINI.
15.	**Aria**...............	*Don Giovanni*.............	Fin ch'han del vino calda la testa.......	MOZART.
16.	....	....	Agnus Dei qui tollis peccata mundi......	PANSERON.
17.	**Aria**...............	*L'Inganno fortunato*.......	Una voce m'ha colpito.................	ROSSINI.
18.	**Aria**...............	*La Gazza ladra*...........	Il mio piano è preparato..............	ROSSINI.
19.	**Air**................	*Anacréon*.................	Songe enchanteur.....................	GRÉTRY.
20.	**Cavatina**............	*Il Barbiere di Seviglia*.....	Largo al factotum della città...........	ROSSINI.
21.	**Duo**..........T. Bar.	*La Reine de Chypre*........	Vous qui de la chevalerie.............	HALÉVY.
22.	**Duo**..........S. Bar.	*Le Siége de Corinthe*.......	Rassure-toi, mon pouvoir t'environne....	ROSSINI.
23.	**Trio**.......T. Bar. B.	*Guillaume Tell*...........	Quand l'Helvétie est un champ de supplice.	ROSSINI.

4e volume. POUR VOIX DE BARYTON (2e volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Récit et Air**. de l'opéra	*Le Siége de Corinthe*.......	Qu'à ma voix la victoire s'arrête........	ROSSINI.
2.	**Air**................	*Robert Bruce*.............	Eh quoi! chez vous la crainte...........	ROSSINI.
3.	**Air**................	*Le Comte Ory*.............	Dans ce lieu solitaire..................	ROSSINI.
4.	**Air**................	*L'Enfant prodigue*........	Toi qui versas la lumière..............	AUBER.
5.	**Cavatine**............	*La Favorite*..............	Pour tant d'amour ne soyez pas ingrate..	DONIZETTI.
6.	**Air**................	*Zerline*..................	Pour être ministre....................	AUBER.
7.	**Couplets**............	*Guido et Ginevra*..........	A nous ces palais, ces splendeurs........	HALÉVY.
8.	**Air**................	*Les Chaperons blancs*......	Allons! cherchons bien quelque moyen.	AUBER.
9.	**Cavatine**............	*La Reine de Chypre*........	A ton noble courage..................	HALÉVY.
10.	**Air**................	*La Poupée de Nuremberg*...	A moi la jeunesse!...................	ADAM.
11.	**Air**................	*Le Lazzarone*.............	Choisissez, indiquez un sujet...........	HALÉVY.
12.	**Air**................	*Le Shérif*................	Allons, de la franchise!...............	HALÉVY.
13.	**Romance**...........	*Giralda*..................	Ange des cieux, charme des yeux!......	ADAM.
14.	**Air**................	*Le Farfadet*..............	On dirait que tout sommeille..........	ADAM.
15.	**Couplets**............	*Le Domino noir*...........	Nous allons avoir, grâce à Dieu.........	AUBER.
16.	**Couplets**............	*La Barcarolle*.............	O toi dont l'œil rayonne...............	AUBER.
17.	**Barcarolle**...........	*La Muette de Portici*......	Voyez du haut de ces rivages..........	AUBER.
18.	**Air**................	*Iphigénie en Tauride*......	De noirs pressentiments..............	GLUCK.
19.	**Duo**...............T. B.	*Cendrillon*...............	Mon fils, que ce moment est doux!......	NICOLO.
20.	**Trio**........S.S.Bar.	*Jeannot et Colin*..........	Les rossignols, dès que le jour commence.	NICOLO.
21.	**Duo**..........S. Bar.	*Il Turco in Italia*.........	Per piacere alla signora...............	ROSSINI.
22.	**Trio**.......S. T. Bar.	*L'Inganno fortunato*.......	Quel sembiante e quello sguardo.	ROSSINI.

5e volume. POUR VOIX DE BARYTON (3e volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Air**........de l'opéra	*Le Philtre*...............	Je suis sergent.	AUBER.
2.	**Air**................	*L'Ambassadrice*...........	Che gusto...........................	AUBER.
3.	**Romance**...........	*Le Val d'Andorre*.........	Le soupçon...........................	HALÉVY.
4.	**Couplets**............	*L'Étoile du Nord*.........	Enfants de l'Ukraine..................	MEYERBEER.
5.	**Air**................	*Joconde*..................	J'ai longtemps........................	NICOLO.
6.	**Air**................	*Les Vieux familles*........	Non, de ma juste colère................	LABARRE.
7.	**Air**................	*Sylvain*..................	Je puis braver........................	GRÉTRY.
8.	**Air**................	*Giralda*..................	Que saint Jacques.....................	ADAM.
9.	**Ballade**............	*Le Juif Errant*...........	Il fut un jour........................	PANSERON.

Suite du troisième volume pour voix de Baryton.

10.	**Air**	*Anacréon*	Laisse en paix	Grétry.
11.	**Romance**	*Joconde*	Dans un délire	Nicolo.
12.		*Plaisir d'amour*	Plaisir d'amour	Martini.
13.	**Scena ed Aria con Coro.**	*Semiramide*	Sì, vi sarà vendetta	Rossini.
14.	**Cavatina**	*Zaira*	Liete voci	Mercadante.
15.	**Aria**	*Il Matrimonio segreto*	Udite	Cimarosa.
16.	**Canto popolare**	*La Bianchina*	Avete pure	Gordigiani.
17.	**Messe à solos**	*Qui tollis*	Qui tollis peccata mundi	Panseron.
18.	**Scène et Air**	*Œdipe à Colone*	Ah! n'avançons pas	Sacchini.
19.	**Scène et Duo**	*Œdipe à Colone*	Ta consolante voix	Sacchini.
20.	**Baryton et Basse**	*Sanctus* à deux voix	Sanctus Dominus Deus	Panseron.
21.	**Duettino**	*Le Nozze di Figaro*	Crudel, perchè	Mozart.
22.	**Duettino**	*Don Giovanni*	Là ci darem la mano	Mozart.
23.	**Duetto**	*Il Matrimonio segreto*	Le fiato	Cimarosa.
24.	**Terzetto**	*Vadasi via di quà*	Vadasi via di quà	Martini.
25.	**Trio**	*L'Hôtellerie portugaise*	Que faire, ô ciel!	Cherubini.

6e volume. POUR VOIX DE BASSE (1er volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Air** de l'opéra	*Le Comte Ory*	Veiller sans cesse, craindre toujours	Rossini.
2.	**Air**	*Le Cheval de bronze*	Mon noble gendre a donc quitté la terre.	Auber.
3.	**Chanson**	*Les Huguenots*	Piff, paff, piff, paff	Meyerbeer.
4.	**Cavatine**	*Robert Bruce*	Que ton âme si noble, si bonne	Rossini.
5.	**Malédiction**	*La Juive*	Vous qui du Dieu vivant	Halévy.
6.	**Air**	*Le Philtre*	Vous me connaissez tous, messieurs	Auber.
7.	**Air**	*Robert le Diable*	Je t'ai trompé, je fus coupable	Meyerbeer.
8.	**Chanson du chevrier.**	*Le Val d'Andorre*	Voilà le sorcier	Halévy.
9.	**Air**	*Mousquetaires de la reine*	Ah! pour moi quelle ivresse	Halévy.
10.	**Romance**	*La Dame de pique*	Le trois, le dix et la dame de pique	Halévy.
11.	**Air**	*Le Dieu et la Bayadère*	Sois ma bayadère	Auber.
12.	**Ballade**	*Le Juif Errant*	Il fut un jour dans le lointain	Panseron.
13.	**Air**	*Œdipe à Colone*	Elle m'a prodigué sa tendresse	Sacchini.
14.	**Air**	*La Fée aux roses*	Ne crois pas que je te cède	Halévy.
15.	**Air**	*Iphigénie en Aulide*	Diane impitoyable	Gluck.
16.	**Aria**	*Le Nozze di Figaro*	Non più andrai	Mozart.
17.	**Aria**	*Il Flauto magico*	Gente, è qui l'uccellatore	Mozart.
18.	**Aria**	*Il Barbiere di Seviglia*	La calunnia è un venticello	Rossini.
19.	**Aria**	*Il Flauto magico*	Quì sdegno non s'accende	Mozart.
20.	**Aria**	*Don Giovanni*	Madamina! il catalogo è questo	Mozart.
21.	**Duo bouffe** T. B.	*Robert le Diable*	Ah! l'honnête homme	Meyerbeer.
22.	**Duetto** S. B.	*Il Flauto magico*	Là dove prende amor ricetto	Mozart.
23.	**Trio** T. Bar. B.	*Les Artistes par occasion*	Monsieur, jouons la comédie	Catel.

7e volume. POUR VOIX DE BASSE (2e volume). Prix net : 12 fr.

1.	**Récit et Air** de l'oratorio.	*La Création du monde*	A ma voix naissez, animaux	Haydn.
2.	**Air**	*La Création du monde*	L'onde mugit dans l'abîme	Haydn.
3.	**Évocation** de l'opéra	*Robert le Diable*	Nonnes qui reposez sous cette froide pierre.	Meyerbeer.
4.	**Cavatine**	*La Juive*	Si la rigueur et la vengeance	Halévy.
5.	**Air**	*Le Dieu et la Bayadère*	Je suis content, je suis heureux	Auber.
6.	**Récit et Air**	*Les Danaïdes*	Jouissez du destin propice	Salieri.
7.	**Air**	*L'Enfant prodigue*	Toi qui versas la lumière	Auber.
8.	**Romance**	*Le Val d'Andorre*	Le soupçon, Thérèse, il frappe	Halévy.
9.	**Air**	*La Fée aux roses*	Art divin qui faisais ma gloire	Halévy.
10.	**Couplets du jeu**	*La Dame de pique*	Je n'ai qu'un plaisir, qu'un vœu	Halévy.
11.	**Cavatine**	*Charles VI*	Fête maudite et qui fera répandre des pleurs.	Halévy.
12.	**Air**	*L'Ambassadrice*	Che gusto, ah! que mon sort est beau	Auber.
13.	**O salutaris**	*Messe en solos*	O salutaris Hostia	Panseron.
14.	**Le Couvre-feu**	*Les Huguenots*	Rentrez, habitants de Paris	Meyerbeer.
15.	**Air**	*Le Serment*	Le bel état que celui d'aubergiste	Auber.
16.	**Couplets**	*Les Mousquetaires*	Pas de beauté pareille à l'objet de mes feux.	Halévy.
17.	**Le Moine**		Pieux symbole où mon cœur en délire	Meyerbeer.
18.	**Le Pacha d'Égypte**		Riche et puissant pacha du Caire	Panseron.
19.	**Stances à l'éternité**		Homme chéri de l'aveugle fortune	Delsarte.
20.	**Couplets**	*Regina*	J'ai peur, j'ai peur!	Adam.
21.	**Aria**	*La Gazza ladra*	Sì per voi, sì pupille amate	Rossini.
22.	**Aria**	*Il Matrimonio*	Udite, tutte, udite!	Cimarosa.
23.	**Duo** B. B.	*Il Turco in Italia*	D'un bell' uso di Turchia	Rossini.
24.	**Trio** S. B. B.	*La Gazza ladra*	O nume benefico che giusto	Rossini.

8e volume. POUR VOIX DE SOPRANO (1er volume). Prix net : 12 fr.

1. **Air**........de l'opéra *La Muette de Portici*...... Plaisir du rang suprême................ AUBER.
2. **Air**.................. *Guillaume Tell*........... Pour notre amour plus d'espérance..... ROSSINI.
3. **Grand Air**........... *Zerline*.................. O Palerme! ô Sicile!.................. AUBER.
4. **Complainte**......... *Le Prophète*.............. Donnez, donnez pour une pauvre âme... MEYERBEER.
5. **Cavatine**............ *Le Cheval de bronze*....... En vain de mon jeune âge............ AUBER.
6. **Couplets**............ *L'Étoile du Nord*.......... Pum! pum! pum!................... MEYERBEER.
7. **Aragonaise**......... *Le Domino noir*........... La belle Inès fait florès............... AUBER.
8. **Air**................ *La Juive*................ Assez longtemps la crainte............ HALÉVY.
9. **Air**................ *Diamans de la couronne*.... Non, non, fermons l'oreille............ AUBER.
10. **Cavatine**........... *Le Duc d'Olonne*.......... Un tendre amant..................... AUBER.
11. **Couplets**........... *L'Enfant prodigue*........ Ah! dans l'Arabie.................... AUBER.
12. **Romance**........... *Les Huguenots*............ Parmi les pleurs..................... MEYERBEER.
13. **Air**................ *Haydée*................... Je suis dans son palais................ AUBER.
14. **Romance**........... *Les Mousquetaires*......... Je l'ai sauvé......................... HALÉVY.
15. **Air**................ *Lestocq*.................. Celui qui m'adore.................... AUBER.
16. **Romance**........... *La Part du diable*......... Oui, devant moi...................... AUBER.
17. **Cavatine**........... *Giralda*.................. Rêve heureux du jeune âge........... ADAM.
18. **Tyrolienne**......... *Soirées musicales*......... Je suis la pastourelle................. ROSSINI.
19. **Ronde**............. *La Sirène*................ Prends garde, montagnarde............ AUBER.
20. **Mélodie**............ *Marguerite*............... Loin de mon cœur a fui............... SCHUBERT.
21. **Cavatina**........... *Il Barbiere di Seviglia*..... Una voce poco fa.................... ROSSINI.
22. **Cavatina**........... *Le Nozze di Figaro*........ Voi che sapete....................... MOZART.
23. **Duo**...........S. T. *Lestocq*.................. Ne nous trahissez pas................. AUBER.
24. **Duettino**.......S. S. *Otello*................... Vorrei che il tuo pensiero............. ROSSINI.
25. **Terzetto**....S. Bar. B. *Don Giovanni*............ Non palpitarmi in seno............... MOZART.
26. **Grand Trio**....S. T. T. *Otello*.................. Ah! vieni, nel tuo sangue............. ROSSINI.

9e volume. POUR VOIX DE SOPRANO (2e volume). Prix net : 12 fr.

1. **Air**........de l'opéra *Moïse*................... Quelle horrible destinée.............. ROSSINI.
2. **Air**................ *Domino noir*.............. Ah! quelle nuit!..................... AUBER.
3. **Scène et Rondo**...... *Le Billet de loterie*....... Non! je ne veux pas chanter........... NICOLO.
4. **Air**................ *Les Mousquetaires*......... Bocage épais......................... HALÉVY.
5. **Air**................ *Le Cheval de bronze*....... O tourment du veuvage............... AUBER.
6. **Air**................ *Giralda*.................. De cette pompeuse retraite............ ADAM.
7. **Air**................ *Le Dilettante d'Avignon*... Si d'un cruel martyre................. HALÉVY.
8. **Couplets**........... *L'Ambassadrice*........... Le ciel nous a placés................. AUBER.
9. **Couplets**........... *Robert Bruce*............. Alerte, fillette!...................... ROSSINI.
10. **Air**................ *Regina*................... En vain dans l'ombre et le silence....... ADAM.
11. **Couplets**........... *Domino noir*.............. S'il est sur terre un emploi........... AUBER.
12. **Couplets**........... *Le Cheval de bronze*....... Quand on est fille, hélas!............ AUBER.
13. **Romance**........... *La Fée aux roses*.......... En dormant, c'est moi!............... HALÉVY.
14. **Couplets**........... *L'Étoile du Nord*.......... Sur son bras m'appuyant.............. MEYERBEER.
15. **Chansonnette**....... *L'Éclair*................. Près d'une belle..................... HALÉVY.
16. **Romance**........... *Le Lac des Fées*........... La nuit et l'orage.................... AUBER.
17. **Vocalise**........... *La Sirène*................ Voyez-vous là-bas.................... AUBER.
18. **Air**................ *La Barcarolle*............ Ne dites rien!....................... AUBER.
19. **Arietta**............ *La Rachelina*............. La Rachelina, molinarina.............. PAÏSIELLO.
20. **Romanza**........... *Beatrice di Tenda*......... Orombello! ah! sciagurato!........... BELLINI.
21. **Aria**.......chantée dans *Romeo e Giulietta*........ Alma invitta........................ ROSSINI.
22. **Duo**.........S. Bar. *Armide*................... Esprits de haine..................... GLUCK.
23. **Duo**...........S. S. *La Juive*.................. Ah! que ma voix plaintive............. HALÉVY.
24. **Terzetto**....S. Bar. B. *Don Giovanni*............ Ah! qui mia dice mai................. MOZART.
25. **Quintetto**. S. S. T. Bar. B. *Il Turco in Italia*........ Oh! guardate accidente.............. ROSSINI.

10e volume. POUR VOIX DE MEZZO-SOPRANO (1er volume). Prix net : 12 fr.

1. **Air**.......de l'opéra *Mousquetaires de la reine*.. Bocage épais......................... HALÉVY.
2. **Romance**........... *Guillaume Tell*........... Sombres forêts....................... ROSSINI.
3. **Romance**........... *La Juive*................. Il va venir!.......................... HALÉVY.
4. **Air**................ *L'Ambassadrice*........... Que ces murs coquets................. AUBER.
5. **Air**................ *L'Enfant prodigue*........ De Memphis et de Babylone............ AUBER.
6. **Cavatine**........... *La Juive*................. Dieu! que ma voix tremblante.......... HALÉVY.
7. **Romance**........... *Le Val d'Andorre*.......... Marguerite qui m'invite............... HALÉVY.
8. **Couplets**........... *Le Philtre*................ Habitants des bords de l'Adour......... AUBER.
9. **Scène et Air**........ *La Prise de Jéricho*........ D'une fausse pitié.................... MOZART.
10. **Ronde**............. *Le Pré aux clercs*......... A la fleur du bel âge.................. HÉROLD.
11. **Couplets**........... *Le Domino noir*........... Au réfectoire, à la prière.............. AUBER.

Suite du premier volume pour voix de Mezzo-Soprano.

12. Air	*Charles VI*	Ah! oui si l'aube du jeune âge	Halévy.
13. Couplets	*Gustave ou le Bal masqué*	Aux cieux elle sait lire	Auber.
14. Air	*Le Guitarrero*	Il existe un être terrible	Halévy.
15. Barcarolle	*Le Philtre*	Je suis riche, vous êtes belle	Auber.
16. Couplets	*Regina*	Je ne sais pas pourquoi	Adam.
17. Couplets	*Le Domino noir*	Ah! quelle nuit	Auber.
18. Cavatine	*Stabat mater*	Fac ut portem	Rossini.
19. Tyrolienne	*Soirées musicales*	Je suis la pastourelle	Rossini.
20. Romance	*La Favorite*	Un ange, une femme inconnue	Donizetti.
21. Scena et Rondo	*L'Italiana in Algieri*	Pensa alla patria	Rossini.
22. Scena et Cavatina	*Tancredi*	Di tanti palpiti	Rossini.
23. Duo S. C.	*Semiramide*	Ebben, a te, ferisci	Rossini.
24. Duo S. Bar.	*La Favorite*	Ainsi donc... on raconte	Donizetti.
25. Trio S.S. C.	*Il Matrimonio segreto*	Le faccio un inchino	Cimarosa.

11e volume. POUR VOIX DE MEZZO-SOPRANO (2e volume). Prix net : 12 fr.

1. Cavatine de l'opéra.	*La Muette de Portici*	Arbitre d'une vie	Auber.
2. Cavatine	*Robert le Diable*	Robert, Robert! toi que j'aime	Meyerbeer.
3. Barcarolle	*Robert Bruce*	Calme et pensive plage	Rossini.
4. Tarentelle	*Soirées musicales*	Sur la plage solitaire	Rossini.
5. Romance	*L'Enfant prodigue*	Allez, suivez votre pensée	Auber.
6. Romance	*Le Val d'Andorre*	Faudra-t-il donc, pâle, éperdue	Halévy.
7. Romance	*Le Guitarrero*	Alors que la misère excitait	Halévy.
8. Romance	*Le Guitarrero*	Je connais mes devoirs	Halévy.
9. Romance	*Le Domino noir*	Le trouble et la frayeur	Auber.
10. Couplets	*Zanetta*	Si je suis encor tout émue	Auber.
11. Couplets	*Zanetta*	Voici, voici la jardinière	Auber.
12. Couplets	*Zanetta*	Dans ces magnifiques jardins	Auber.
13. Arioso	*Le Prophète*	Ah! mon fils, sois béni!	Meyerbeer.
14. Romance	*Valentine de Milan*	Vaillant guerrier	Méhul.
15. Couplets	*La Dame de pique*	Ces tristes retraites	Halévy.
16. Cantique	*Le Domino noir*	Heureux qui ne respire	Auber.
17. Romance	*La Part du diable*	Ferme ta paupière	Auber.
18. Tyrolienne	*Guillaume Tell*	Toi que l'oiseau ne suivrait pas	Rossini.
19. Cavatina	*Nitocri*	Se m'abbandoni	Mercadante.
20. Duo S. Bar.	*Charles VI*	A la victoire où nous courons	Halévy.
21. Duo S. C.	*Zerline*	Quel trouble en mon âme réveille	Auber.
22. Duetto S. B.	*L'Italiana in Algieri*	Ai capricci della sorte	Rossini.
23. Duetto S. T.	*Tancredi*	Ah se de' mali miei	Rossini.
24. Terzetto S. S. B.	*Le Nozze di Figaro*	Susanna, or via sortite	Mozart.
25. Quartetto S.S. T.T.	*Mosè in Egitto*	Mi manca la voce	Rossini.
26. Quatuor S.S. T. B.	*La Dona del lago*	Ciel, que ta voix m'inspire	Rossini.

12e volume. POUR VOIX DE CONTRALTO (1er volume). Prix net : 12 fr.

1. Air de l'opéra.	*Charles VI*	Humble fille des champs	Halévy.
2. Air	*La Favorite*	O mon Fernand, tous les biens	Donizetti.
3. Air	*La Reine de Chypre*	Le gondolier dans sa pauvre nacelle	Halévy.
4. Cavatine	*Robert Bruce*	O saint amour, première flamme	Rossini.
5. Grand Air	*Zerline*	O Palerme! ô Sicile!	Auber.
6. Mélodie	*Charles VI*	Ah! qu'un ciel sans nuage	Halévy.
7. Canzonetta	*Zerline*	Achetez, achetez, voici des oranges!	Auber.
8. Romance	*La Reine de Chypre*	Au pied des saints autels	Halévy.
9. Scène, Cavatine et Air.	*Le Prophète*	O prêtres de Baal	Meyerbeer.
10. Air final	*Zerline*	Victoire! ah quelle ivresse	Auber.
11. Imprécation	*Le Prophète*	Domine! Que Dieu sauve le roi prophète.	Meyerbeer.
12. Cavatine	*Le Lazzarone*	Rien n'est doux comme la paresse	Halévy.
13. Cavatine	*Marie-Thérèse*	O moment plein de charme	N. Louis.
14. Prière	*Charles VI*	Quand le sommeil sur lui descend	Halévy.
15. Complainte	*Le Prophète*	Donnez, donnez!	Meyerbeer.
16. Romance	*Le Juif Errant*	A moi, ta sœur et ton amie	Halévy.
17. Prière	*La Favorite*	Fernand, imite la clémence	Donizetti.
18. Air	*Charles VI*	Ce n'est point une faible femme	Halévy.
19. Scena e Cavatina	*Tancredi*	Dove son io	Rossini.
20. Mélodie	*Charles VI*	Pour lui ravir son héritage	Halévy.
21. Duetto S. C.	*Tancredi*	Lasciami, non t'ascolto	Rossini.
22. Duo S. C.	*Le Comte Ory*	Dans ce séjour calme et tranquille	Rossini.
23. Terzettino S. C. B.	*Semiramide*	L'usato ardir il mio valor dov'è	Rossini.
24. Trio S.S. C.	*Zémire et Azor*	Veillons, mes sœurs, veillons	Grétry.

13e volume. POUR VOIX DE CONTRALTO (2e volume). Prix net : 12 fr.

1. Scène et Air	*La Prise de Jéricho*	Qu'à jamais je t'oublie	Mozart.
2. Air	*Iphigénie*	Je cède à vos désirs	Gluck.
3. Scène et Air	*Guillaume Tell*	Ils s'éloignent enfin	Rossini.
4. Récitatif et Air	—	Doux espoir de ma tendresse	Mercadante.
5. Air	—	S'il me délaisse	Mengozzi.
6. Air	*Costanza e Romilda*	Si le destin barbare	Meyerbeer.
7. Air	—	En te quittant, ô fille	Mozart.
8. Prière	*Otello*	Protége, dieu suprême	Rossini.
9. Romance	*Il Furioso*	Le printemps vient de naître	Donizzetti.
10. Air	*Alceste*	Divinités du Styx	Gluck.
11. Air	*Don Juan*	Veux-tu connaître	Mozart.
12. Ballade	*Le Cheval de bronze*	Là-bas sur ce rocher sauvage	Auber.
13. Air	*Armide*	Ah ! si la liberté	Gluck.
14. Ariette	*Les Noces de Figaro*	Femme charmante	Mozart.
15. Ronde	*Ludovic*	Je vends des scapulaires	Hérold et Halévy.
16. Sérénade	*L'Amant jaloux*	Tandis que tout sommeille	Grétry.
17. Romance	*Sémiramis*	Près de toi dans mes alarmes	Rossini.
18. Air	*Didon*	Ah ! que je fus bien inspirée	Piccini.
19. Prière	*I Capuletti e i Montecchi*	Vers Dieu qui te réclame	Bellini.
20. Romance	*Nina*	Quand le bien-aimé reviendra	Dalayrac.
21. Tyrolienne	*Montagnes tranquilles*	Doux Tyrol	Panseron.
22. Air	*Renaud*	Hélas ! je tremble pour ses jours	Sacchini.
23. Romance	*La Fiancée*	Un ciel serein et sans nuages	Auber.
24. Air	*Le Bouffe et le Tailleur*	Conservez bien la paix du cœur	Gavaux.
25. Air	—	O del mio dolce ardore	Stradella.
26. Air	—	Figlia mia non pianger	Haendel.
27. Air	—	Lamentando mi corro	Haendel.
28.		Agnus Dei	Mozart.
29. Duo		O salutaris	Panseron.
30. Duo		Ave, Maria	Mozart.
31. Duo		Agnus Dei	Panseron.
32. Duo	*Andronico*	O voce soave	Mercadante.
33. Duo	*La Clemenza di Tito*	Ah ! perdona al primo affetto	Mozart.
34. Duo	*Le Serment*	Va-t'en là-haut, m'a dit mon père	Auber.
35. Trio	*Guillaume Tell*	Je rends à votre amour	Rossini.
36. Quatuor	*Moïse*	Chantons, bénissons le Seigneur	Rossini.

14e volume. DUOS POUR TÉNOR ET BASSE. Prix net : 12 fr.

1. Duo	*La Muette de Portici*	Mais j'aperçois Pietro	Auber.
2. Duo	*Moïse*	Moment fatal ! que faire ?	Rossini.
3. Duo	*Abel*	Mon frère m'aimera	Kreutzer.
4. Duo	*La Favorite*	Toi, mon fils, ma seule espérance	Donizetti.
5. Duo	*La Fausse magie*	Quoi ! c'est vous qu'elle préfère ?	Grétry.
6. Duo	*Mousquetaires de la reine*	Saint-Nicolas ! ô mon patron	Halévy.
7. Duo	*La Muette de Portici*	Chantons gaîment la barcarolle	Auber.
8. Duo	*Robert le Diable*	Si j'aurai ce courage ?	Meyerbeer.
9. Duo	*Le Philtre*	Qu'une femme est un être inexplicable.	Auber.
10. Duo	*La Barcarolle*	O toi dont l'œil rayonne	Auber.
11. Duo	*Gustave*	Quel air sombre et rêveur	Auber.
12. Duo	*Paris tranquille*	Dans Paris tout est tranquille	Panseron.
13. Duo	*Guillaume Tell*	Où vas-tu ? quel transport t'agite ?	Rossini.
14. Nocturne	*Gondoliers de Constantinople.*	O ma gondole	Panseron.
15. Duo	*La Chasse au cerf*	La chasse nous réclame	Labarre.
16. Nocturne	*Le Tyrol est là-bas*	Amis, un peu de courage	Panseron.
17. Nocturne	*Douce rêverie*	Quand vers la prairie	Carcassi.
18. Nocturne	*Le Retour aux Alpes*	Montagnes d'Helvétie	Panseron.
19. Nocturne	*L'Étoile du soir*	A l'heure où du jour qui s'achève	Labarre.
20. Duo	*Credo*		Panseron.
21. Duetto	*L'Italiana in Algieri*	Se inclinassi a prender moglie.	Rossini.
22. Duetto	*Camilla*	Andiam, va avanti !	Paer.

15e volume. DUOS POUR DEUX SOPRANI. Prix net : 12 fr.

1.	**L'Éclair**	Ah! combien cette solitude	Halévy.
2.	**Cendrillon**	Ah! quel plaisir! quel beau jour!	Nicolo.
3.	**L'Étoile du Nord**	Sous les vieux remparts du Kremlin	Meyerbeer.
4.	**La Part du diable**	Amitié, constance et courage	Auber.
5.	**Les Diamans de la couronne**	Dans les défilés des montagnes	Auber.
6.	**Moïse**	Dieu dans le jour prospère	Rossini.
7.	**Haydée**	C'est la fête au Lido	Auber.
8.	**Le Farfadet**	Il me câlinait et me répétait	Adam.
9.	**L'Ambassadrice**	Moi qui surveille de ma nièce	Auber.
10.	**Les Mousquetaires de la reine**	Pendant huit jours ainsi le veut la reine.	Halévy.
11.	**Le Cheval de bronze**	Quel désir vous conduit vers nous	Auber.
12.	**Le Comte Ory**	Noble châtelaine, voyez notre peine	Rossini.
13.	**Cantique**	Jésus viens de naître	Panseron.
14.	**Ave, maris Stella**	. . . .	Adam.
15.	**Cantique**	O Dieu de clémence!	Panseron.
16.	**Le Billet de loterie**	Prendrai-je cinq, quarante et seize?	Nicolo.
17.	**Les Huguenots**	Vierge Marie, soyez bénie!	Meyerbeer.
18.	**Le Stabat**	Quis est homo qui non fleret	Rossini.
19.	**Così fan tutte**	Ah! guarda sorella!	Mozart.
20.	**Duetto**	Cantando un di	Abbé Clary.
21.	**Dimitrio e Polibio**	Questo cor ti giura amore	Rossini.
22.	**Ginevra di Scozia**	Che palpiti atroci	S. Mayer.
23.	**La Gazza ladra**	A mio nome, deh! consegna	Rossini.
24.	**Norma**	Deh! con te, con te li prendi	Bellini.

17e Volume. DUOS POUR TÉNOR ET SOPRANO. Prix net : 12 fr.

1.	**Les Huguenots**	O ciel! où courez-vous?	Meyerbeer.
2.	**La Part du Diable**	Après une aussi longue absence	Auber.
3.	**Guillaume Tell**	Ma présence pour vous est peut-être un outrage	Rossini.
4.	**Armide**	Armide, vous m'allez quitter	Gluck.
5.	**Lestocq**	Ne nous trahissez pas tous deux	Auber.
6.	**La Fée aux roses**	Ah! mon seigneur, à la vieillesse	Halévy.
7.	**L'Étoile du Nord**	Sur son bras m'appuyant	Meyerbeer.
8.	**Joconde**	Ah! mon seigneur, je suis tremblante	Nicolo.
9.	**Le Comte Ory**	Je vais revoir la beauté qui m'est chère	Rossini.
10.	**Le Serment**	Le voilà, c'est heureux!	Auber.
11.	**Don Giovanni**	Ma qual mai s'offre	Mozart.
12.	**Le Postillon de Lonjumeau**	Quoi, tous les deux!	Adam.
13.	**La Fiancée**	Entendez-vous? c'est le tambour	Auber.
14.	**Jeannot et Colin**	Tous mes plaisirs, étaient les siens	Nicolo.
15.	**Armida**	Amor! possente nume!	Rossini.
16.	**Le Domino noir**	Parlez! parlez! quel destin est le nôtre?	Auber.

---

18 volume. DUOS POUR SOPRANO ET BASSE. Prix net : 12 fr.

1.	**Les Huguenots**	Je l'attendrai, je serai du combat	Meyerbeer.
2.	**Robert Bruce**	Loyale famille, loyale famille	Rossini.
3.	**Le Philtre**	Je suis riche, vous êtes belle	Auber.
4.	**Robert le Diable**	Mais, Alice, qu'as-tu donc?	Meyerbeer.
5.	**Guido et Ginevra**	Où vas-tu? arrête, et réponds franchement	Halévy.
6.	**Zerline**	Oui, ma femme le veut	Auber.
7.	**La Gazza ladra**	Sul tramontar del sole	Rossini.
8.	**Actéon**	Pourquoi cet air sombre et sauvage	Auber.
9.	**La Fée aux roses**	Si tu pouvais devenir plus traitable	Halévy.
10.	**Il Turco in Italia**	Per piacere alla signora	Rossini.
11.	**Le Domino noir**	Téméraire! impie! où vas-tu?	Auber.
12.	**Mathilda di Sabran**	Di capricci, di smorfiette	Rossini.
13.	**L'Enfant prodigue**	D'où viennent ces cris de vengeance?	Auber.
14.	**Semiramide**	Se la vita ancor t'è cara, va	Rossini.

RECUEIL

DE

SOIXANTE MORCEAUX

DE CHANT

APPROPRIÉS AUX EXERCICES DE CHANT DANS LES

PENSIONNATS

OUVRAGE APPROUVÉ PAR Mme LA SUPÉRIEURE DE LA CONGRÉGATION DE NOTRE-DAME (MAISON DITE DES OISEAUX).

16e **volume.** (1er volume.) Prix net : 12 fr

1. **Auber..** La Muette de Portici, cavatine du sommeil.
2. **Halévy..** Charles VI, mélodie.
3. **Meyerbeer.** Le Prophète, arioso.
4. **Rossini.** Complainte à la Vierge, cavatine.
5. **Meyerbeer.** Le Prophète, complainte de la mendiante.
6. **Mozart..** La Prise de Jéricho, scène et air.
7. **Halévy..** La Juive, cavatine.
8. **Auber..** La Muette de Portici, cavatine.
9. **Rossini.** Le Siége de Corinthe, prière.
10. **Gluck...** Iphigénie en Tauride, air de Pylade.
11. **Mendelssohn.** Elie, air.
12. **Halévy..** La Reine de Chypre, cavatine.
13. **Gluck..** Iphigénie en Tauride, air d'Iphigénie.
14. **Haydn..** La Création du monde, air.
15. **Halévy..** Le Juif Errant, légende.
16. **Sacchini.** Œdipe, air.
17. **Rossini..** Soirées musicales.
18. **Haendel.** Renaud.
19. **Stradella.** Aria di Chiesa.
20. **C. M. de Weber.** Freyschütz, cavatine.
21. **F. Schubert.** Ave Maria, mélodie.
22. **Auber..** Le Domino noir, cantique.
23. **Schubert.** Les Astres, mélodie.
24. **Meyerbeer.** La Fille de l'air, ballade.
25. **Labarre.** L'Indienne et son fils, romance.
26. **Masset..** L'Orpheline au tombeau de son frère, rom.
27. **Mecatti.** L'Automne, romance.
28. **F. Schubert.** La Jeune mère, mélodie.
29. **Cherubini.** Les Deux journées, romance.
30. **Dessauer.** Consolation du poëte, mélodie.
31. **Panseron.** Montagnes tranquilles, tyrolienne.
32. **Duprez..** La Vie d'une fleur, pastorale.
33. **Cinti-Damoreau.** Le Refrain du pâtre, tyrolienne.
34. **Labarre.** L'Enfantelet, romance.
35. **Labarre.** Dors, mon Jésus, mélodie.
36. **Labarre.** La mère, romance.
37. **L'Huillier.** Mon doux pays, savoyarde.
38. **Hérold..** Le Pré aux clercs, romance.
39. **Adam...** La Petite chanteuse, romance.
40. **Nicolo..** Cendrillon, couplets.
41. **Dessauer.** La Prière, mélodie.
42. **Vivier..** L'Enfant s'endort, berceuse.
43. **Rossini.** Guillaume Tell, romance.
44. **Blumenthal.** Le Chemin du paradis, romance.
45. **Auber..** L'Enfant prodigue, romance.
46. **Mendelssohn.** Le Mois de mai, mélodie.
47. **Rossini.** Guillaume Tell, tyrolienne.
48. **Panseron.** Kyrie.
49. **Panseron.** O salutaris.
50. **Auber..** La Part du diable, romance.
51. **Auber..** Le Domino noir, chœur de nonnes.
52. **Panseron.** Agnus.
53. **Panseron.** La Veille des vacances, noct. de demoiselles.
54. **Careassi.** L'Heureux temps, chansonnette à 2 voix.
55. **Panseron.** Priez avant de vous coucher, noct. à 2 voix.
56. **Marcello.** Psaume.
57. **L'abbé Clari.** Duetto.
58. **Meyerbeer.** Les Huguenots, litanies.
59. **Panseron.** A toi mon seul bonheur, cantique à 2 voix.
60. **Rossini..** La Charité, chœur.